

Jogi angol szótár Hungarian Dictionary of Legal Terms

Keresés angolul vagy magyarul: Control+F

Search in English or Hungarian: Control+F

"no-debt certificate"	"0-s levél"
"as-built" drawings	megvalósulási rajzok
(departmental) section, sub-department	tanszéki szakcsoport
(deputy/[associate]) dean for research affairs	tudományos dékánhelyettes
(deputy/[associate]) dean of studies, dean for studies affairs	tanulmányi dékánhelyettes
(endterm) examination	kollokvium
(full) professor	egyetemi tanár
(non-)residential property	(nem) lakás célú ingatlan
(of/for) research, [scholarly], [scientific]	tudományos
(of/for) studies, academic	tanulmányi
(signed)	sk.
(student) studying for a second degree	másoddiplomás
(students') hostel, [hall], [dormitory]	kollégium (szállás)
(studies in) higher education	felsőfokú tanulmányok
(study) unit	tanegység
(tuition) fee	tandíj
, failing which...	, melynek hiányában ...
, which is attached hereto and made a part hereof.	, amely a jelen szerződés mellékletében található, s amely a jelen szerződés részét képezi.
"claims made", "losses occurring" coverage	"claims made", "losses occurring" típusú fedezet (biztosítás)
"type A" degree course, (degree with a pre-set admission quota and a competitive admission examination open to all school-leavers)	A-szak
"type B" degree course, (degree open to university students or graduates only)	B-szak
"counter check" principle	„négy szem” elv
"uncultivated"	kivett (telek) [tul. lapon]
„as is"	megtekintett állapotban; jelenlegi állapotában
„With no industry, a nation is a one-armed giant."	„Ipar nélkül a nemzet félkarú óriás."
(period for choosing courses), [drop-add period]	tárgyfelvétel(i időszak)
(student spending a term abroad)	időlegesen másutt tanuló
(term entitling the student to allowances next term)	juttatásképes félév
(thesis title declaration)	címbejelentés (szakdolgozaté)
... have signed the present agreement under no duress or undue influence and of their own free will.	... minden kényszertől és befolyástól mentesen, szabad akaratunkból írták alá.

... such obligations shall survive the termination of this Agreement.	... az ilyen kötelezettség hatályban marad a jelen Szerződés megszűnését követően is.
.... the respective provisions of the Hungarian Civil Code shall apply.	... a Ptk. vonatkozó rendelkezései alkalmazandók.
1st electoral turn; 1st election round	választási első forduló
2nd electoral turn-round	választási második forduló
A agrees to transfer and B agrees to accept	(átad-átvesz) ...
A breach of any of the above conditions qualifies as a serious violation and may entail the termination of this Agreement immediately upon notice.	A fenti pontokban felsorolt kikötések bármelyikének elmulasztása súlyos szerződésszegésnek minősül, amely a szerződés azonnali felmondását vonhatja maga után.
a court ruling "nunc pro tunc"	visszamenőleges hatályú rendelet
a fortiori	annál (is) inkább
a proceeding of the competent authority shall be	eljárást kell kezdeményezni az illetékes
a true copy of the title deed	hiteles tulajdoni lap másolat
A/C = air conditioning unit	klimaberendezés, légkondicionáló
abetment (in crime)	bűnrészesség, bűnpártolás
ability of understanding	belátási képesség
abnormal amounts of wasted materials	nem szokásos mértékű anyagveszteség
abnormally dangerous activities/hazardous operation	veszélyes üzem
abnormally dangerous activities/hazardous operation	veszélyes üzem
abolish	eltöröl
abolish the tax	adót eltöröl
abolition	megsemmisítés
abortive fee	meghiúsulási díj
abrupt	gyorsütemű
abruptly	hirtelen
abscond	megszökik, bujkál
absence	hiányzás
absent	hiányzó
absentee fee	távolléti díj
absentee voting	távollévők szavazása
absentee voting certificate	választási igazolás
absolute majority	abszolút többség
absolute rate	abszolút mérték
absolute return	abszolút hozam
absolute supermajority	abszolút többség
abstention	szavazástól való tartózkodás
abstention from voting	választástól való távolmaradás
abstract	kivonat
abstract	okirat rövid változata
abstract of title, deeds to a house	telekkönyvi kivonat
abuse of authority, abuse of influence	hivatali hatalommal való visszaélés, befolyással való üzérkedés
abuse of dominant economic position	gazdasági erőfölénnyel való visszaélés
abuse of personal data handling	személyes adattal való visszaélés
abuse of rights	joggal való visszaélés

academic registrar	tanulmányi osztályvezető
accept a bid	ajánlatot elfogad
acceptance	elfogadás
access	láthatás (válás után)
access arrangements	láthatási vagy látogatási jog (megállapítása vagy gyakorlása)
access control system	beléptető rendszer
access of consumers to justice	fogyasztói jogok érvényesítése
access road	felvonulási út
access to children	kapcsolattartás
access to media	sajtóhoz való hozzáférés
access to site	munkaterület megközelítése
access to site	munkaterület megközelítése
accessibility making sg wheelchair accessible	akadálymentesítés
accessible to the public	nyilvánosság számára hozzáférhető
accessorial liability	részesség miatti felelősség
accident insurance	általános balesetbiztosítás (ÁBB)
accident insurance	balesetbiztosítás
accident prevention	balesetvédelem
accidental collision	véletlen ütközés
accidental or consequential damages	véletlen vagy következményi károk
accommodation capacity	ágyszám
accomplice, accessory	cinkos
according to personal law	személyes joga szerint, személyes joga szerinti
according to popular apprehension	közfelfogás szerint
account	beszámoló
account assignment	kontírozás
account for	elszámol
account for sg	könyvel vmit
account(s)	deviza
account(s) 30 days overdue	30 napot meghaladó sorban állás
accountability	elszámoltathatóság
accountability	felelősség
accountability of management	vezetőség elszámoltathatósága
accountable	elszámoltatható
accountancy	számvitel
accountant	könyvelő
accounting	könyvelés
accounting and reporting by retirement benefit plans	nyugdíjazási juttatási programok elszámolásai és beszámolója
accounting currency type	nyilvántartási devizanem
accounting date	elszámolás időpontja
accounting estimate	számviteli becslés
accounting exchange rate	nyilvántartási devizaárfolyam
accounting for acquisitions	akvizíciók elszámolása
accounting for government grants and disclosure of government assistance	állami támogatások elszámolása és az állami közreműködés közzététele
accounting for inventories	készletek elszámolása
accounting for investments	befektetések elszámolása

accounting for investments in associates	társult vállalkozásokban lévő befektetések elszámolása
accounting for investments in subsidiaries in a parent's separate financial statements	leányvállalatokban lévő befektetések elszámolása az anyavállalat egyedi pénzügyi kimutatásaiban
accounting for the constructive obligation accounting for uniting of interests	vélelmezett kötelem elszámolása érdekeltségek egyesítésének elszámolása
accreditation	akkreditáció
accredited investor	akkreditált befektető
accrued rights / liabilities	szerezett jogok / kötelezettségek
accumulating compensated absences	halmozódó fizetett távollétek
accuracy	megfelelőség, pontosság
accurate	pontos
accusatorial, adversary, adversarial	akkuzatórius, kontradiktórius, ügyféli (bizonyítékokat a felek kötelesek előteremteni)
accused	vádlott
achieve comparability	összehasonlíthatóvá tesz
acknowledgement	tudomásulvétel
acknowledgement of debt	tartozás-elismerés
acknowledgement of receipt	átvételi elismervény
acquaint oneself with sg	megismerkedik vmivel
acquire	beszerez, megszerez
acquire or redeem the enterprise's shares	gazdálkodó részvényeinek megszerzése vagy bevonása
acquired entity	felvásárolt egység
acquired goodwill	megszerzett goodwill
acquired in a business combination	üzleti kombináció keretében megszerzett
acquiree	felvásárolt
acquirer	felvásárló
acquisition	megszerzés, megvétel, akvizíció
acquisition as part of a business combination	üzleti kombináció során történő akvizíció
acquisition by way of a government grant	állami támogatás formájában történő akvizíció
acquisition date	akvizíció időpontja
acquisition of an asset is "recent"	eszköz beszerzése
acquisition of controlling interest	uralkodó befolyás szerzése
acquisition of direct or indirect ownership	közvetlen vagy közvetett tulajdonszerzés
acquisitions and disposals of subsidiaries and other business units	„közelmúltbeli” leányvállalatok és egyéb üzleti egységek akvizíciója és kikerülése
acquisitory crime	vagyon elleni bűncselekmény
acrylic glass	akrilüveg
Act C of 1990 on Local Taxes	1990. évi C. törvény a helyi adókról
Act C of 1995 on Customs Law, Customs Proceedings and Customs Administration	1995. évi C. törvény a vámjogról, a vámeljárásról, valamint a vámigazgatásról (Vámtv.)
Act C of 2001 on the recognition of foreign certificates and degrees	a külföldi oklevelek és bizonyítványok elismeréséről szóló 2001. évi C. törvény (Etv.)
Act CCXXXVII of 2013 on Credit Institutions and Financial Enterprises (CIFE)	a hitelintézetekről és a pénzügyi vállalkozásokról szóló 2013. évi CCXXXVII. Törvény
"Act CLXXVI of 2013 on the transformation,	

merger and demerger of certain legal persons"	az egyes jogi személyek átalakulásáról, egyesüléséről, szétválásáról szóló 2013. évi CLXXVI. törvény ("Átaltv")
Act CLXXVII of 2013 on the temporary rules and details of the Act V of 2013 on the Civil Code	a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény hatálybalépésével összefüggő átmeneti és felhatalmazó rendelkezésekről szóló 2013. évi CLXXVII. törvény
Act CLXXVII of 2013 on the transitional and authorising provisions related to the enactment of Act V of 2013 on the Civil Code	a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény hatálybalépésével összefüggő átmeneti és felhatalmazó rendelkezésekről szóló 2013. évi CLXXVII. törvény
Act CVII of 1996 On the Amendment of Act IV of 1991 on Furthering Employment and Provisions for the Unemployed	1996. évi CVII. törvény a foglalkoztatás elősegítéséről és a munkanélküliek ellátásáról szóló törvény 1991. évi IV. törvény módosításáról
Act CVIII of 2001 on certain issues of electronic commerce activities and information society services	az elektronikus kereskedelmi szolgáltatások, valamint az információs társadalommal összefüggő szolgáltatások egyes kérdéseiről szóló 2001. évi CVIII. törvény (Ekertv.)
Act CVIII of 2011 on Public Procurement	a közbeszerzésekről szóló 2011. évi CVIII. törvény
Act CXII of 1996 on Credit Institutions and Financial Enterprises	1996. évi CXII. törvény a hitelintézetekről és a pénzügyi vállalkozásokról (Hpt.)
Act CXII of 1996 on Credit Institutions and Financial Enterprises	A hitelintézetekről és a pénzügyi vállalkozásokról szóló 1996. évi CXII. törvény (Hpt.)
Act CXII of 2011 on Informational Self-Determination and Freedom of Information ("Privacy Act")	2011. évi CXII. törvény az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról (Infotv.)
Act CXIII of 1996 on Home Savings and Loan Associations	1996. évi CXIII. törvény a lakástakarékpénztárakról
Act CXIV of 1996 on the State Financial and Capital Market Supervisory Commission	1996. évi CXIV. törvény az Állami Pénz- és Tőkepiaci Felügyeletről
Act CXIX of 1995 on the Use of Name and Address Information Serving the Purpose of Research and Direct Marketing	1995. évi CXIX. törvény kutatás és a közvetlen üzletszerzés célját szolgáló név- és lakcímadatok kezeléséről szóló törvény
"Act CXL 2004 on the general rules of administrative proceedings and services"	a közigazgatási hatósági eljárás és szolgáltatás általános szabályairól szóló 2004. évi CXL. törvény (Ket.)
Act CXV of 1996 on the Amendment of Act XVIII of 1991 on Accounting	1996. évi CXV. törvény a számvitelről szóló törvény 1991. évi XVIII. törvény módosításáról
Act CXVI of 1995 on the Amendment of Act LXXVIII of 1991 on Consumption Tax and Consumption Price Subsidy	1995. évi CXVI. törvény a fogyasztási adóról és a fogyasztói árkiegészítésről szóló törvény 1991. évi LXXVIII. törvény módosításáról
Act CXVII of 1995 on Personal Income Tax	1995. évi CXVII. törvény a személyi jövedelemadóról (Szja tv.)
Act CXXIV of 1996 On the 1997 Budget of the	1996. évi CXXIV. törvény a Magyar

Republic of Hungary	Köztársaság 1997. évi költségvetéséről
Act CXXIX of 1996 on the Amendment of Act LX of 1991 on the National Bank of Hungary	1996. évi CXXIX. törvény a Magyar Nemzeti Bankról szóló törvény 1991. évi LX. törvény módosításáról
Act CXXV of 1996 On the 1997 Budget of the Social Security Funds	1996. évi CXXV. törvény a társadalombiztosítás pénzügyi alapjainak 1997. évi költségvetéséről
Act CXXVI of 1996 On the use of a specified amount of personal income tax for public purposes in accordance with the taxpayer's instruction	1996. évi CXXVI. törvény a személyi jövedelemadó meghatározott részének az adózó rendelkezése szerinti közcélú felhasználásáról
Act CXXVII of 2007 on value-added tax (Act on VAT)	az általános forgalmi adóról szóló 2007. évi CXXVII. törvény (ÁFA-törvény)
Act CXXXVI of 2007 on the Prevention and Impeding of Money Laundering and Terrorism Financing (AML Act)	a pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása megelőzéséről és megakadályozásáról szóló 2007. évi CXXXVI. törvény (Pmt.)
Act I of 1992 on Cooperatives	1992. évi I. törvény a szövetkezetekről (Sztv.)
Act I of 1996 on Radio and Television Broadcasting	1996. évi I. törvény a rádiózásról és televíziózásról
Act II of 1975 on Social Security	1975. évi II. törvény a társadalombiztosításról, egységes szerkezetben a végrehajtására kiadott 89/1990. (V. 1.) MT rendelettel
Act III of 1952 on the Code of Civil Procedure	1952. évi III. törvény a polgári perrendtartásról (Pp.)
Act IL of 1991 on Bankruptcy Proceedings, Liquidation Proceedings and Final Accounting	1991. évi IL. törvény a csődeljárásról, a felszámolási eljárásról és a végelszámolásról (Cst.)
Act IV of 1957 on the General Rules of Administrative Procedures	az államigazgatási eljárás általános szabályairól szóló 1957. évi IV. törvény
Act IV of 1957 on the General Rules of State Administration Procedures	1957. évi IV. törvény az államigazgatási eljárás általános szabályairól (Áe.)
Act IV of 1959 on the Civil Code	A Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvény.
Act IV of 1978 on the Criminal Code	1978. évi IV. törvény a Büntető Törvénykönyvről
Act IV of 1991 on Furthering Employment and Provisions for the Unemployed	1991. évi IV. törvény a foglalkoztatás elősegítéséről és a munkanélküliek ellátásáról
Act LIII of 1994 on Execution by Court	1994. évi LIII. törvény a bírósági végrehajtásról (Vht.)
Act LIV of 1996 on forests and the protection of forests	Az erdőkről és erdők védelméről szóló 1996. évi LIV. törvény
Act LV of 1994 on Arable Land	Termőföldről szóló 1994. évi LV. törvény
Act LVI of 1990 on the Remuneration, Reimbursement of Expenses and Allowances of Members of Parliament	1990. évi LVI. törvény az országgyűlési képviselők tiszteletdíjáról, költségtérítéséről és kedvezményeiről
Act LVI of 1995 on Environmental Protection Product Charges and the Environmental Protection Product Charges of Certain Products	1995. évi LVI. törvény a környezetvédelmi termékdíjról, továbbá egyes termékek környezetvédelmi termékdíjáról (Kt.)
Act LVII of 1996 on the Prohibition of Unfair and Restrictive Market Practices	1996. évi LVII. törvény a tisztességtelen piaci magatartás és a versenykorlátozás tilalmáról
Act LVII of 1996 on the Prohibition of Unfair and	1996. évi LVII. törvény a tisztességtelen piaci

Restrictive Market Practices	magatartás és a versenykorlátozás tilalmáról
Act LVIII of 1993 on the Regulation and Control of Excise, and Subcontract Distillation Spirits Tax	1993. évi LVIII. törvény a jövedéki szabályozásról és ellenőrzésről, valamint a bérfőzési szeszadóról (Jszt.)
Act LX of 1991 on the National Bank of Hungary	1991. évi LX. törvény a Magyar Nemzeti Bankról (MNB tv.)
Act LXIII of 1991 on Investment Funds	1991. évi LXIII. törvény a befektetési alapokról (Bat.)
Act LXIII of 1992 on the protection of personal data and disclosure of data of public interest	1992. évi LXIII. törvény a személyes adatok védelméről és a közérdekű adatok nyilvánosságáról
Act LXIII of 1992 on the Protection of Personal Data and the Publicity of Data of Public Interest	A személyes adatok védelméről és a közérdekű adatok nyilvánosságáról szóló 1992. évi LXIII. számú törvény
Act LXIII of 1992 on the Protection of Personal Data and the Publicity of Information of Public Interest	1992. évi LXIII. törvény személyi adatok védelméről és a közérdekű adatok nyilvánosságáról szóló törvény (Avtv.)
Act LXIV of 2001 on the Protection of Cultural Heritage	Kulturális örökség védelméről szóló 2001. évi LXIV. törvény
Act LXIX of 1991 on Financial Institutions and the Activities of Financial Institutions	1991. évi LXIX. törvény a pénzintézetekről és a pénzintézeti tevékenységről (Pit.)
Act LXV of 1990 On Local Governments	1990. évi LXV. törvény a helyi önkormányzatokról
Act LXVI of 1992 on Keeping Records on the Personal Data and Address of Citizens	1992. évi LXVI. törvény polgárok személyi adatainak és lakcímének nyilvántartásáról szóló törvény (Nytv.)
Act LXVI of 1995 on the Protection of Public Documents, Public Archives, Private Archive Materials	1995. évi LXVI. törvény köziratokról, közlevéltárakról és a magánlevéltárakri anyag védelméről szóló törvény
Act LXXI of 1994 ON ARBITRATION	1994. évi LXXI. törvény a választott bírászkodásról (Vbt.)
Act LXXIV of 1992 on Value Added Tax	1992. évi LXXIV. törvény az általános forgalmi adóról (ÁFA-t.)
Act LXXIX of 1993 on Education	1993. évi LXXIX. törvény a közoktatásról
Act LXXVII on the Subsidy and Support of Specialized Training	1996. évi LXXVII. törvény a szakképzési hozzájárulásról és a szakképzés fejlesztésének támogatásáról
Act LXXVIII of 1993 on the lease and alienation of apartments and premises	1993. évi LXXVIII. törvény a lakások és helyiségek bérletére, valamint az elidegenítésükre vonatkozó egyes szabályokról
Act LXXVIII of 1997 on the Formation and Protection of the Built Environment	Az épített környezet alakításáról és védelméről szóló 1997. évi LXXVIII. törvény (Étv.)
Act LXXX of 1993 on Higher Education	1993. évi LXXX. törvény a felsőoktatásról
Act LXXX of 1996 on the Amendment of Act LXXIV of 1992 on Value Added Tax	1996. évi LXXX. törvény az általános forgalmi adóról szóló törvény 1992. évi LXXIV. törvény módosításáról
Act LXXXI of 1996 on Corporate Tax and Dividend Tax	1996. évi LXXXI. törvény a társasági adóról és az osztalékadóról (Ta.)
Act LXXXIII of 1992 on Certain Off-Budget State Funds	1992. évi LXXXIII. törvény egyes elkülönített állami pénzalapokról

Act LXXXIII of 1996 on the Amendment of Act CXVII of 1995 on Personal Income Tax	1996. évi LXXXIII. törvény a személyi jövedelemadóról szóló törvény 1995. évi CXVII. törvény módosításáról
Act LXXXIV of 1996 on the Amendment of Act LVIII of 1993 on the Regulation and Control of Excise, and Subcontract Distillation Spirits Tax	1996. évi LXXXIV. törvény a jövedéki szabályozásról és ellenőrzésről, valamint a bérfőzési szeszdóról szóló törvény 1993. évi LVIII. törvény módosításáról
Act LXXXIX of 1992 on the System of Allocated and Appropriated Subsidies for Local Governments	1992. évi LXXXIX. törvény a helyi önkormányzatok címzett és céltámogatási rendszeréről
Act LXXXV of 1996 on the Amendment of Act XCIII of 1990 on Duties and on Administrative Duties for the Issuance of a Certified Copy of Property Title	1996. évi LXXXV. törvény az illetékekről szóló 1990. évi XCIII. törvény módosításáról, valamint a hiteles tulajdonilap-másolat igazgatási szolgáltatási díjáról
Act LXXXV of 1996 on the Amendment of Act XCIII of 1990 on Duties and on Administrative Duties for the Issuance of a Certified Copy of Property Title	1996. évi LXXXV. törvény az illetékekről szóló törvény 1990. évi XCIII. törvény módosításáról, valamint a hiteles tulajdonilap-másolat igazgatási szolgáltatási díjáról
Act LXXXV of 2009 on the Pursuit of the Business of Payment Services	a pénzforgalmi szolgáltatás nyújtásáról szóló 2009. évi LXXXV. törvény
Act LXXXVI of 1996 on the Amendment of Act XCI of 1990 on the Rules of Taxation	1996. évi LXXXVI. törvény az adózás rendjéről szóló törvény 1990. évi XCI. törvény módosításáról
Act LXXXVII of 1996 on the Amendment of Act II of 1975 on Social Security	1996. évi LXXXVII. törvény a társadalombiztosításról szóló törvény 1975. évi II. törvény módosításáról
act of attainer	jogoktól való megfosztást kimondó törvény
Act on Business Associations	gazdasági társaságokról szóló törvény (Gt.)
Act on the Prohibition of Unfair Market Practices	a tisztességtelen piaci magatartás tilalmáról szóló törvény
Act V of 2006 on Public Company Information, Company Registration and Winding-up Proceedings	a cégnyilvánosságról, a bírósági cégeljárásról és a végelszámolásról szóló 2006. évi V. törvény
Act VI of 1988 On Economic Associations	1988. évi VI. törvény a gazdasági társaságokról (Gt.)
Act VI of 1990 on the Offering of and Trading in Securities, and the Stock Exchange	1990. évi VI. törvény egyes értékpapírok nyilvános forgalomba hozataláról és forgalmazásáról, valamint az értékpapírtőzsdéről (Épt.)
Act XC of 1995 on Foods	1995. évi XC. törvény az élelmiszerekről
Act XCII of 2003 on the rules of taxation	az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény
Act XCII of 2003 on the Rules of Taxation (Art.)	Adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény
Act XCIII of 1990 on Duties	1990. évi XCIII. törvény az illetékekről (Itv.)
Act XCIII of 1993 on Labour Safety	1993. évi XCIII. törvény a munkavédelemről
Act XCL of 1990 on the Rules of Taxation	1990. évi XCI. törvény az adózás rendjéről (Art.)
Act XCV of 1995 on Foreign Exchange	1995. évi XCV. törvény a devizáról (Dtv.)
Act XCV of 2005) on medicinal products for human use and on the amendment of other	az emberi alkalmazásra kerülő gyógyszerekről és egyéb, a gyógyszerpiacot szabályozó

laws regulating pharmaceuticals	törvények módosításiból szóló 2005. évi XCV. törvény (Gytv.)
Act XCVI of 1993 on Voluntary Mutual Insurance Funds	1993. évi XCVI. törvény az Önkéntes Kölcsönös Biztosító Pénztárakról
Act XCVI of 1995 on Insurance Companies and Insurance Activities	1995. évi XCVI. törvény a biztosítóintézetekről és a biztosítási tevékenységről
Act XI of 1987 on Legislation	1987. évi XI. törvény a jogalkotásról
Act XL of 1995 on Public Procurements	1995. évi XL. törvény a közbeszerzésekről (Kbt.)
Act XLIII of 1994 on the Hungarian Export-Import Bank Corporation and the Hungarian Export Credit Insurance Corporation	1994. évi XLII. törvény a Magyar Export-Import Bank Részvénytársaságról és a Magyar Exporthitel Biztosító Részvénytársaságról
Act XLIV of 1992 on the Employees' Part-Ownership Programme	1992. évi XLIV. törvény a Munkavállalói Résztulajdonosi Programról
Act XLVIII of 1993 on Mining	1993. évi XLVIII. törvény a bányászatról
Act XLVIII of 1995 on the Amendment of Certain Economic Stabilization Laws	1995. évi XLVIII. törvény a gazdasági stabilizációt szolgáló egyes törvénymódosításokról
Act XLVIII on Public Warehousing	1996. évi XLVIII. törvény a közraktározásról
Act XVI of 1994 on Chambers of Economy	1994. évi XVI. törvény a gazdasági kamarákról
Act XVIII of 1991 on Accounting	1991. évi XVIII. törvény a számvitelről (Szt. vagy Szt.)
Act XXI of 1996 on Regional Development and Regional Planning	1996. évi XXI. törvény a területfejlesztésről és a területrendezésről
Act XXII of 1992 On the Labour Code	1992. évi XXII. törvény a Munka Törvénykönyvéről (Mt.)
Act XXIII of 1992 on the Legal Status of Civil Servants	1992. évi XXIII. törvény a köztisztviselők jogállásáról (Ktv.)
Act XXV of 1991 on Partial Compensation for Damages unlawfully caused by the State to Properties owned by Citizens in the Interest of settling Ownership Relations	1991. évi XXV. törvény a tulajdonviszonyok rendezése érdekében, az állam által az állampolgárok tulajdonában igazságtalanul okozott károk részleges kárpótlásáról
Act XXXIII of 1995 on the Protection of Inventions by patent	1995. évi XXXIII. tv. a találmányok szabadalmi oltalmáról (Szt.)
Act XXXIV of 1991 on the Organization of Gambling	1991. évi XXXIV. törvény a szerencsejáték szervezéséről
Act XXXIV of 1994 on the Police	1994. évi XXXIV. törvény a Rendőrségről
Act XXXIX of 1994 on the Commodity Exchange and Commodity Exchange Transactions	1994. évi XXXIX. törvény az árutőzsdéről és az árutőzsdei ügyletekről
Act XXXIX of 1995 on the Sale of State-Owned Entrepreneurial Assets	1995. évi XXXIX. törvény az állam tulajdonában lévő vállalkozói vagyon értékesítéséről
Act XXXVIII of 1989 on the State Audit Office	1989. évi XXXVIII. törvény az Állami Számvevőszékről
Act XXXVIII of 1992 on the State Budget	1992. évi XXXVIII. törvény az államháztartásról (Áht.)
Act III of 1952 on the Code of Civil Procedure	a Polgári perrendtartásról (Pp.) szóló 1952. évi III. tv.
acting	megbízott (vezető, felelős)
Acting Director General	megbízott főigazgató

acting partner	beltag
action	jogcselekmény
action	kereset
action for annulment	megsemmisítési kérelem
action for damages	kártérítési kereset
action for damages	kártérítési per
actionable conduct	felróható magatartás
active market	aktív piac
active use	aktív használat
actively marketed activities	aktívan forgalmazott tevékenységek
activities aimed at obtaining knowledge	ismeret megszerzésére irányuló tevékenységek
actual	mindenkori
actual	tényleges, valóságos
actual loss/damage	felmerült, bizonyított (valós) veszteség, kár
actual net cash flows	aktuális nettó cash flow-k
actual notice	tényleges információ vmiről
actual result	tényleges eredmény
actual value	tényleges érték
actual, compensatory, general vs. punitive, exemplary damages	(a skála túlsó végén: nominal)
actuarial	biztosítási matematikai
actuarial assumption	aktuáriusi feltételezés
actuarial gains and losses	aktuáriusi nyereségek és veszteségek
actuarial losses	aktuáriusi veszteségek
actuarial present value of promised retirement benefits	ígért nyugdíjazási juttatások aktuáriusi jelenértéke
actuarial reserve	biztosításmatematikai tartalék
actuarial valuation	aktuáriusi értékelés
actuarial valuation method	aktuáriusi értékelési módszer
actuary	aktuárius
ad hoc or institutional arbitral tribunal	eseti vagy állandó választottbíróság
add	növelő tételek hozzáad
addendum	szerződéskiegészítés
addition	növekedés, összeadás
additional asset	további eszköz
additional comparative information	további összehasonlító információk
additional consideration	járulékos ellenszolgáltatás további megfontolások
additional considerations for specific items	további megfontolások specifikus elemekhez
additional disclosure	további közétett információ
additional minimum liability	további minimális kötelezettség
additional, subsidiary	járulékos
additions	növekedések hozzáadások
address	köszöntés
adduce	felhoz, előhoz, hivatkozik
adequacy	megfelelés
adequate attention	megfelelő (elegendő) figyelem
adherence to rules on documentation	bizonylati fegyelem
ad-hoc assignment	eseti munka

adjacent property	nem közvetlenül határoló ingatlan
adjoining property	közvetlenül határoló ingatlan
adjudicate a claim	követelést megítél
adjudication	döntnök útján történő vitarendezés
adjust	helyesbít, hozzáigazít
adjust for consolidation procedures	konzolidációhoz korrigál
adjusted depreciation charge	helyesbített értékcsökkenési leírás
adjusted weighted-average shares	korrigált súlyozott átlagos részvények
adjusting events	módosító események
adjusting events after the balance sheet date	mérlegfordulónap utáni módosító események
adjustment	helyesbítés hozzáigazítás módosítás
administering claims	igénylések lebonyolítása
administration	igazgatás
administration	közigazgatás(i szolgálat rendőrégen)
administration	ügyintézés
administrative	közigazgatási
administrative and labour court	közigazgatási és munkaügyi bíróság
administrative designation (of the area)	közigazgatási megjelölése (területnek)
administrative expenses	adminisztratív költségek adminisztratív ráfordítások igazgatási költségek igazgatási ráfordítások
administrative infraction, infraction, contravention, violation, petty offense, misdemeanor offense	szabálysértés
administrative overheads	igazgatási jellegű általános költségek
Administrative Register of the Settlements of the	a Magyar Köztársaság Közigazgatási
administrator	hagyaték végrehajtója (törvényes öröklésnél)
admissibility	alkalmazhatóság elfogadhatóság megengedhetőség
admissible	alkalmazható (bizonyíték) elfogadható (bizonyíték) megengedhető (bizonyíték)
admission (procedure)	felvétel(i eljárás)
admission examination, [entrance exam]	felvételi vizsga
admission fees	belépési díjak
admit (to university)	felvesz (egyetemre)
admonish (admonition)	figyelmeztet, int, megint (figyelmeztetés, intés)
adobe	vályog
adopt	átvesz valamit bevezet vmit egyetért valamivel törvényt megszavaz
adopt an authority statement	szakhatósági állásfoglalást kiad
adopted child	örökbefogadott gyermek
adoption	bevezetés törvény megszavazása
adoption of an accounting policy	számviteli politika elfogadása
adoption of an International Accounting Standard	Nemzetközi Számviteli Standardb bevezetése, elfogadása
adoption of new production processes	új gyártási folyamatok bevezetése
advance	előleg előlegez
advance account	előlegszámla
advance tax	adóelőleg

adversary proceeding	peres eljárás
adverse	ellentétes szemben álló
adverse economic consequences	kedvezőtlen hatású gazdasági következmények
adverse effect	kedvezőtlen hatás
adverse event	kedvezőtlen hatású esemény
adverse legal consequence	hátrányos jogkövetkezmény
adverse opinion	ellenvélemény (elutasító vélemény)
adverse party the other side the opposing side	ellenérdekű fél, ellenérdekelt
adverse possession	elbirtoklás
advertising commission(s)	reklámozási jutalék(ok)
advertising tax	reklámadó
advice note	szállítólevél
advise against	lebeszél
advisory board	tanácsadó testület
Advisory Committee for Public Contracts (EU)	[nálunk: Közbeszerzések Tanácsa]
advocate	ügyvéd
advocate general	főügyész (GB)
affair	eset ügy
affect	hatással van vmire
Affidavit of Service	Írásbeli nyilatkozat kézbesítésről
affidavit, notarial deed	közjegyzői okirat
affiliate	kapcsolt vállalkozás
affiliate	társvállalat kapcsolt vállalkozás
affiliated company	kapcsolt vállalkozás/felek
affixed with an Apostille clause	Apostille-záradékkal ellátott
aforementioned	fent említett
after tax profit	adózás utáni eredmény
after taxes	adózás utáni
after-sales service of the product	eladás utáni szolgáltatások
after-tax amount	adózott összeg
against a payment certificate against a certificate of performance	teljesítési igazolás ellenében
age of consent	beleegyezési korhatár
age of majority	nagykorúság (eléréséhez szükséges életkor)
agency	hivatal ügynökség
agency agreement	ügynöki szerződés
agency arrangements	ügynöki megállapodások
agency fees	ügynöki díjak
agency oversteps its boundaries	hatóság túllépi hatáskörét
agency theory and auditing	megbízás elmélet és könyvvizsgálat
agency transactions	ügynökségi tranzakciók
agency, assignment	megbízás
agenda	napirend
agenda items	napirendi pontok
agent, trustee, representative	megbízott, képviselő
aggravated assault	testi sértéssel való fenyegetés minősített esete; súlyos testi sértés
aggravated murder	aljas indokból/előre megfontolt szándékkal

	elkövetett emberölés
aggravated pimping »procuring	kerítés, futtatás minősített esete, kitartottság
aggravating circumstance, factor	súlyosbító körülmény
aggregate	összesített
aggregate amount of costs occurred	felmerült költségek összevont összege
aggregate benefit of incentives	ösztönzők összesített haszna
aggregate cost of incentives	ösztönzők összesített költsége
aggregate issue proceeds	kibocsátásból származó teljes bevétel
aggregation	összesítés összevonás
aggrieved party	károsult fél, sértett fél, sérelmet elszenvedő fél
aging-out (phenomenon)	kiöregedés (kiöregedési jelenség) (bűnözésből)
agreed	jóváhagyott kölcsönösen megállapított
agreed amount	kialkudott összeg
agreed price	kialkudott ár
agreed upon conditions	megállapodás szerinti rendelkezések
agreed-upon procedures	megállapodás szerinti eljárások
agreed-upon procedures engagement	megállapodás szerinti eljárásra szóló megbízás
agreement	egyezmény megállapodás szerződés
agreement date	megállapodás időpontja
agreement expressed by conduct, implied contract	ráutaló magatartás (által létrejött szerződés)
agreement in principle	előszerződés
agreement of assignment	engedményezési szerződés
agreement on shared use	használat-megosztási megállapodás, használati megállapodás
agrees to and accepts to be bound by	elfogadja, és magára nézve kötelezőnek ismeri el
agrees to be bound by ...	magára nézve kötelezőnek elfogadja ...
agricultural activity	mezőgazdasági tevékenység
agricultural and forest products	mezőgazdasági és erdészeti termékek
agricultural loan	mezőgazdasági hitel
Agricultural Ministry Decree no. 54/1997 on the methodological principles of establishing the credit guarantee value of arable lands	termőföld hitelbiztosítéki értéke meghatározásának módszertani elveiről szóló 54/1997. FM rendelet
agricultural produce	mezőgazdasági termék mezőgazdasági termés
agriculture-related definitions	mezőgazdasággal kapcsolatos fogalmak
air cleaner	légtisztító
air con	légkondi
air cooling	léghűtés
air waybill	légifuvárlevél, légi fuvarlevél
air-conditioned, with A/C	klimatizált
aircraft warning light	légiakadály-fény
Airport Disaster Recovery Directorate	Repülőtéri Katasztrófavédelmi Igazgatóság
alienation	elidegenítés
alimony	asszonytartás
alimony	házastársi tartás
alimony/spousal maintenance/palimony	tartásdíj
alimony/spousal maintenance/palimony	tartásdíj

all business combination	valamennyi üzleti kombináció
all changes in foreign exchange rates	devizaárfolyamokban bekövetkező minden nemű változás
all plans	minden program
allege	előad
allied rights related rights	szomszédos jogok
all-in price	teljes ár
allocated	szétosztott felosztott
allocated parking	kijelölt parkolóhely
allocation	allokáció, leosztás
allocation	felosztás szétosztás
allocation formula	felosztási forma felosztási kulcs
allocation of corporate assets	társasági eszközök allokációja
allocation of cost of acquisition	akvizíció költségének felosztása
allocation of ownership interests	tulajdoni részesedések allokálása
allow	enged haladékot ad hozzájárul
allow the appeal	fellebbezésnek helyt ad
allowance	járadék tartalék (kár esetére)
allowances, [grant]	juttatások
allowed alternative treatment	megengedett alternatív eljárás
allowed length of studies (for one degree)	tanulmányi idő (szakos)
alternating current (AC)	váltóáram
alternating political regime	politikai váltógazdaság
alternative audit procedures	alternatív könyvvizsgálati eljárások
alternative dispute resolution	alternatív vitarendezés
alternative dispute resolution	alternatív vitarendezés
alternative methods	alternatív módszerek
alternative pleading argument in the alternative	alternatív érvelés
alternative services	vagylagos szolgáltatás
alternative, elective	alternatív
ambient humidity	környezeti páratartalom
ambiguous	félreérthető homályos
amend	módosít
amended agreement	módosított szerződés
amendment	kiegészítés módosítás
amendment adopted	módosítás elfogadva
amendment, modification of law	törvénymódosítás
amenities	előnyös tulajdonságok, extrák
American Depository Shares	amerikai letéti részvények
American share option	amerikai részvény opció
amicable	jóhiszemű
amortisation	amortizáció értékcsökkenés
amortisation method	amortizációs módszer
amortisation period	amortizációs időszak
amortised cost	amortizált bekerülési érték
amortised cost of a financial asset or financial liability	pénzügyi eszköz vagy pénzügyi kötelezettség amortizált bekerülési értéke
amortization	amortizáció

amount	érték
amount due	fizetendő összeg
amount of dividends	osztalékösszeg
amount of inventories	készletek értéke
amount of retentions	visszatartások összege
amount payable	tartozás
amount per share	egy részvényre jutó érték
amount recoverable	megtérülő érték
amounts of outstanding items	kintlevőségek tételeinek összegei
amounts owed	járó összegek
amounts recognised (in the balance sheet and income statement)	megjelenített/kimutatott/elszámolt összegek (mérlegben és eredménykimutatásban)
amounts unduly paid	jogcím nélkül kifizetett összegek
An appeal may be lodged (entered) against the decision.	A határozat ellen fellebbezésnek van helye.
an enterprise abandons or withdraws from a plan	gazdálkodó egy tervet felad vagy azt visszavonja
analysis	elemzés
analyst	elemző
analytical	elemzési
analytical procedures	elemző eljárások
anchor point (of a city)	vonzereje, fő megtartóereje egy városnak
ancient monuments act	műemléki törvény
ancillary facilities	bérlemény tartozékai
ancillary services	kiegészítő jellegű szolgáltatás
and to one sole effect	melyek mindegyike azonos joghatályú
and/or	illetve
annex	melléklet
annex, side wing	épületszárny
annotated	jegyzetekkel ellátott magyarázatokkal ellátott
announce, advertise, list (in the time-table)	hirdet (kurzust)
announcement of the plan	terv bejelentése
annual accounts	éves beszámoló
Annual General Meeting	éves rendes közgyűlés
Annual General Meeting (AGM)	éves rendes közgyűlés
annual leave	éves szabadság
annual or perennial cropping	egynyári és évelő növények termesztése
Annual Percentage Rate (APR)	Teljes Hiteldíj Mutató (THM)
annual periods	éves időszakok
annual profit or loss	éves üzleti eredmény
Annual Report	Éves (pénzügyi) beszámoló
annual report	éves beszámoló, éves jelentés, üzleti jelentés
annualized	annualizált, évesített
annuitant	járadékos
annuities	évjáradékok
annuitisation	évjáradékra váltás
annuity	évjáradék örökjáradék
annul	érvénytelenít
annulment	megsemmisítés (jogsabályé)

answer	ellenkérelem
answer to the Statement of Claim	keresetlevélre benyújtott (érdemi) ellenkérelem
answer, counter petition	ellenkérelem
antedate	előre datál
anticipatory hedges	előzetes fedezeti ügylet
anti-competitive practices / behavior	versenyellenes gyakorlat
Anti-Deficiency Act	Hiányellenes törvény
antidilution	hígítással ellentétes hatás
antidilutive	hígítással ellentétes hatású
antiques	régészeti leletek
anti-slide	csúszásmentes
antisocial behavior, public nuisance	közösségellenes magatartás
Any Licensed Software which COMPANY distributes or licenses to or on behalf of the United States of America, its agencies and/or instrumentalities (the "Government"), shall be provided with RESTRICTED RIGHTS in accordance with DFARS 252.227-7013(c)1(ii), or as set forth in the particular department or agency regulations or rules, or particular contract which provide MS equivalent or greater protection.	Az olyan Szerződésbe adott Szoftverek, amelyeket a VÁLLALAT az Amerikai Egyesült Államok, hatóságai és/vagy egyéb szervezetei (a "Kormány") részére vagy azok nevében értékesít vagy ad licencbe, csak a DFARS 252.227-7013(c)(1)(ii) pontjában meghatározott vagy a vonatkozó minisztériumi, illetve hatósági rendeletek vagy előírások szerinti KORLÁTOZOTT JOGOKKAL, illetőleg az MS részére ugyanilyen vagy még nagyobb védelmet biztosító egyedi megállapodás alapján forgalmazhatók.
Any questions not regulated by this Agreement shall be governed by the Civil Code.	A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyv irányadó.
apartment house	bérház
Apostille	Tanúsítvány
apparent defect	nyilvánvaló hiba
appeal	ellenvetés fellebbezés
appealable, subject to appeal	nem jogerős, megfellebbezhető
appeals-court ruling	másodfokú, fellebbviteli bíróság ítélete
appearance	személyes megjelenés
appellate court, court of appeal	fellebbviteli vagy másodfokú bíróság
appendix	függelék melléklet
applicable	alkalmazható (a gyakorlatban) vonatkozó
applicable tax rate	vonatkozó adókulcs
application	bejelentés (védjegy)
application	jelentkezés (egyetemre, szakra)
application	kérvényezés alkalmazás
application	pályázat
application controls	alkalmazási ellenőrzések
application controls in computer information systems	alkalmazások kontrollja számítógépes információs rendszerekben
application for registration of mortgage	jelzálog-bejegyzési kérelem
application for the registry of real estate	ingatlan-nyilvántartási bejegyzés iránti kérelem
application of requirements	előírások alkalmazása
application of research findings	kutatási eredmények alkalmazása
application of the 'bottom-up' and 'top-down'	alulról felfelé és a felülről lefelé tesztek

tests	alkalmazása
application of the equity method	tőkemódszer alkalmazása
application of the law	jogalkalmazás
application of the recognition and measurement rules	megjelenítési és értékelési szabályok alkalmazása
application supplement	alkalmazásra vonatkozó kiegészítés
applier (of the law)	jogalkalmazó (de angolban nincs ilyen kifejezés)
apply	alkalmaz vonatkozik
apply best efforts	minden erőfeszítést megtesz
apply for something	pályázik vimmre
applying the recognition and measurement principles	megjelenítési és értékelési alapelvek alkalmazása
appointed defending counsel	kijelölt védő, védőügyvéd
appointment of an expert	szakértő kirendelése
appointment of auditors	könyvvizsgálók kinevezése
appointment of the board of directors	igazgatóság kinevezése
apportion	arányosan szétoszt
apportionment	felosztás (arányos)
appraisal	értékelés
Appraisal based on cost approach	Újraelőállítási költség alapú megközelítés szerint
Appraisal based on income approach	Piaci hozadéki megközelítés szerint
appraisal report	értékbecslés értékbecslési szakvélemény értékelői szakvélemény
Appraisal through comparative market data	Piaci összehasonlító megközelítés szerint
Appraisal through market comparison	Piaci összehasonlító megközelítés szerint
appraise	értékel felbecsül megbecsül
appraiser, property valuer land valuer GB: valuation surveyor	értékbecslő
appraiser, valuer	értékbecslő, értékelő
appreciation	értékemelkedés felértékelés
apprehend	1 megragad, ért, érzékel, felfog 2 fél 3 letartóztat, lefog
approaching road	nyél, behajtó út
appropriate listing	megfelelő felsorolás
appropriate percentage gross margin	megfelelő bruttó haszonkulcs százalék
appropriateness	alkalmasság
appropriation	eltulajdonítás
approval	beleegyezés jóváhagyás
approve	jóváhagy
approve the terms of a contract	szerződés feltételeit jóváhagyja
approved invoice	jóváhagyott számla
approximation thereto	közelítő becslés
aquaculture	vízi kultúrák
aquiclude	vízáró réteg
aquifer	vízadó réteg
aquisition	akvizíció, felvásárlás
arable land	termőföld, szántóföld
arbitrage	arbitrázs

arbitrageur	arbitrzsőr
arbitrary	önkényes
arbitration	döntőbíráskodás választottbírótság
arbitration	választott bíróság
Arbitration Board Conciliation Board Mediation Board	Békéltető Testület
arbitration committee	döntőbizottság
Arbitration Court attached to the Hungarian Chamber of Commerce and Industry	Magyar Kereskedelmi és Iparkamara mellett szervezett Választottbírótság
arbitrator	döntőbíró
archaeological evidence	régészeti lelet
arched floor	boltozott födém
archeological excavation	régészeti ásatás
architect	építész, építésmérnök
Architect's Programme	tervezői program
architectural heritage	épített örökség, építészeti örökség
architecture	építészet
archive	irratározni irattár
are in full force and effect	teljes jogerővel bírnak
area list	területjegyek
area of buildings / area of structures	felépítmény terület
argue	érvel megindokol
argument	érvelés indokolás
arise	felmerül keletkezik
arm's length	szokásos piaci feltételek szerinti
arm's length price	szokásos piaci feltételek szerinti piaci ár
arm's length transaction	szokásos piaci feltételek szerint lebonyolított ügylet
armature	(cső)szerelvény
arpent	kataszteri hold (kh.)
arraignment	vádismertetés, törvény elé állítás, perbefogás (bírói előtti tárgyalás, ahol a gyanúsított a vádpontokról értesül és bűnösnek v ártatlannak vallja magát)
arrange	elrendez megszervez
arrange constituencies	választókerületek meghatározása
arrangement	elrendezés
arrangement fee	hitelebírási díj
arrangement of sg	elrendezése vminek
arrears	késedelem lejárt tartozás
arrest	1 előállít (rendőrségre) 2 beidézt (szabálysértési hatóságra) is
Article	cikk, cikkely (nagyobb tv, alkotmány, konvenció)
Article 57 of Law Decree No. 13 of 1979 on International Private Law	a nemzetközi magánjogról szóló 1979. évi 13. törvényerejű rendelet
articles of association memorandum of association articles of incorporation	társasági szerződés, alapító okirat
Articles of Association in a consolidated structure with all amendments	Változásokkal egységes szerkezetbe foglalt alapító okirat

arts degree with a teaching degree, university teaching degree	bölcsész-tanári diploma
arts degree, (university) degree in the humanities	bölcsészdiploma
as amended from time to time	többször módosított
as appropriate	adott esetben amennyiben az szükséges
as available	a rendelkezésre bocsátottak szerint
as hard copy in hard copy	nyomtatott formában
as intended	a kívántak szerint
as of right	saját jogból fakadóan
as security	biztosítékként
as soon as practicable	a lehető leghamarabb
as soon as reasonably practicable	a gyakorlatilag lehetséges legrövidebb időn belül
as the case may be	az esettől függően a körülményektől függően
as-built drawings	megvalósulási dokumentáció
ascending line	felmenő ág
ascending line	felmenő ág
ascending numerical order	emelkedő számsorrend
ascertainable time	meghatározható időpont
ascertaining the system	rendszer megállapítása
as-is	megtekintett állapotban („ahogy van”)
ask	eladási ajánlat
asking price	kínálati ár / kikiáltási ár, irányár ajánlati ár
aspect	nézőpont
Aspects behind determination of market value, justification of method selected	A piaci forgalmi érték meghatározásának szempontjai, a kiválasztott módszer indoklása
assault, bodily harm, battery	testi sértéssel való fenyegetés; testi sértés, bántalmazás, tettelegesség
assembly	gyűlés összeállítás
assert immunity from prosecution	él a mentelmi jogával
assertions	állítások
assertions in financial statements	állítások pénzügyi kimutatásokban
assess	előír értékel felmér felbecsül megállapít
assessing hedge effectiveness	fedezeti hatékonyság értékelése
assessment	1 felbecsülés 2 (adó)kivetés 3 kivetett adó
assessment	adómegállapítás
assessment	értékelés
assessment of damages	kármegállapítás, kárfelvétel
assessment of property	vagyon felértékelés
assessment, demand note	fizetési felszólítás
assessor	ülnök
asset	eszköz
asset	vagyontárgy
asset accounts	eszköz-számlák
asset allocation	eszközallokáció
asset ceiling	eszközérték maximum
asset class	eszközosztály
asset derecognition	eszköz kivezetése

asset exchange transactions	eszközök cseréi
asset liability management (ALM)	eszköz-forrás menedzsment
asset management	vagyongazdálkodás
asset management	vagyonkezelés
asset management company	vagyonkezelő gazdasági társaság
asset manager	vagyonkezelő
asset to be constructed	megépítendő eszköz
asset valuation	vagyonértékelés, vagyonfelértékelés
asset value	eszközérték
assets	eszközök
assets acquired	megvásárolt eszközök
assets appraised	értékelt vagyonelemek
assets carried at fair value	valós értéken nyilvántartott eszközök
assets held by a long-term employee benefit fund	hosszú lejáratú munkavállalói juttatási alap eszközei
assets in course of construction	beruházások
assets invoiced in a foreign currency	külföldi pénznemben számlázott eszközök
assets pledged as security	biztosítékként elzálogosított eszközök
assets recognized at law	jogilag elismert vagyontárgyak; jogos érdek
assets retired from active use	aktív használatból kivont eszközök
assets under construction	beruházások
assets under management	kezelt vagyon
assets, valuables	vagyon vagyontárgyak
assign	átruház
assignable	átruházható
assignee	engedményezett, engedményes
assignment	cedálás engedményezés kijelölt feladat
assignment	engedményezés
assignment of rights	jogok átruházása
assignor	átadó átruházó cedáló engedményező
assistance to disabled voters	testi fogyatékos szavazók segítése
assistant lecturer	egyetemi tanársegéd
assistant lecturer, [assistant professor (US)]	tanársegéd
assistant research fellow	tudományos segédmunkatárs
assistant research fellow	tudományos segédmunkatárs
associate	társvállalat
associate (White & Case)	beosztott jogász
associate professor	docens
associate professor	egyetemi docens
associate professor and head of department	tanszékvezető egyetemi docens
associate(s)	társult vállalkozás(ok)
associated	társult
associated attorney	alkalmazott ügyvéd
associated covenant	kapcsolódó kikötés
associates of the enterprise	kapcsolt felek
association	szervezet
associative crime	többek által elkövetett bűncselekmény, bűnszövetségben elkövetett bűncselekmény
assumption	átvállalás

assumption	feltételezés
assumption of debt	tartozásátvállalás
assumption of the guarantee	garancia vállalása
assurance	biztosítás
assurance engagements	bizonyosságot nyújtó megbízások
assurance services	bizonyosságot nyújtó szolgáltatások
at arm's length terms	független felek között szokásos feltételek mellett / szokásos piaci áron
at first instance	első fokon
at his/her own discretion	saját hatáskörében eljárva
at inception	kezdetben
at its sole discretion	saját belátása szerint
at law and in equity	a jog és a méltányosság alapján
at least 15 days prior	legalább 15 nappal azt megelőzőleg
at one's own expense	saját költségére
at the actual value	tényleges értéken
at the time the sale is recognised	értékesítés elszámolásakor
attempt	kísérlet (bűncselekményre)
attendance	jelenlét részvétel
attendance	látogatás
attestation clause	hitelesítési záradék
attestation clause	tanúsító záradék
attested	hitelesített
Attorney General	1 fő v legfőbb ügyész 2 US iü. min.
attorney, representative	meghatalmazott
attorney-client privilege	ügyvéd és ügyfele, megbízója mentesség alatt álló kommunikációja
attorney-client privileged information	ügyvédi titok
Attorney-General	GB koronaügyész, főállamügyész
attorney-in-fact	megbízott képviselő / ügyintéző
attribute sampling	sajátosságok alapján történő mintavétel
attributing benefit to periods of service	juttatások szolgálati időszakokhoz való rendelése
auction	árverés
auction	aukció
audit	könyvvizsgálat
audit automation	könyvvizsgálat automatizálása
audit committee	számvizsgáló bizottság
audit committees	könyvvizsgálói bizottságok
audit completion checklists	könyvvizsgálat végrehajtási ellenőrzési lista
audit evidence	könyvvizsgálói bizonyíték
audit firm	könyvvizsgáló cég
audit materiality	könyvvizsgálói lényegesség
audit of financial statements	pénzügyi kimutatások könyvvizsgálata
audit plan	könyvvizsgálói terv
audit process	könyvvizsgálói folyamat
audit program	könyvvizsgálói program
audit related services	könyvvizsgálathoz kapcsolódó szolgáltatások
audit report	könyvvizsgálói jelentés

audit reporting as a communication medium	könyvvizsgálati jelentés mint a közlés eszköze
audit risk	könyvvizsgálati kockázat
audit sampling	könyvvizsgálati mintavétel
audit software	könyvvizsgálati szoftver
audit working papers	könyvvizsgálati munkapapírok
audited	auditált, hitelesített
audited financial statements	auditált pénzügyi kimutatások
auditing standards	könyvvizsgálati standardok
auditor	könyvvizsgáló
auditor independence	könyvvizsgálói függetlenség
auditors' reports	könyvvizsgálói jelentés
auditors' responsibilities and liabilities	könyvvizsgálók felelősségei és kötelezettségei
auditors' rights and duties	könyvvizsgálók jogai és kötelességei
austerity	megszorítás
austerity package	megszorító csomag
authentication	hitelesítés, okmányokkal való igazolás
authorisation	engedélyezés felhatalmazás jóváhagyás megbízás
authorise	engedélyez
authorise (financial statements for issue)	engedélyezése (a pénzügyi kimutatásoknak közzétételre)
authorised capital	jóváhagyott alaptőke
authorities (state)	állami hatóságok
Authority Department of the Hungarian Geological Service	Magyar Geológiai Szolgálat (MGSZ) Szakhatósági Főosztálya
authority proceeding	hivatalbóli eljárás
authority requirements	szakhatósági előírások
authorize to represent the company with another authorized employee jointly	együttes aláírási joggal ruház fel
authorized acting officer	rendelkezésre jogosult tisztviselő
authorized joint representative	közös képviselő (társasháznál)
authorized party	meghatalmazott
authorized to sign for	cégjegyzésre jogosult
automatic sprinklers	automata csöpögtető rendszer (kertben)
automating procedures	automatizálási folyamatok
autonomous crime (per se)	önálló deliktum, "különös részi" megoldás
autopilot mechanism	automata irányító rendszer
autopsy report post mortem report	halottvizsgálati bizonyítvány
autumn semester, [autumn term (GB). fall semester (US)]	őszi félév
availability of credit facility	hitelkeret rendelkezésre állása
available refunds	rendelkezésre álló visszatérítések
available-for-sale financial assets	értékesíthető pénzügyi eszközök
average	átlag
average	komfortos
average aggregate carrying	átlagos összesített könyvszerinti
average effective tax rate	átlagos effektív adókulcs
average price	átlagár

average wage	átlagkereset
average, [fair], [C],	közepes
avoid	megsemmisít, hatályon kívül helyez
avoidance	szerződésbontás is
avoidance of a contract	szerződés felbontása
award	1 választottbírói ítélet, döntőbírói ítélet, arbitrázs, bírói megítélés 2 kártérítés is
award of contract	szerződés, megbízás odaítélése
aware of	tudomással bír
Axt LXXVIII of 1991 on Consumption Tax and Consumption Price Subsidy	1991. évi LXXVIII. törvény a fogyasztási adóról és a fogyasztói árkiegészítésről (Fat.)
back door	kiskapu
back taxes	adóhátralék
backfill(ing)	tömedékel(és)
backfire cause a setback	visszaüt
backlog	lemaradás (munkában), restancia
bad debt allowance	kétes követelések leírása
bad debts	kétes követelések
bailiff	bírói teremszolga, rendfenntartó
bail-out clause, bailout clause	kimentési klauzula
balance of principal	tőketartozás
balance of trade	külkereskedelmi mérleg
Balance Sheet	Számviteli mérleg
balance sheet	vagyommérleg
balance sheet total	mérlegfőösszeg
ballot; poll; vote	szavazat
ballot-box	szavazóurna
ballot-paper	szavazólap
ballots cast	leadott szavazat
ballots cast	leadott szavazatok
bank account number	pénzforgalmi jelzőszám
bank fraud	banki csalás
bank fraud	banki csalás
bank guarantee, bond	bankgarancia
bank loan	banki hitel, bankhitel
bankruptcy	csőd
bankruptcy proceedings	csődeljárás
bar	oszlop
bar chart	oszlopdiaagram
bar from public affairs	közügyektől eltilt
barrack	laktanya
barrenness	meddőség (talajé)
barrier door	határ ajtó
base concrete	aljzatbeton
base effect	bázishatás
base rate	alapkamat
base sandstones	bázis homokkő
baseline	alapterv
basement	alagsor

basic degree, main subject, major	alapszak
Basic requirements	alapkövetelmények
basic treaty	alapszerződés
basis point (bp)	bázispont
basis risk	bázis kockázat
battered	tettleg, tettelesen bántalmazott
batterer	tettleg, tetteges bántalmazó
battle of Pressburg	pozsonyi csata
bay window	ablakfülke (kiugró)
be a pimp or procurer	kerítő, strici, nőt hajt fel
beam floors	gerendás födémek
bear market	medvepiac
bearing fruit-trees	termő gyümölcsfák
bearing power	terhelhetőség
become estranged from each other	elhidegülnek egymástól
become unfeasible	ellehetetlenül
before taxes	adózás előtti
before we went to press	lapzártá előtt
begin disciplinary proceedings against	fegyelmi eljárást indít ellene
being aware of my criminal responsibility being aware of my liability under the Criminal Code	büntetőjogi felelősségem tudatában
below ground level	térszint alatt(i)
belt, zone	zóna
beltway	körgyűrű
bench	bíróság, ítélszék
benchmark	benchmark, referencia-index
beneficial contracts of service	kizárólag előnyt szerző szerződések
beneficial owner	haszonhúzó
beneficial owner	tényleges tulajdonos
beneficial user	haszonélvező
beneficiary	haszonélvező
beneficiary	kedvezményezett
beneficiary	végrendeleti örökös
beneficiary	végrendeleti örökös
benefits	előnyök
bequeath, demise	örökül hagy
bequest	ingó örökség /hagyomány
bequest	ingó örökség /hagyomány
best practice	tudásbázis
best-in-class best-of-breed	legkiválóbb kategóriájukban legjobb csúcsmínőségű, csúskategóriás
between X and Y	egyrésről... másrésről... (szerződésben)
beyond reasonable doubt	belső bírói (esküdti) meggyőződés (ami elegendő vki elítéléséhez)
beyond reasonable doubt	hitelt érdemlően
beyond the control of -nak nem felróható okból
bid	vételi ajánlat
bid, tender for contracts	versenytárgyalási ajánlat
bid/tender/offer	ajánlat

Bilderberg Conference	Bilderberg konferencia
bill	törvényjavaslat
bill	törvénymódosító javaslat
bill of attainder	jogoktól való megfosztást kimondó törvény
bill of exchange	idegen váltó
bind over	(óvadékkal) kötelez
binder	biztosítási ajánlat
binder	biztosítási ajánlat
binding	kógens
birth certificate	születési anyakönyvi kivonat
birth cohort	születési kohorsz
bitumen felt	bitumenes szigetelőlemez
blackmail	zsarolás (sokszor jogszerű cselekménnyel, pl. titok nyilvánosságra hozatalával)
blackmail / extortion	zsarolás
blanket mortgage	egyetemleges jelzálogjog
blanket mortgage	keretbiztosítéki jelzálog
blanket rule	gumiszabály
blanket term	gyűjtőfogalom, gyűjtőkifejezés
block tariff	tömbtarifa
blocked account	zárolt számla
blocked account for disbursements	folyósítási zárolt számla
blue chip	blue chip
blue-collar worker	fizikai dolgozó
Board Meeting	igazgatósági ülés
Board Members	Igazgatósági tagok
Board of Directors	Igazgatóság
board of directors	igazgatótanács
board of trustees, advisory board	kuratórium
bodily injury	személyi sérülés
body corporate	jogi személy
body governed by public law	közjogi testület
bogus point of order	ügyrendinek álcázott felszólalás
boiler	kazán
boiler room	beetetés (tőzsdei tranzakciók vacak részvények drágán való elsózására)
boilerplate	1 mintaszerződés 2 szerződés apró betűs része 3 jogi bükkfanyelv 4 szokványduma, kincstári szöveg
Bollinger Band	Bollinger szalag
bona fide, good faith	jóhiszemű
bond	kötvény
bond /guarantee	garancia
bond hearing	óvadéki tárgyalás
bond, debenture	kötvény
bonded warehouse	vámszabad raktár, vámraktár
bonus	bónusz
bonus	bónusz
book value	könyv szerinti érték

Booking Policy	foglalási szabályok
books and records	számviteli nyilvántartás
books of account	könyvelés, könyvvitel
BOQ = Bill of Quantity	Mennyiségi számla
borrow	kölcsön vesz
borrower	hitelfelvevő, hiteligenylő
Borrower intentionally misleads or deceives the Bank by misrepresentation, the concealment of material circumstances and facts or by providing false data	Hitelfelvevő a Bankot valótlan tények közlésével vagy lényeges körülmények, tények elhallgatásával, a valóságnak meg nem felelő adatok szolgáltatásával szándékosan megtévesztette vagy tévedésben tartotta
Borstal, approved school	javítóintézet, javító
both parties agree to the following	felek egybehangzó akaratából
branch inheritance	ági öröklés
branch of science	tudományág
breach of (public) trust	hitszegés, bizalomra való méltatlanná válás, a köz bizalmából adódó kötelezettség megszegése
breach of contract, tort, strict liability, breach of warranties, failure of essential purpose	szerződésszegés, szerződésen kívüli károkozás, objektív felelősség, garanciák nem teljesítése, lényeges cél megghiúsulása
breach of fiduciary duty	hűtlen kezelés
breach of state secrets	államtitok-sértés
breach of the peace	garázdaság, rendzavarás
breach, default	szerződésszegés
break into houses	betör
break period	pihenőidő
breakdown of marriage	házasság megromlása
bribery	vesztegetés
brick arched floor	téglaboltozatos födém
brick filler walls	tégla kitöltő falazat
brief	1 ügyvédi tényvázlat 2 beszámoló, tájékoztató
briefing	tájékoztatás (előzetes)
bring a class action suit	csoportos keresetet nyújt be
bring a lawsuit	perel, pert indít
bring an action before a court	keresetet indít, nyújt be a bíróságon
bring an action for damages	kártérítési pert indít
bring in a verdict of guilty	a vádlottat bűnösnek mondja ki
broker	bróker, üzletkötő
broker / agent	közvetítő
brokerage firm	brókercég
brokerage house	brókercég
browbeat	1 megfélemlít 2 lehurrog 3 erőszakoskodik vkivel
brownfield belt	rozsdacím
brownfield investment	barnamezős beruházás
brutality	(rendőrségi) bántalmazás
Budapest Bar Association	Budapesti Ügyvédi Kamara
Budapest Labor Court	Fővárosi Munkaügyi Bíróság
Budapest Metropolitan Court as Court of	Fővárosi Törvényszék Cégbírósága

Registration	
Budapest Penitentiary and Prison	Fővárosi Büntetés-végrehajtási Intézet
Budapest Police Headquarters	Budapesti Rendőr-főkapitányság
Budapest Prosecutor General	fővárosi főügyész
Budapest Remand Prison	Gyűjtőfogház
Budapest Sewage Works Ltd.	Fővárosi Csatornázási Művek Zrt.
budget	költségkeret
budget holder	keretgazda
budgeted writeoff	tervszerű leírás
building	építmény
building acts	építésügyi szabályzat
building area	építkezési terület
building brick	falazótégla
building construction	magasépítés
building contractor entitled to construction activity	lakásépítésre jogosult vállalkozó
building contractor, builder	építési vállalkozó
building integration system	épületfelügyeleti rendszer
building line	beépítési vonal
building loan	lakásépítési hitel
building lot, lot suitable for construction	építési telek
building materials	építőanyagok
building permit	építési engedély
building permit drawing planning application drawing	engedélyezési terv
building plans	építési tervrajzok
built-up area	beépített terület
bull market	bikapiac
bulwark	védőmű
bundled service	kapcsolt szolgáltatás
burden of proof	bizonyítási teher
burden of proof is on them	rájuk hárul a bizonyítási teher
burden/ encumbrance/charge	teher
burden/ encumbrance/charge	teher
business activity	vállalkozási tevékenység
business association not incorporated	jogi személyiség nélküli gazdasági társaság
business circles	üzleti körök
business critical	működési szempontból kritikus
business day	munkanap
business entity	gazdálkodó szervezet
business entity without legal personality	jogi személyiséggel nem rendelkező gazdálkodó szervezet
business information	üzleti információk
business interruption	üzemszünet (biztosítás)
business practices	piaci magatartás
business process control	folyamatkontrolling
Business Rules	Üzletszabályzat
business share	üzletrész, üzleti részesedés
business, commercial, services belt (BCS belt)	gazdasági, kereskedelmi szolgáltató övezet

	(GKSZ övezet)
but for this Clause	a jelen Pont hiányában
buyer	vevő (ingóság)
buyer will pay property acquisition duty on the buyer's market	tulajdonszerzési ill. bejegyzési illetékfizetési kínálati piac, nagy kínálat
buyout	kivásárlás
by course of law	a törvény erejénél fogva
by majority vote	szótöbbséggel
by mutual consent	közös megegyezéssel
by proxy of	megbízásából
by secret ballot	titkos szavazással
by virtue of this law	e törvény erejénél fogva
by way of business	üzletszerűen
by way of derogation from Paragraph ...	a ... bekezdéstől eltérően
by-election	időközi választás
by-election	pótválasztás
by-law, bylaws	1 helyhatósági szabályrendelet 2 társasági alapszabály(zat), társasági szabályzat
byroad	mellékút
cadastre	kataszter, telekkönyv
calcareous clay	mész márga
call	1. lehív 2. (opció esetén) vételi
call a special meeting	rendkívüli közgyűlést összehívni
call elections	választás kitűzése
call for entries	pályázati kiírás
call option	opciós visszavásárlási jog
callable	lehívható
call-off, calloff	lehívás
call-out fee	kiszállási díj
calumniate, slander, vilify	meghurcol, rágalmaz, becsmérel
cancellation	elállás
cancellation of debt debt relief	adósságelengedés
cancellation penalty	meghiúsulási kötbér
candidate	jelölt
candidate list	jelöltlista
candidate list (register)	választási jelölőlista
candidate of sciences (an earlier scientific qualification before the introduction of Ph.D. degree)	tudományok kandidátusa
canon	egyházi törvény
canvass	tüzetesen, alaposan, jól megvitat, megvizsgál, meghány-vet
capacity to act	cselekvőképesség
capacity to contract	szerződéskötési képesség, ügyleti képesség
capex= capital expenditure	(tőke)beruházás
capital adequacy	tőkemegfelelés
capital allocation	tőkekihelyezés
capital contribution company share primary stake	törzsbetét

capital income	tőkejövedelem
capital increase	tőkeemelés
capital market	tőkepiac
capital protection	tőkevédelem
capital raising	tőkebevonás
capital replenishment loan	tőkepótló hitel
capital return tax	osztalékadó
Capital, Budapest Prosecutor's Office, Budapest High Prosecution Office	Fővárosi Főügyészség
capitalized	aktivált
capped roof	tornyos tető
carbon footprint	szén-dioxid lábnyom, ökológiai lábnyom
cardboard roof	bitumenes / kátrányos lemezfedésű tető
cardinal law	sarkalatos törvény
caretaker / groundskeeper	gondnok
cash	valuta
cash collateral/deposit	készpénz óvadék
cash equivalent instrument	készpénz-helyettesítő eszköz
cash flow	készpénz-áramlás
cash flow from operations	működési cash flow
cash loan agreement	készpénz kölcsön szerződés
cash outflow	pénzkiáramlás
cash-flow	pénzfolyam
cash-flow statement	pénzáramkimutatás
casting votes	szavazat leadása
cast-in-place reinforced concrete base	monolit vasbeton sávalap
catch in the act, red handed; crime in progress, in--progress crime	tetten ér, tettenérés
catering establishment	vendéglátóipari egység
CDW: collision damage waiver	casco töréskárra
cellar	pince
center of vital interest	létérdek központja
central bank	központi bank, jegybank
Central Credit Information System (CCIS)	Központi Hitelinformációs Rendszer (KHR)
central heating	központi fűtés
Central Transdanubian Environmental, Nature Conservation and Water Management Inspectorate	Közép-dunántúli Környezetvédelmi, Természetvédelmi és Vízügyi Felügyelőség
centre of competence (Coc)	kompetenciacentrum
CEPOL: European Police College	Európai Rendőrakadémia
ceramic flooring (tiles)	járólap
ceramic tile	kerámialap
ceremonial address	díszbeszéd
certificate of fiscal residence	illetékesség igazolás
certificate of good conduct Certificate of No Criminal Record	erkölcsi bizonyítvány
Certificate of Good Standing	Igazolás az adók és járulékok befizetéséről
certificate of good standing	jogkövető magatartás igazolása
certificate of good standing	jogkövető magatartás igazolása

certificate of incorporation	cégkivonat alapító okirat (USA)
Certificate of Incumbency	Aláírási címpéldány Illetékességi tanúsítvány
certificate of origin	származási bizonyítvány
certificate of performance performance certificate	teljesítésigazolás
certificate, diploma	bizonyítvány
certification body	tanúsító szerv minősítő szervezet minősítő szerv
certification mark	tanúsító védjegy
certified accountant	mérlegképes könyvelő
certified architect	okleveles építészmérnök
certified company excerpt	hiteles cégmásolat
certified copy, attested copy, exemplified copy	hiteles másolat
certified public records	közhiteles, közhitelességű nyilvántartás
certiorari	felsőbb bírósági határozat peres eljárásnak alsóbíróságtól saját hatáskörbe vonásáról
cessation of business	üzleti tevékenység megszűnése
cession / assignment	engedményezés
chair, professorship	tanszék (professzori állás)
chairman, chairperson, the chair	elnök
challenge	kifogással él
challenge an arbitrator	döntőbíróat kifogásol, kizárási kérelmet nyújt be
challenge procedure	kizárási eljárás
chancery	kancelláriai (fellebbviteli) törvényszék
change in mentality	szemléletváltás
change management	változáskezelés
change of regime	rendszerváltás
changes by customers	vevői változtatás
changes by tenants	bérlői változtatás
changes in accounting estimates and errors	számvetési becslések változásai és hibák
channel operator	mederkezelő
Chapter	fejezet
charge	meghagyás
charge	vádat megfogalmaz
charges, charge	vád
chastise	1 megfenyít, megbüntet 2 fékez, megzaboláz
chastisement	fenyítés
chattel mortgage	ingó zálog
chattel mortgage/pledge	kézizálog
chattel(s)	ingó vagyon
checks and balances	fékek és ellensúlyok
Chief Financial Officer	pénzügyi igazgató
chief financial officer (CFO)	pénzügyi igazgató
chief investment officer (CIO)	befektetési igazgató
Chief Judge	a főbíróság elnöke
Chief Justice	a Legfelsőbb Bíróság elnöke
chief operating officer (COO)	operációs igazgató
Chief Prosecutor of Appeals	fellebbviteli főügyész
child abuse (the physical or emotional or sexual	gyermekbántalmazás, gyerekek zaklatása vagy

mistreatment of children)	gyerekek szexuális zaklatása
child benefit	családi pótlék
child support	gyerektartás
chrome-plated	krómozott
church college	egyházi főiskola
church university	egyházi egyetem
churning	forgalom manipulálása (bróker jutaléka növelésére megbízója részvényeit gyakran adja-veszi)
circuit	1 körforgás 2 kerület 3 áramkör
circuit court	vidékre kiszálló bíróság
circular debt	körbetartozás
circular hallway	körfolyosó
circulating hot water heating	cirkó fűtés
circulation area	közlekedő
circumvent	megkerül, kijátszik (törvényt); megcsal, elgáncsol
citation	feljelentés
city with county rights	megyei jogú város
CIVCOM: Committee for Civilian Aspects of Crisis Management	CIVCOM, Polgári Válságkezelési Bizottság (Európai Unió)
civic organizations, NGOs	civil szervezetek
Civil and Common Law legal systems	kontinentális és angolszász polgári jogi jogrendszer
Civil Aviation Authority	Polgári Légiközlekedési Hatóság
civil disobedience	polgári engedetlenség
civil justice	polgári igazságszolgáltatás
civil law	polgári jog
civil law (as opposed to common law)	kontinentális (vagy nem angol) polgári jog
civil rights	állampolgári vagy alanyi jog
civil servant	köztisztviselő
civil servant, public employee	közalkalmazott
civil union of registered partners	bejegyzett élettársi kapcsolat
civil union of registered partners	bejegyzett élettársi kapcsolat
claim	követelés
claim for damages	kártérítési követelés
claim notice	igénybejelentés
claim was procedurally barred	a kereset eljárásjogilag elévült
claim, notice of claim, notice of loss	kárbejelentés
claimant	károsult
claimant	kérelmező, igényjogosult
claimant vs. defendant, respondent	felperes kontra alperes választottbírósági eljárásban
claimee	kérelmezett
claimee's defense	az eljárás alá vont fél védekezése
claims	szabadalmi igénypontok
claims management	követeléskezelés
clandestine laboratory	titkos laboratórium
class	foglalkozás

class action	csoportos perindítás
classified materials handling rules	titkos ügyirat kezelés (ÜK)
classroom test	zárthelyi (dolgozat)
clause	törvénycikkely
clause	záradék, kikötés
clay tile roof	cseréptető
clean driving license	"hibapont nélküli" jogosítvány
clean loan	biztosítatlan hitel
clear a property	tehermentesítés / takarítás
clear and present danger	nyilvánvaló és közvetlen veszély
clearance rate	felderítési arány
clearing	klíring
clemency request	kegyelmi kérvény
clerk	ügyvédjelölt, gyakornok
clerk to the justices, clerk of court	bírósági fogalmazó
clerk to the justices, court clerk	fogalmazó (GB fogalmazó alsóbb bíróságokon)
clerk, secretary	adminisztrátor
clerked	fogalmazó volt, gyakornokoskodott
click-wrap licence	kattintással elfogadott licenc
Client, Principal	Megbízó
client, principal(-agent), commissioner-(commissionee)	megbízó(-megbízott)
clipped gable roof, jerkin head roof	csonka kontyfedél, csonka kontytető
close	zárás, zár
close of business (COB)	nyitvatartási idő vége
closed capital increase	zártkörű alaptőke-emelés
closed-end	zártvégű
closing (price)	záró(ár)
closing day	határnap
closing remark	záróbeszéd
closing remark	zárszó
closing requirements / criteria fulfilled	teljesített záráshoz szükséges feltételek
closing stock	zárókészlet
closing, closing costs	zárás, zárási költségek
Co. Ltd. incorporated under the laws of the Republic of Hungary	magyar jogi személyként bejegyzett részvénytársaság
coating	bevonat, (festék)réteg
coating	mázolás
code (number)	kódszám
Code of Conduct	Magatartási kódex
Code of Practice	Gyakorlati kódex
Code of Procedures	Ügyrend
codicil	végrendelet módosítás
codicil	végrendelet módosítás
codified or statutory law	tételes jog
coercive measure	kényszerintézkedés
coercive measures	kényszerítő intézkedések
coffee table	dohányzóasztal
co-fiduciary	társvagyonkezelő

cogent	eltérést meg nem engedő
cohabitant	élettárs
cohabitation	élettársi kapcsolat
coincidental, co-incidental	véletlenül egyidejű, időben egybeeső, okozatilag nem összefüggő
collar beam	torokgerenda
collateral	szereződést biztosító mellékkötelezettség
collateral	zálog, fedezet
collateral certificate	fedezetigazolás
collateral valuation	fedezet értékelés
collateralised inventory financing limit	óvadéki készletfinanszírozási limit
collect on delivery (COD)	utánvét, utánvéttel
collect, [pick up]	felvesz (indexet)
collection	inkasszó
collection and disposal of communal and hazardous waste	kommunális- és veszélyes hulladékok gyűjtése és ártalmatlanítása
collection flat rate	behajtási költségátalány
collective bargaining	kollektív alku
collective contract/agreement	kollektív szerződés
collective investment undertakings	kollektív befektetési vállalkozások
collective maintenance fee (in condominiums)	közös költség (társasházban)
collective redundancy /layoff	csoportos létszámcsökkentés
collective redundancy downsizing mass layoffs	csoportos létszámleépítés
collectivity of voters; electorate	választópolgárok összessége
collector	díjbeszedő
college (of higher education)	főiskola
college assistant lecturer	főiskolai tanársegéd
college associate professor	főiskolai docens
college degree	főiskolai diploma/oklevél
college degree	főiskolai végzettség
college faculty	főiskolai kar
college level programme	főiskolai szak
college of education, teacher trainingcollege	tanárképző főiskola(i kar)
college professor	főiskolai tanár
college senior lecturer	főiskolai adjunktus
college, higher education college	főiskola
collude, collusion	csal, összejátszás
combination space and hot water heater	kombi cirkó
combined cycle power plant	kombinált ciklusú erőmű
commensurate with the work performed	elvégzett munkával szemben értékarányos
comment	megjegyzés
comment	megjegyzés
commentary	kommentár
Commentary of the Civil Code	a PTK. kommentárja
Commission	Bizottság (európai "kormány"; tagjai a Commissioner-ek)
commission	jutalék
commission	közvetítői díj

commission table	jutaléktábla
commissioner	megbízott, biztos
commissioner of police	rendőrkapitány
commissioning order-picking	komissiózás
commitment letter	kötelezettségvállalási nyilatkozat
commitment statement	kötelezettségvállaló nyilatkozat
committal for trial	esküdtszéki tárgyalásra utalás
committee	bizottság
committee, board	bizottság
commitment fee	kötelezettségvállalási díj
commodatum contract	haszonkölcsön-szerződés
commodities collateral	árufedezet
commodities exchange	árutőzsde
commodity	áru
commodity exchange	árucsere
commodity futures	határidős árutőzsdei ügylet
commodity risk	árुकockázat
common charges	közös költség
common criminal	köztörvényes bűnöző
common equity	törzsrészcvény
common law rules	közjogi szabályok
common law, unwritten law	common law, (angolszász) szokásjog
common stock common share	törzsrészcvény
commonhold unit title (UK), condominium registration (US)	albetét (Az albetét szám az egyes társasházi lakások egyedi helyrajzi száma.)
communicate / issue	nyílik vhová (ajtó)
Communications Inspectorate	Hírközlési Felügyelet
community	lakóközösség
community property	házastársi közös tulajdon
community service (work)	közérdekű munka, közhasznú munka
commuting expenses	munkába járással összefüggő terhek
compact	szerződés, egyezés is
compaction	tömörödés
companies law law of business associations	társasági jog, társasági törvény
Company Act	Cégtörvény (Ctv.)
Company Gazette	Cégközlöny
Company Information and Electronic Company Registration Service	Céginformációs és az Elektronikus Cégeljárásban Közreműködő Szolgálat
Company Law	társasági törvény
company limited by shares	részvénytársaság
company loan	munkáltatói kölcsön
company registry number	cégjegyzékszám
company without legal entity	jogi személyiséggel nem rendelkező gazdasági társaság
comparative market analysis (CMA)	összehasonlító piacelemzés
comparative price list	ártükör
comparison approach to value	összehasonlítás-alapú értékbecslés
compensation	kártalanítás
compensation of work	munka díjazása

compensation	kártalanítás
competent authority	illetékes hatóság
competent National Park Directorate	illetékes Nemzeti Park Igazgatóság
competition law	versenyjog, versenyjogi
competitor	versenytárs
complainant	panaszos
complaint	keresetlevél
complaint statement of claim	kereset, keresetlevél
complementary financing	kiegészítő finanszírozás
completed offense	befejezett bűncselekmény
completion level	készültségi fok
complex	komplexum objektum
compliance certificate	megfelelőségi tanúsítvány
compliance with law	jogkövetés
complicity	részesség, bűnrészesség, cinkosság, társtettesség, bűnpártolás
composite	kompozit
composite forms of roof	összetett tetőformák
composite girder	előregyártott vasbeton gerenda
composite, artist's impression, identikit	fantomkép
composition proceeding	kiegyezési eljárás kényszeregyezés
comprehensive exam	szigorlat
comprehensive examination, [final examination, finals]	szigorlat
comprehensive state examination	komplex államvizsga
compressive strength	nyomószilárdság
compulsory auction	kényszerárverés
compulsory execution	végrehajtás (adós esetében)
compulsory/statutory share	köteles rész
Computer Aided Facility Management, CAFM	számítógépes létesítménygazdálkodás
computer fraud	számítógépes csalás
concessionaire	koncesszióba vevő (fél), koncessziós
conciliation	békéltetés
conciliation	egyezség
conciliator, mediator	közvetítő, békítő, egyeztető bizottság tagja
conclusion	következtetés
conclusive evidence	megdönthetetlen bizonyíték
conclusive evidence	megdönthetetlen bizonyíték perdöntő bizonyíték
conclusive evidence	perdöntő bizonyíték
concrete floor, concrete ceiling	beton födém
concrete tile roof	betoncserép-tető
concur	egyetért
concurrently with the execution of this Agreement	a jelen Szerződés aláírásával egyidejűleg
condemnation	kisajátítás
condemnation, condemnation proceedings	kisajátítás, kisajátítási eljárás
condition precedent	felfüggesztő feltétel
condition precedent	hatályba lépés feltétele zárási feltétel

	felfüggesztő feltétel előzetes feltétel előfeltétel hatályba lépési feltétel
condominium	társasház
condominium / residential block	társasház
condominium, condo	társasház, többlakásos társasház, öröklakás
conduct	magatartás
conduct of election	választás lebonyolítása
conduct unfair business practice	üzleti tisztességbe ütköző magatartást tanúsít
confidential business information trade secret	üzleti titok
confiscation of total assets	teljes vagyonek kobzása
confiscation or property	vagyonek kobzása
conflict of interest	érdekellentét, összeférhetetlenség
conflict of laws	jogütközés, nemzetközi magánjog (US)
conflicting interest statement	összeférhetetlenségi nyilatkozat
conflict-of-laws rules	nemzetközi jogi normák, szabályok
confront	szembesít
conical roof, coniform roof	kúptető, kúpos tető
conjugal life	életközösség
connected list, copulative list	kapcsolt lista
connected list, copulative list	választási listakapcsolás
connected production structure reorganization fee	kapcsolt termelés szerkezet-átalakítási díj
consanguinity	vérrokonság
consent to a personal identity check as set out in Section 27/B of Act XI of 1998 on attorneys-at-law, as amended, being conducted with respect to the data listed in Section 27/B (5)	hozzájárul ahhoz, hogy a többször módosított, az ügyvédekről szóló 1998. XI. tv. 27/B. §-ban foglalt személyazonosság ellenőrzést végrehajtsa a 27/B. § (5) bekezdésében felsorolt adatok vonatkozásában
consequential ruling	konzekvenciális döntés
conservation area	természetvédelmi terület
conservator	gondnok
conservatorship	cselekvőképességet kizáró gondnokság
consideration	ellenszolgáltatás
consignment	bizomány
consisting of X numbered pages	... sorszámozott lapból álló
consolidated	koszolidált
consolidated tax base	összevont adóalap
consolidation	összeolvadás
conspiracy	bűnszövetség; összebeszélés (bűncselekményre)
constituency	választókerület
constitution	alkotmány
constitutional appeal	alkotmányjogi panasz
constitutional complaint	alkotmányos panasz
constitutional court	alkotmánybíróság
constitutional impropriety	alkotmányos visszásság
constitutional judicature	alkotmánybíráskodás
constitutional or organic law	alkotmányjog
constitutionality and legality	alkotmányosság és törvényesség
constitutionality of the statute may be	jogszabály alkotmányossága vitatható,

challenged	megkérdőjelezhető
construction	építkezés
construction log	építési napló
construction site	építési terület
construction trustee (safe hand external payment manager)	építtetői fedezetkezelő
construction trusteeship	építtetői fedezetkezelés
construction, execution, implementation	kivitelezés
constructor	kivitelező
construe as creating a partnership, joint venture, agency relationship or as granting a franchise	társulás, vegyes vállalat, ügynöki kapcsolat létesítéseként vagy franchise jogok megadásaként értelmez
consular endorsement	konzuli felülhitelesítés
consultant, supervisor	témavezető
consumer advocacy organization	fogyasztói érdekvédelmi szervezet
consumer credit	fogyasztói hitel
consumer price index (CPI)	fogyasztói árindex
consumer protection law	fogyasztóvédelmi jog
contact hour	kontaktóra
containment theory	visszatartás elmélete
contamination	szennyeződés
contemplated transactions	szándékolt ügyletek
contemporaneous	jelenlegi
contempt of court	a bíróság megsértése, bírói eljárás akadályozása
contempt of court	bíróság megsértése (angolszász fogalom)
contend, call in question, litigate, debate, impugn, dispute	(meg)támad, vitat, kétségbe von
contention	vita, szócsata, perlekedés
contest the result of the election	választás eredményének megtámadása
contestability	megtámadhatóság
contestable	megtámadható
contested hearing	szembenálló felek meghallgatása szembesítés
contingencies	előre nem látott kiadások
contingency fee	sikerdíj
contingent fee conditional fee success fee	sikerdíj
contingent liability	függő kötelezettség
continuance licence	fennmaradási engedély
continuing education	továbbképzés
Continuous Improvement Process (CIP)	Folyamatos fejlesztési folyamat
contraband	1 csempészet (run ~) 2 csempészáru
contract	kontraktus (tőzsdén), szerződés (hétköznapi életben)
contract against public mores	jó erkölcsbe ütköző szerződés
contract for consideration / contract for value	visszterhes szerződés
contract for loan	hitelszerződés
contract for pecuniary interest	visszterhes szerződés
contract form	blanketta szerződés
contract hit, contract killer	bérgyilkos

contract is declared void (or voidable), declare null and void	szerződést megsemmisít, semmissé nyilvánít, érvénytelenít
contract law	szerződési jog
contract notice	ajánlati felhívás (a hirdetések egyik válfaja)
contract of services	megbízási szerződés
Contracted Architect	Szerződött tervező
Contracted Services	Igénybe vett szolgáltatások
Contracting	szerződéskötés
contracting agreement /works contract	vállalkozási szerződés
contracting authority	szerződő hatóság
contracting parties	szerződő felek
Contracting Parties specify that the present Hungarian language contract shall take precedence.	Szerződő felek kikötik a jelen magyar nyelvű szerződés elsődlegességét.
contractor	kivitelező
contracts negotiated at a distance	távolban kötött szerződések
contractual mistake	szerződéses tévedés
contractual obligation	szerződésbeli kötelezettség
contractual relationship	szerződéses jogviszony
contractual terms	szerződéses feltételek
contractually capable	teljesen cselekvőképes
contrary to accepted morality	jó erkölcsbe ütközik
contrary to the Constitution	alkotmányellenes
contribution	felszólalás
contribution	vagyoni hozzájárulás
contributions margin	fedezethányad
contributory damage	károsulti közrehatás kárban
control agreement	uralmi szerződés
control measure	ellenőrzési intézkedés
control tower	irányítótorony
controlled sampling	irányított mintavételezés
controlling stake	döntő részesedés
conveniences / level of conveniences	komfortfokozat
Convention on Combating Bribery of Foreign Public Officials in International Business Transactions	A külföldi hivatalos személyek megvesztegetése elleni küzdelemről szóló egyezmény
conversion	önkényes elvétel, jogtalan elsajátítás
conversion into the local currency conversion into HUF	forintosítás
convertible	átváltható
cooktop	főzőlap
co-ownership	közös tulajdon
copy of specimen signature	aláírási címpéldány másolata:
copyright	szertői jog
Copyright Act	Szerzői jogról szóló törvény
cordon off	kordonnal elkerít, lezár
core	próbatétel, magminta
core inflation	maginfláció
core process	alappolyamat

co-representation right	együttes képviseleti jog
cork flooring	parafa padlóburkolat
corner lot	saroktelek
cornice	mennyezetpárkány
coroner	halottkém
coroner's inquest	haláleseti vizsgálóbíró által vezetett vizsgálat
corporate crimes	társaságok bűncselekményei
corporate governance	felelős vállalatirányítás
corporate law	társasági jog
corporate tax	társasági adó (TAO)
corporation	tőkeegyesítő társaság
correction	korrekció
correctional service	büntetés-végrehajtás (parancsnoksága), bv
correctional work	javító-nevelő munka
corrections, correctional service	büntetés-végrehajtás
correspondence training (part time training)	levelező tagozat, levelező tagozatos képzés
correspondence, [external]	levelező
corroborating evidence	támogató bizonyíték
corrugated slate	hullámpala
co-signee	társjegyző együttes cégjegyzésre jogosult személy
cost allocation	költségfelosztás
cost approach	költségelvű értékelés
cost approach to value	pótlási költség alapú érték meghatározás
cost cutting	költségcsökkentés
cost driver	vetítési alap (költségokozó)
cost of goods sold (CoGS)	eladott áruk beszerzési értéke (ELÁBÉ)
cost reimbursement	költségek megtérítése
cost-plus contract	költségalapú szerződés
costs incurred	a felmerült költségek
costs, law costs	perköltség
Council Act	tanács jogi aktusa
council of delegates	küldöttek tanácsa
Council of Europe	Európa Tanács
Council of Ministers	Miniszteri Tanács, "a Tanács"
council regulation	tanácsi irányelv
counsel	ügyvéd, jogtanácsos, jogi képviselő, védő (defense ~), főtanácsadó (jogász)
counselor	jogtanácsos, ügyvéd
Count I of the Indictment	a vádirat 1. pontja, az 1. vádpont
counterclaim	ellenkövetelés
counterclaim	vizontkereset
counterfeiting	(pénz)hamisítás
counterfeiting	pénzhamisítás
countermand	visszaszív, visszavon
counterparty risk	partnerkockázat
countersign, -signature	ellenjegyez, -gyzés
countersignature of an attorney	ügyvédi ellenjegyzés
countersigning lawyer, the lawyer executing this	ellenjegyző ügyvéd

counting the votes	szavazatszámlálás
country planning	tájrendezés
counts filed against him	az ellene megfogalmazott vádpontok
county chief cleck / metropolitan chief clerk	főjegyző (megyei/fővárosi)
county court	megyei (másodfokú) bíróság
county court	megyei bíróság
county municipality	megyei önkormányzat
coupled window	kapcsolt gerébtokos
course	kurzus
course supplementing college degree to university degree	kiegészítő alapképzés
course unit actually offered in a term	tantárgy kurzus
coursepack	kísérő tananyag
course-unit, subject	tantárgy
court a quo	a kérelmet előterjesztő, kezdeményező bíróság
court costs (pay, settle)	perköltség(et viseli)
court found in her favor	a bíróság az ő javára döntött, az ítélet számára kedvezett
Court of Appeal	GB Fellebbezési Bíróság
Court of Appeal	ítélőtábla
court of appeals	másodfokú bíróság, fellebbviteli bíróság
Court of Arbitration attached to the Hungarian Chamber of Commerce and Industry	Magyar Kereskedelmi és Iparkamara mellett szervezett Állandó Választottbíróság
court of arbitration, tribunal	választottbíróság, döntőbíróság
Court of Cassation	francia legfelsőbb bíróság, semmitőszék
Court of Company Registration	Cégbíróság
Court of Constitution	alkotmánybíróság
court of first instance	elsőfokú bíróság
court of first or lower instance	elsőfokú bíróság
court of guardians	gyámhivatal, gyámhatóság
court of judicature	bíróság, törvényszék
Court of Justice of the European Communities (European Court of Justice)	Európai Közösségek Bírósága (Európai Bíróság)
Court of Justice of the European Union	Európai Unió Bírósága
court of original jurisdiction, district court, trial court	elsőfokú bíróság
Court of Protection, COP	GB gondnoksági bíróság
court of record	rendes bíróság
court of second instance	másodfokú bíróság
court procedures	bírósági eljárások
court proceeding	peres eljárás
court reporter	jegyzőkönyvvezető, gyorsíró
court ruling	határozat
court settlement	perbeli egyezség
court transcript	tárgyalási jegyzőkönyv
courtyard	belső udvar (épülettel körülvett)
covenant	kötelezettség
covenants and agrees	kötelezettséget vállal és elfogadja, hogy
cover	1. zárás (pozíció) 2. követés (elemző készít

	róla elemzést)
cover	biztosíték
cover allcourses (towards a degree), get his finalcertificate	abszolvál
cover checking	fedezetvizsgálat
cover/obtain (a unit)	megszerez (tanegységet)
coverage	beépítettség
coverage	fedezet, biztosítási fedezet is
coverage	lefedettség, ellátottság
covered porch	fedett terasz
crack	kokain (pelyhek v kristályok füsttel való beszívásra)
crack, split, fissure	repedés
crane bay	daruzott csarnok
crash	krach, összeomlás
credit (studies done elsewhere) as a unit, accept as equivalent	befogad (tanegységként)
credit agency	hitelintézet
credit card fraud	hitelkártya csalás
credit facilities	hiteleszközök
credit guarantee registry	hitelbiztosítéki nyilvántartás
credit guarantee value	hitelbiztosítéki érték
credit limit	hitelkeret
credit line / credit facility	hitelkonstrukció, hitelkeret
credit note	jóváíró számla, jóváírás, jóváírási értesítés
credit note	jóváírási értesítés
credit rating	hitelbesorolás, hitelminősítés
credit rating agency	hitelminősítő
credit standing	bonitás
creditable, solvent, creditworthy	hitelképes
creditable/unitcourse	törzstanegység (a karon, nem járulékos)
credit-based education	kreditrendszerű képzés
creditor	hitelező
crenation	fogazat
crime	idegenkezűség is
crime against the person	személy elleni bűncselekmény
crime control (crime suppression)	bűnüldözés
crime detection	bűncselekmény(ek) felderítése
crime inspection, spot inspection, site inspection	(bűnügyi) helyszíni szemle
criminal act took place	bűncselekmény történt
criminal action	büntető per vagy kereset, bűnvádi eljárás
criminal assault	szemérem elleni büntett kísérlete
criminal attempt	bűncselekmény kísérlete
criminal conviction	bűnösség megállapítása, elítélés
criminal investigation	bűnügyi eljárás
Criminal Justice Act (1991, GB)	büntető igazságszolgáltatási tv.
criminal lawyer	büntetőjogász
criminal offense or crime	bűncselekmény
criminal procedure	büntető vagy bűnvádi eljárás

criminal record	büntetett előélet
criminal referral	ügy vagy személy áttétele illetékességből
criminal responsibility, liability	büntetőjogi felelősség
crisis committee	válságstáb
critical remark	kritikus megjegyzés
cross exchange rate	keresztárfolyam
cross-complaint	vizontkereset
Crown Court	koronabíróság (fellebbviteli)
crude oil	(nyers)olaj
cruel, inhuman or degrading	kegyetlen, embertelen vagy megalázó
culpability	felróhatóság
culpability principle	bűnösségi elv
culpable breach	felróható szerződésszegés
culprit	vádlott, gyanúsított; tettes, bűnös
cultivated (area)	művelt (terület)
cultivation	művelés
cultural landscape	kultúrtáj
cumulative	kummulált
cumulative average (of grades)	göngyöltett átlag
cupola roof, dome roof	kupolatető
curator	hagyatéki gondnok
cure period	kijavítási határidő
cure period	orvoslási időszak, póthatáridő
Curia (the Supreme Court of Justice)	Kúria (a Legfelsőbb Bíróság)
currency	deviza
currency pair	devizapár
current account	folyó fizetési mérleg
current account deficit	folyó fizetési mérleg hiánya
current asset loan	forgóeszköz hitel
current assets	forgóeszközök
current Hungarian legislation	a mindenkor hatályos magyar jogszabályok
current liabilities	rövid lejáratú tartozások
curriculum	tanterv
curriculum, [syllabus]	tanterv
curtain rod	karnis
custodial care	felelős őrzés
custodial sentence	szabadságvesztés(t kiszabó ítélet)
custodian bank	letétkezelő bank
custody	szülői felügyelet
custody of children	gyermekelhelyezés, szülői felügyelet
customary law	szokásjog
custom-built	egyedi tervezésű / kivitelezésű
customer account files	vevőszámla-kartonok
customer financing	vevőfinanszírozás
Customer Relations Manager	ügyfélkapcsolati vezető
Customer Relations Representative	ügyfélkapcsolati munkatárs
customer request	Vevői kérelem
customer requirements	vevői igények
customer's loan agreement	vevői hitelszerződés

Customs (and Excise) Authorities	vámszervek, vám- és pénzügyőrség
customs broker	vámügynökség
customs brokerage	vámügyintézés
customs clearance	vámkezelés, vámolás
cyclical stocks	ciklikus részvények
cylinder	kútalap
daily briefing	napi sajtótájékoztató
damage control, damage limitation	kárenyhítés
damage due to natural disasters	elemi kár
dashed arrow	szaggatott nyíl
data controller	adatkezelő
data management	adatkezelés
data mining	adattányászat
data pool	adatállomány
data privacy	adattvédelem
data provision / data reporting	adatszolgáltatások teljesítése
database dump	adattáza-mentés
date of assignment	megbízás kelte
Date of last update	Utolsó módosítás dátuma
dated as above	k.m.f. = kelt mint fent
daytrade	daytrade, napon belüli ügylet
dba (doing business as)	kereskedelmi név kereskedelmi nevéen
dead load	önsúly / állandó teher
dealer	bróker, üzletkötő
dean	dékán
dean, [Provost]	dékán
deans office	dékáni hivatal
death certificate	halotti anyakönyvi kivonat
death, demise	halál
debauchery	1 erkölcstelenség, csábítás 2 lilomtiprás
debit card	betéti kártya
debriefing	kikérdezés, kihallgatás
debt and equity securities	hitelviszonyt és tulajdonosi jogokat megtestesítő értékpapírok (esetleg, de nem egész pontosan: kötvények és részvények)
debt collection	követeléskezelés, adósságbehajtás
debt obligations	fizetési kötelezettségek
debt service	adósságszolgálat
debt service coverage ratio	adósságszolgálati fedezeti ráta
debtor	adós
debtors with foreign currency loans	devizahitelek
debt-to-equity ratio (D/E)	források aránya
decedent	örökgyó
decision	akaratelhatározás
decision	határozat
decision (of European Community, Communities)	határozat vagy döntés (mint másodlagos európai közösségi jogforrás)
decision ensuring uniformity	jogegységi határozat
decision on the merit	érdemi döntés

decisions on principal issues	elvi bírósági határozat
declaration (proclamation) of electoral results	választás eredményének kihirdetése
Declaration of Cancellation	törő nyilatkozat
declaration of inspection	megtekintési nyilatkozat
declaration of means	vagyonbevallás, vagyonnyilatkozat
Declaration of Registration	bejegyző nyilatkozat
declaration of the election to be invalid	választás érvénytelennek nyilvánítása
declaration, statement, affidavit	nyilatkozat
declare a mistrial	eljárási hiba miatt az eljárást semmissé nyilvánítja, hatályon kívül helyezi
Declined or unauthorised event handling	Elutasított vagy nem illetékes eseménykezelés
decommissioning	leszerelés
decree	kormány-, miniszterelnöki vagy miniszteri rendelet
decree law	törvényerejű rendelet
Decree No. 149 of 2012 (XII. 28.) VM of the Ministry of Rural Development concerning the setting out of the territory of competence of district land offices	149/2012. (XII. 28.) VM rendelet a járási földhivatalok illetékességi területeinek kijelöléséről
Decree No. 15/1995 (PK.18.) MNB of the President of the National Bank of Hungary on Financial Institution Activities Pursued in Foreign Currencies, Gold, and in Forint with Foreigners	15/1995. (PK.18) MNB a külföldi pénznemben, arannyal és külföldiekkel forintban végzett pénzügyi tevékenységről
Decree No. 16/2003 (XII.27.) IHM of the Ministry of IT and Communications on the detailed rules of subscriber agreements on electronic communications services and conclusion thereof	az elektronikus hírközlési előfizetői szerződésekre és azok megkötésére vonatkozó részletes szabályokról szóló 16/2003. (XII.27.) IHM rendelet
Decree No. 23/2014 (VI. 30.) NGM on the tax administration identification of invoices and receipts, and the verification of electronically stored invoices by the tax authority	a számla és a nyugta adóigazgatási azonosításáról, valamint az elektronikus formában megőrzött számlák adóhatósági ellenőrzéséről szóló 23/2014. (VI. 30.) NGM rendelet
Decree No. 24/1995 (XI. 22.) PM of the Minister of Finance on the Tax Administrative Identification of Invoices, Simplified Invoices, and Receipts, and the Use of Cash Registers and Taximeters Providing Receipts	24/1995. (XI. 22.) PM rendelet a számla, egyszerűsített számla és nyugta adóigazgatási azonosításáról, valamint a nyugta adását biztosító pénztárgép és taxaméter alkalmazásáról
Decree No. 25/1991 (X. 16.) PM of the Minister of Finance on the Execution of Duties in Connection with Licensing, Running and Control of Certain Gambling Activities	25/1991. (X. 16.) PM rendelet az egyes szerencsejátékok engedélyezésével, lebonyolításával és ellenőrzésével kapcsolatos feladatok végrehajtásáról
Decree No. 27/1996 (X. 16.) PM of the Minister of Finance on the Amendment of Decree No. 25/1991 (X. 16.) PM of the Minister of Finance on the Execution of Duties in Connection with Licensing, Running and Control of Certain Gambling Activities	27/1996. (XII. 11.) PM rendelet az egyes szerencsejátékok engedélyezésével, lebonyolításával és ellenőrzésével kapcsolatos feladatok végrehajtásáról szóló törvény, többször módosított és kiegészített 25/1991. (X. 16.) PM rendelet módosításáról
Decree of Ministry of Economy and Transport No. 57 of 2005 (VII.7.)	57/2005. (VII.7.) GKM rendelet

deduction of sentence principle	"beszámítás elve" (más országban letöltött szabadságvesztése)
deed	(közjegyzői) okirat
deed	okirat
deed of association	társasági szerződés [1 tulajdonos esetén]
deed of foundation	alapító okirat
Deed of Foundation of Condominium	társasházi alapító okirat (TAO)
deeds to a house	ház telekkönyvi kivonata
default	1 hiba, vétség 2 késedelem, nem teljesítés, mulasztás
default	hibás teljesítés
default	nem-fizetés
default	szerződésszegés
default hearing uncontested hearing	valamely fél távolmaradása tárgyalástól
default in paying, non-performance	fizetés nem teljesítése
default interest	késedelmi kamat
default vi	1 elmulaszt, mulasztást követ el, nem teljesít 2 (fizetést) beszüntet, fizetési kötelezettségének nem tesz eleget 3 idézésre nem jelenik meg
defaulting party	szerződésszegő fél, vétkes fél
defective performance, lack of conformity, non-conformity	hibás teljesítés
defend	megvéd (szakdolg./disszert.)
defend, indemnify and hold harmless	védekezést nyújt be, kártalanítja és helyt áll helyette
defendant	alperes
defendant	terhelt (azaz gyanúsított, ill. vádlott); alperes
defendant's dock	vádlottak padja
defending (of the thesis/dissertation)	védés
defense attorney	US védő(ügyvéd)
defense verdict	a felperest marasztaló, az alperes javára szóló ítélet
defense, answer, reply	válaszirat
defensive stocks	defenzív részvények
defer (the case)	elhalaszt (bíróság tárgyalást)
deferred vacation	következő évre átvitt szabadság
deficiency suretyship conditional guarantee	sortartó kezesség
deficit	deficit, hiány
deflation	defláció
defunct	megszűnt (cég)
degree	oklevél (egyetemi diploma)
degree combinable with teachingdegree	tanárképes szak
degree course, degree, major (subject), [specialty], [branch]	szak
degree project	diplomatervezés
degree requiring a Latin exam	latinigényes szak
degree requiring mastery of Hungarian	magyarigényes szak
degree student, student of/reading X, X-major	szakos hallgató
degree thesis	diplomamunka
degree thesis	szakdolgozat

degree thesis defence	szakdolgozatvédelem
degree thesis, [finaldiploma paper], [MAdissertation]	szakdolgozat
degree with honours	kitüntetéses oklevél
degree, [diploma]	diploma (oklevél)
delay of payment, late payment	fizetési késedelem
delaying force	halasztó hatály
delegated legislation	delegált jogszabály-alkotás
deleveraging	tőkeáttétel csökkentése
deliberation	tanácskozás
delict	vétség
delinquency	fiatalkori bűnözés vagy kihágás
delinquent, offender	kötelességmulasztó, bűnös, vétkes, kötelességét megszegő
Deliverables	Termékek
Delivered Duty Paid (DDP)	leszállítva vámfizetéssel
delivery by announcement	hirdetményi kézbesítés
delivery note	szállítólevél
delivery order	szállítási megbízás
delta plain	deltasíkság
delude	becsap, megcsal
demand	kereslet
demand for payment	fizetési felszólítás
demand note	fizetési felszólítás fizetési meghagyás
demand promissory note	megtekintésre szóló váltó
demise	1 átruházás (jog, ingatlan) 2 haláleset 3 örökül hagy, hagyományoz
demolition	bontás, visszabontás
denial of service attack (DoS)	szolgáltatásmegtagadással járó támadás
denounce	felmond
department	osztály
department	szakmai terület, részleg
department	tanszék
department	tanszék (szervezeti egység)
deployment / rollout	telepítés / bevezetés
deport	kitoloncol
deposit	betét
deposit	foglaló
deposit in the mails, postage prepaid, certified or registered, return receipt requested	bérmentesítve, ajánlott tértivevényes küldeményként felad
depository	letéteményes
depository receipt	letéti jegy
deposited in the U. S. mails, postage prepaid, certified or registered, return receipt requested; or sent by overnight courier, charges prepaid	az Egyesült Államok postaszolgálatára ajánlott vagy tértivevényes küldeményként bérmentesítve átvette; vagy futárszolgálattal bérmentesítve feladásra kerül
deposition	eskü alatti vagy írásbeli vallomástétel, vallomás, tanúvallomás, tanúskodás
depositional basin	üledékes medence
depositor	letevő

depot, warehouse	raktárépület
depreciated replacement value (DRC)	értékcsökkentett pótlási költség (ÉPK)
depreciation	értékcsökkenés
depreciation	értékvesztés
deprivation of civil rights, prohibition from public affairs	eltiltás a közügyek gyakorlásától
deputy head of college	főigazgató-helyettes
deputy head of department	tanszékvezető-helyettes
deputy head of faculty	kari főigazgató-helyettes
deputy, [Vice]	helyettes
deputydean, [assistantdean]	dékánhelyettes
dereliction of duty	kötelességmulasztás, kötelesség megszegése
derivative	1. (melléknév) derivatív, származtatott, származékos 2. (főnév) derivatíva, származtatott ügylet
derivative acquisition	származékos tulajdonszerzési mód
derogate	csorbít, csökkent
derogation	lerontás, csorbítás, korlátozás, (átmeneti) felmentés, derogáció
Description of activity	tevékenység leírása
deserts, just deserts (pl.)	megérdemelt jutalom vagy büntetés
design	formatervezés kialakítás
design contest	tervpályázat
design contract	tervezési szerződés
design patent	formatervezési minta
Design Terminál National Center for Creative Industries	Design Terminál Nemzeti Kreatívipari Központ
desinflation	dezinfláció
desk officer	referens
detailed arrangements	részletszabályok
detention on, under remand	előzetes letartóztatás, vizsgálati fogság
determinable future date	meghatározható jövőbeli időpont
developed market	fejlett piac
developer / investor	beruházó
development in an unbroken row	zárt sorú beépítés
devise	ingatlan örökség/hagyomány
devisee	ingatlan hagyományosa/örököse
diagrammatic drawing	vázrajz
die intestate	végrendelet nélkül hal meg
differential association reinforcement	differenciális asszociáció-megerősítés
differential association theory	differenciális asszociáció elmélete
differential opportunity theory	differenciális lehetőségek elmélete
digital dividend	digitális hozadék
diluted	hígított
diluted share	bővített részvényenkénti hozam felhígult részesedés
dilution	felhígulás
dilution of trademarks	védjegyek felhígulása
diminution of the enjoyment of life	életminőség csökkenése

diploma with college degree	főiskolai oklevél
diploma with university degree	egyetemi oklevél
diploma, degree certificate	oklevél
direct current (DC)	egyenáram
direct decendent	közvetlen leszármazó
direct election (voting)	közvetlen választás
Direct suffrage	közvetlen választójog
directive (of European Community, Communities)	direktíva, irányelv (mint másodlagos európai közösségi jogforrás)
directly solicit employment of	elcsábít
director	igazgató
director General	főigazgató
Director of Finance	gazdasági vezető
director of institute	intézetigazgató
director of studies (for the ...degree)	szakgazda
director-general (of college), head of college	főigazgató
disaster recovery	katasztrófa-elhárítás
disbursement	folyósítás
Disbursement Clerk	folyósítási ügyintéző
disbursement conditions	folyósítási feltételek
disbursing agent	kifizető
disciplinary proceeding	fegyelmi eljárás
discipline of children	gyerek elverése
discipline of science	tudományterület
disclaimer	felelősséget kizáró nyilatkozat, felelősségvállalás elhárítása, felelősséget korlátozó nyilatkozat
disclaimer	jogi nyilatkozat
discloser	titokgazda
discount	diszkont
discount factor	diszkontfaktor
discounted cash flow	diszkontált cash flow
discovery and pretrial stage	nyomozati és ügyészi szak
discretionary bonus	jutalom
disengagement plan	elszakadási terv
disfranchisement	választójog elvétele
dismiss hearing	mellőzi a tárgyalást
dismiss with inadequate notice or none	azonnali hatállyal vagy a jogosnál rövidebb felmondási idővel elbocsát vagy megszünteti munkaviszonyát
dispense from the disadvantages attached to a criminal record	mentesít a büntetett előéletéhez fűződő hátrányok alól
dispersion paint	diszperziós festék
displacement law	eltolási törvény
disposable estate	örökölhető vagyon
disposition of assets	vagyontárgyak megoszlása
dispositional authority	rendelkezési jog
dispositional part	rendelkező rész (határozatban)
dispute, controversy	jogvita

disqualification	kizárás
disqualifying reason reason for disqualification	kizáró ok
dissertation, [thesis]	disszertáció
dissolution	feloszlatás
dissolution of marriage	házasság felbontása
distant learning course	távoktatásos képzés
distinction between marriage and cohabitation	különbségtétel házastársi és élettársi kapcsolat között
distortion	torzítás
distrain, execution	végrehajtás, (le)foglalás
distressed sale value	nyomott árú értékesítés szerinti érték
district	járás
district authority township office	járási hivatal
district court district council	járásbíróság
district heating center	távfűtési központ
district heating, teleheating	távfűtés (távhő)
district land registry	körzeti földhivatal
District Mines Inspectorate	Bányakapitányság
District Mines Inspectorate of Veszprém	Veszprémi Bányakapitányság
district nurse health visitor	védőnő
disturbance	rendzavarás
diversification	diverzifikáció
diversification	több lábon állás
diversify	diverzifikál
diversion account	elkülönített számla
divestiture	vagyonjog átszállása, érdekeltség elidegenítése (ÁPV Rt.-vezényelte privatizáció)
divestiture, divestment	befektetett összegek kivétele
divide into lots / parcel out	felparcelláz
dividend	osztalék
dividend policy	osztalékpolitika
dividend yield	osztalékhozam
divisible works	osztható szolgáltatás
division (of History, of Oriental Studies, etc.), [School]	tanszékcsoport
division spin-off, spinoff	szétválás, kiválás
division head	ágazatvezető
division of power	hatalmi ágak elválasztása
division of profits and losses	eredményfelosztás
divorce	válás
divorce case, divorce lawsuit	házassági bontóper
divorce suit	válóper
divulge	1 közzétesz 2 elhíresztel, kifecseg
do a stretch in the clink, limbo, slammer	sitten lehúz egy időt
docket	tárgyalási (előjegyzési) napló, naptár
docket number	bírósági ügyszám
doctor	hamisít (okmányt, adatokat)
doctor of Dentistry; dr. med. dent.	fogorvos doktor
doctor of Laws (LLD); dr. jur.	jogász doktor

Doctor of Liberal Arts (DLA)	mester (DLA) fokozat
Doctor of Liberal Arts course	mesterképzés (DLA)
doctor of Medicine (MD); dr. med.	orvos doktor
Doctor of Philosophy (PhD)	doktori (PhD) fokozat
Doctor of Science (DSc)	tudományok doktora (az MTA doktora)
doctor of science, [academicdoctor],d.Sc. , [D.Litt.]	nagydoktor, tudomány doktora
doctor of Veterinary Medicine (DVM); dr. vet.	állatorvos doktor
doctor's office	orvosi rendelő
doctoral, PhD	doktori
doctoral/PhD student	aspiráns
doctorate course (PhD)	doktori képzés (PhD)
Document Office	Okmányiroda
domestic	családjogi
domestic violence	családon belüli erőszak, családi erőszak, családi botrány, csb (utóbbiak: rendőrségi szóhasználat)
dominant tenement	uralkodó telek
doors and windows	nyílászárók
doorstep selling	házaló kereskedés
dormant law	nem alkalmazott törvény
dormer	kiugró tetőablak ('kutyaház')
double criminality	kettős büntethetőség, kétszeri eljárás (vö. ne bis in idem)
double taxation	kettős adóztatás
double-nave	kéthajós
double-pitched roof, gable roof	nyeregtető
dower	özvegyi jog
down payment	előleg
downgrade	leminősít, leminősítés
downpayment	önrész
downside risk	leértékelődési kockázat
dr. univ.	egyetemi doktor (a korábbi kisdoktori fokozat)
Draft Agreement	szervíztervezet
draft bill	törvénytervezet
draft terms of merger	egyesülési szerződés tervezete
drafting the ending Schedule Specification	versenyztetési ütemterv leírás elkészítése
draftsman	fogalmazó
drag-along right	magávalvonszolási jog
drainage	vízvezetés
draw up in the form of a notarial deed	közjegyzői okiratba foglal
drawing	tervrajz
drawing funds	hitellehívás
drawing lots	sorshúzás
drill core	fúrómag
drill ground	gyakorlótér
driveway	kocsilehajtó
driving under the influence, DUI	ittas vezetés
drop the case	keresetet elutasít, megszünteti az eljárást

drop the charge	elejti a vádat
drop the charges in the absence of crime	az ügyet bűncselekmény hiányában lezárja, a nyomozást bűncselekmény hiányában megszünteti
drop/abandon (a major/degree)	lead (szakot)
drop/discontinue (a course)	elhagy (tanegységet)
Drug Enforcement Agency, DEA	US kábítószer-ellenes hatósága
drug trafficking (pushing)	üzérkedés (kereskedés) kábítószerrel
dry law	alkoholelleses törvény
due care	elvárható gondosság
due date	esedékesség
due process	törvénynek megfelelő eljárás
due to circumstances not imputable to either one of the Parties / beyond the control of any of the Parties	egyik félnek sem felróható körülmények miatt
due to circumstances within its control	neki felróható okból (okokból)
dummy activity	látszatevékenység
dunning letter	fizetési felszólítás
duration	duráció (kötvény átlagos hátralévő futamideje)
duration	futamidő
duration of forced liquidation	kényszerértékesítési időtartam
duress	fizikai kényszerítés, erőszak
duress	kényszer
during the term of this agreement	a jelen megállapodás hatálya alatt
duties office	illetékhivatal
duty	illeték
duty of care	köteles gondosság, az elvárható gondosság tanúsítása
duty on gifts	ajándékozási illeték
duty on onerous transfer of property	visszterhes vagyonátruházási illeték
duty work	ügyelet
E day	E nap
early delivery	előteljesítés
early delivery early performance	előteljesítés
early repayment / final payoff	végtörlesztés
earnest money	foglaló
earnings	eredmény, nyereség
earth works	földművek
easement	szolgalm
easement (the right of an owner to cross over another's property for a special necessary purpose) /also: right of way, servitude right, appurtenance/	szolgalmi jog, szolgalmi út
easing	lazítás
eat-in kitchen	étkezőkonyha
EBIDA=Earnings Before Interest, ax, Depreciation and Amortization	Kamatok, adózás és értékcsökkenési leírás előtti eredmény (röviden: üzleti eredmény)
E-certified Title Deed	E-hiteles tulajdoni lap
Economic Competition Office	Gazdasági Versenyhivatal
Economic Department of the Municipal Court of	Fővárosi Törvényszék Gazdasági Kollégiuma

Budapest	
economic geology	teleptan
economic harm	gazdasági kár
Economic Protection Department	gazdaságvédelmi osztály
economies of scale	méretgazdaságosság
education(al); 📖 tanulmányi	oktatás(i)
education/[pedagogical] subjects	pedagógiai tárgyak
effective date	fordulónap
Effective date	Hatálybalépés időpontja
efficiency ratio	eszközhatékonysági mutató, eszközhatékonyság
elect	választ
electing body	választó testület
election address	korteszbeszéd
election campaign	választási kampány
election fraud	választási csalás
election mathematics	választási matematika
election observer	választási megfigyelő
election of electors	elektorválasztás
election programme; platform	választási program
election speech	korteszbeszéd
election; voting	választás
elective course, [specialization course]	speciális kollégium/szeminárium.
elective course-unit	kötelezően választható tantárgy
electoral act	választójogi törvény
electoral action	választás aktus
electoral age limit	választási korhatár
electoral agents	választási apparátus
electoral arrangement	választási egyezés
electoral auditing board	választást felülvizsgáló bizottság
electoral authority	választási hatóság (szerv)
electoral campaign	választási hadjárat
electoral census	választási cenzus
electoral climate	választás légköre
electoral committee	választási bizottság
electoral complaint	választási panasz
electoral corruption	választók megvesztegetése
electoral court	választási bíróság
electoral defeat	választási vereség
electoral delict	választási visszaélés
electoral district (polling district)	szavazókör (szavazóközet)
electoral fraud	választási csalás
electoral geography	választási földrajz
electoral jurisdiction	választási bíraskodás
electoral law	választójog (tételes jog)
electoral liberty	választási szabadság
electoral list	választási lista
electoral meeting, electoral rally	választási gyűlés
electoral notice	választási hirdetmény

electoral office	választási iroda
electoral official report	választási jegyzőkönyv
electoral period	választási időszak
electoral procedure	választási eljárás
electoral promise	választási ígéret
electoral reform	választási reform
electoral roll, register of voters	választók jegyzéke
electoral secret	választási titok
electoral system	választási rendszer
electoral threshold	választási küszöb
electoral training	választási képzés
electoral triumph	választási győzelem
electric gate	automata kapu
electrical fittings	elektromos szerelvények
electrical fittings	világító testek és elektromos felszerelési tárgyak
electrical installations	villamos berendezések
electricity grid	áramszolgáltató hálózat
electronic auction	elektronikus árlejtés
Electronic Procurement Portal (EPP)	EBP = elektronikus beszerzési portál
electronic telecommunications providers	elektronikus távközlési szolgáltatók
elements subject to royalty fees	jogdíjas elemek
elevation	homlokzat magasság
eligibility	passzív választójog
eligibility	passzív választójog(választhatóság)
eligible	választható
eligible votes	leadható szavazatok
elimination	kijavítás <hibáé>
embezzle	(el)sikkaszt
embezzlement	sikkasztás
Embryo Protection Bill	magzatvédelmi törvény
emergency law	kivételes törvény
emerging market	fejlődő piac
employ attorneys to enforce any rights arising out of or relating to this Agreement	a jelen Szerződésből fakadó vagy vele összefüggő jogai érvényesítésére ügyvédet bíz meg
employee with a reduced working ability	csökkent munkaképességű munkavállaló
employee's liability for damages	munkavállaló kártérítési felelőssége
employees in management positions	vezető állású munkavállaló
employment	munkaviszony
Employment Center	Munkaügyi Központ
employment dispute	munkajogi vita
Employment Law Book, Labor Code	a munka törvénykönyve
enclose(d), attach(ed)	mellékel(t)
enclosed porch	zárt veranda
enclosure, addendum, annex, schedule	melléklet
encroachment	túlépítés
encumbrance	jogi teher
encumbrance	teher, kötelezettség

encumbrancer	jelzálogos hitelező
endangerment resulting in death	halált okozó veszélyeztetés
endorsable	forgatható
endorse	hátirattal átruház
endorsed	felülhitelesített
endorsement	felülhitelesítés
endorsement	forgatmányozás
end-to-end processes, end to end processes	ügyféltől-ügyfélig folyamatok
end-to-end solution	teljeskörű megoldás
energy supply system	energiaellátó rendszer
enforceable	végrehajtható
enforcement	pénzbehajtás (főleg megbízásból)
enforcement of interests through judicial channels	bírósági úton történő érdekérvényesítés
enforcement of interests through non-judicial channels	békés úton történő érdekérvényesítés
enforcement, implementing decree	végrehajtási utasítás, rendelet
enforcing a tort	sérelemdíj érvényesítése
engine room	gépház
engineering district	szakaszmérnökség
enjoin	1 parancsol, lelkére köt 2 US eltilt, megakadályoz (from)
entail	1 hitbizomány 2 ősiség 3 vele jár, maga után von 4 ró, ráró (sg on sy)
entails the forfeiture of right	jogvesztéssel jár
enter a residence	(magán)lakásba belép, behatol
enter an appearance	személyesen megjelenni
enter bids	verseny tárgyalásra, pályázatra ajánlatot tesz
entered into by ... and between ...	mely létrejött egyrészről ... másrészről ...
entire body sits en blanc	a teljes (bírói) testület ülészik, teljes létszámú tanács tárgyal
entities performing public authority	közhatalmat gyakorló testületek, hatóságok, (jogi) személyek
entitled to representation	képviselőre jogosult
entrance gate	kapu
entrance hall	előszoba
entrant	pályázó
entrant	pályázó [versenyen]
entry	pályázat
entry	pályázat [versenyen]
entry point	belépési pont
entry signal	belépési jelzés
entry work	pályamunka [versenyen]
entryphone	kaputelefon
Environmental and Water Management Directorate	KÖVÍZIG (Környezetvédelmi és Vízügyi Igazgatóság)
environmental contribution	környezetterhelési díj
environmental impact	környezetterhelő hatás
environmental impact study	környezeti hatástanulmány
Environmental Inspectorate of the Körös Region	Körös-vidéki Környezetvédelmi Felügyelőség

environmental liabilities	környezetvédelmi felelősség
Environmental Management System (EMS)	Környezetközpontú irányítási rendszer (KIR)
environmental product tax	környezetvédelmi termékdíj
Eötvös Loránd University	ELTE
equal suffrage	egyenlő választójog
equal treatment for tenderers	egyenlő elbánás, bánásmód pályázók számára
equality directives	irányelvek az egyenlő elbánásról
equitable relief	meghatározott magatartásra kötelezés iránti kereseti kérelem méltányos jóvátétel
equity	részvény
equity instruments	tulajdonviszonyt megtestesítő értékpapírok
equity law	(egyszerűbb) equity jogrendszer (a common law mellett)
equity linked debt securities	tőkejövedelmezőséghez kapcsolt kötvények
Equity Ratio	tőkeellátottsági mutató
ERP (= Enterprise Resource Planning) system	vállalatirányítási rendszer
escrow	teljesítési letét
escrow agent	letéteményes
escrow agreement contract of deposit	letéti szerződés
escrow procedure	letéti eljárás
estate	hagyaték
estate tax	építményadó
estate/property agent	ingatlanügynök
estimated	becsült
estranged spouse	különélő házastárs
estranged spouse	különélő házastárs
ethnic slur	etnikai megbélyegzés
Europe Agreement (not European)	Európa Megállapodás (bár az 1994. évi I. tv-ben Európai) vagy társulási szerződés
European Council	Európai Tanács
European Court of Human Rights, ECHR	Emberi Jogok Európai Bírósága (Strasbourg); újságban helytelenül: Európai Emberjogi Bíróság, Európai Emberi Jogi Bíróság
European General Product Safety Directive (2001/95/EC)	az általános termékbiztonságról szóló, 2001. december 3-i 2001/95/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv
European Parliament	Európai Parlament
evade or get round the law, find a loophole in the law, legislation	kijátszik (törvényt, jogszabályt)
evaluation	minősítés
evening training (part time training)	esti tagozat, esti tagozatos képzés
event management	rendezvényszervezés
evict	kilakoltat, birtokáról elűz
evidence	bizonyítási eszközök
evidence	bizonyító tény
evidential substances and matter	tárgyi vagy anyagi bizonyíték(ok)
evolving case-law	a kialakulóban lévő ítélkezési gyakorlat
ex lege = by virtue of law	a törvény erejénél fogva
ex officio, automatically, officially	hivatalból
ex parte	peren v tárgyaláson kívül(i)

exam	vizsga (kollokvium)
exam mark	vizsgajegy
examination board, [examining committee/board]	vizsgabizottság
examination period/[season]/[session]	vizsgaidőszak
excellent (5)	jeles (5)
excellent(5)	kiválóan megfelelt (5)
excellent, [A]	jeles
except as laws provide otherwise	ha jogszabály másként nem rendelkezik
except as otherwise agreed	a felek eltérő megállapodása hiányában
except to the extent stated herein	kivéve a jelen dokumentumban rögzítettek szerint
exercise of rights	jogérvényesítés
exercise price	opció lehívási ára
excess insurance	önrészbiztosítás
excess, deductible	önrész
Excessive Deficit Procedure	túlzottdeficit-eljárás
exchange gain	árfolyamnyereség
exchange loss	árfolyamveszteség
exchange of toasts	pohárköszöntők
exchange rate cap	árfolyamgát
exchange rate cap scheme	árfolyamgát intézménye
exchange, barter	csere
excisable	jövedéki
excisable product	jövedéki termék
excise	1 fogyasztási adó 2 (meg)adóztat
excise tax	jövedéki adó
excluded area	kivett hely (bányászati szempontból)
exclusion, debarring	kizárás
exclusionary order	kitiltás
ex-dividend date	ex-dividend nap (az első nap, amikor az osztalékszelvény nélkül forog a részvény)
execution	végrehajtás
executive body	végrehajtó szerv
executive head with the right of independent representation	önálló képviseleti joggal felruházott vezető tisztségviselő
executive officer	vezető tisztségviselő
executor	hagyaték végrehajtója (végrendeleti öröklésnél)
executor	végrehajtó
exemption from charge	illetékmentesség
exercise	gyakorlás
exercise price	kötési árfolyam (opcionál)
exercise the lien	zálogjogot gyakorolni
exercise the right to vote	választójog gyakorlása
exercise the rights of the employer	munkáltatói jogokat gyakorol
exhaust fan	szagelszívó
exhaustive, comprehensive	teljes körű, kimerítő, mindenre kiterjedő, taxatív

exhibit	tárgyi bizonyíték
exit point	kilépési pont
exit signal	kilépési jelzés
exit strategy	kimenekülési stratégia
expansion gap	dilatációs hézag
expansion joint	dilatációs szerkezet
expected lending / allocation	várható kihelyezés
expeditor	expeditőr
expenses, refund, return, reimbursement	visszatérítés
expert	szakértő
expert (technical) witness	igazságügyi műszaki szakértő
expert advice	szakértés
expert opinion report	szakvélemény
expert witness in architecture and real estate expert	igazságügyi építési és ingatlanforgalmi szakértő
expert witness in real estate	ingatlanforgalmi igazságügyi szakértő
explicit endorsement	külön hozzájárulás
exploration field work	terepi kutatási munka
exploration of carbon hydrogens / hydrocarbons	szénhidrogén kutatás
exploration of mineral resources	ásványi nyersanyag kitermelés
exploratory drilling	kutatófúrás
exploratory talks	puhatolózó tárgyalások
exponential	exponenciális
exposure period	közzétételi / meghirdetési időszak
exposure to sunshine	benapozottság
expropriation	kisajátítás
expulsion	kiutasítás
externalities	externáliák
extended deadline	póthatáridő
extension	bővítés, hozzáépítés, terjeszkedés, bővítmény
extension of the right to vote	választójog kiterjesztése
exterior face	külső homlokzat
external lecturer	óraadó
external liabilities	idegen források
extort or enforce one's claims	behajtja kinnlevőségeit, önbíráskodik
extortion	1 pénzbehajtás 2 (védelmi) zsarolás (pl. túszszedéssel vagy azzal fenyegetve)
extra costs	többletköltségek
extra judicial / out of court dispute resolution	peren kívüli jogvita megoldás
extra paid vacation	kiegészítő szabadság
extra service	mellékszolgáltatás
extraditable offense	elkövető kiadatását lehetővé tevő bűncselekmény, bűncselekményi tényállás
extradite: 1 deliver up to extradition 2 obtain the extradition of	1 kiad 2 kiadják
extraordinary remedy	rendkívüli jogorvoslat
eyewitness ID	szemtanú általi azonosítás, felismerés
facade	homlokzat
facility management (FM)	létesítmény-gazdálkodás

facility Manager	műszaki üzemeltető
fact pattern, factual situation, facts of the case	tényállás
faction leader	frakcióvezető
facts of the case	tényállás
factsheet	adatlap
faculty	kar
faculty Council	kari tanács
faculty of humanities/[arts]	bölcsész(ettudományi)kar
faculty of Law, [Law School]	jogi kar
faculty of Sciences	természettudományi kar
faculty, [school]	kar
fail (1)	elégtelen (1)
fail (1)	nem felelt meg (1)
fail-safe	üzembiztos
failure	mulasztás
failure of performance	a teljesítés megghiúsulása
Failure to fulfill any of the above terms and conditions ...	Amennyiben a fenti feltételek nem teljesülnek, ...
Failure to meet this deadline shall result in a forfeiture of legal rights.	A határidő elmulasztása jogvesztéssel jár.
fair	igazságos (korrekt)
fair business practice	üzleti tisztesség
fair market value	tisztességes piaci érték
fair trial	tisztességes eljárás, tisztességes tárgyalás
fair value	valós érték
fallacy	1 megtévesztés 2 téves következtetés
false contract sham	színlelt szerződés
falsification of private documents	magánokirat-hamisítás
falsify passport	útlevelet hamisít
family home, detached house	családi ház
family law	családjog
family-law	családjogi
fan	ventillátor
fare dodger, freeloader, fare evader	bliccelő
farewell speech	búcsúbeszéd
FBI resident agency, field office	"FBI helyi őrs", "kapitányság"
FE= Full-time Employee	teljes munkaidős alkalmazott
feature film	egész estét betöltő játékfilm
features, qualities, characteristics	tulajdonságok
federated search services	összevont keresőszolgáltatások
fee simple title	tehermentes tulajdonjog
feed business	takarmányipar
fee-paying	tandíjas
fee-paying student	költségtérítéssel hallgató
fee-paying training	költségtérítéssel képzés
fees, costs and expenses properly incurred	jogosan felmerülő díjak és költségek
felon	bűnöző, gonosztevő
felony	büntett (súlyos bűncselekmény)
FF&E: Furniture Fixture and Equipment	belsőépítészeti kellékek

fiat money, fiat currency	papírvaluta (nem beváltható papírpénz)
fiduciary duty	bizalmon alapuló kötelezettség
fiduciary, trustee	bizalmi kéz
field plans of projected expropriation	kisajátítási tervek helyszínrajza
field practice	szakmai gyakorlat
field survey, on-site survey	helyszíni szemle
field surveys	terepi mérések
field trip	kiszállás
field, area of (the) law	jogág
file a notice	„bejelentést” tenni
file a report	bejelent, bejelentést tesz
file charges against unknown culprits	feljelentést tesz ismeretlen tettes ellen
file charges, bring charges, jury returns indictment(s)	vádol, bűnvádi eljárást folytat, vádat emel, vádiratot készít
file for bankruptcy	csődeljárást kér maga ellen
file suit	beperel, pert indít
file, press charges against, report, report to the police	feljelent, feljelentést tesz vki ellen
filing	iktatás
filing fee	bírószági illeték
filtering of bank client details	banki ügyfél halászatok
final (pre-degree) certificate, (pre-degree certificate stating that all courses have been covered)	abszolutórium
final agreement	végleges szerződés
final and binding	jogerős
final certificate	végző teljesítési igazolás
final clause	záró rendelkezések
final construction drawing	kiviteli terv, kivitelezési terv
final exam	záróvizsga
final exam result	záróvizsga eredménye
final examination	szakzáróvizsga
final examination, [finals]	záróvizsga
final examination, [finals]	záróvizsga
final financial plan	végleges pénzügyi, finanszírozási terv
final report	zárójelentés
final result	végleges eredmény
final sales plan	végleges értékesítési terv
final Schedule	végleges időzítési terv
final settlement proceedings	végelszámolási eljárás
finals concert	diploma hangverseny
Finance Assistant	pénzügyi asszisztens
Finance Expert	pénzügyi szakértő
Finance Ministry Decree no. 25/1997 on the methodological principles of establishing the credit guarantee value of non-arable land properties	termőföldnek nem minősülő ingatlanok hitelbiztosítéki értékének meghatározására vonatkozó módszertani elvekről szóló 25/1997. PM rendelet
financial activity tax (bank tax, bank levy)	pénzügyi tevékenység adó (bankadó)
financial arrangements	pénzügyi rendelkezések

financial report	pénzügyi jelentés
financially solid	tőkeerős
finder's fee, broker's fee	közvetítói díj
finding property	találás
fire-extinguishing water tank	tűzivíz tároló
firewall	tűzfal
firm (e.g., law firm)	cég (pl. jogi cég)
firm order	fix megbízás
first applicant	elsőrendű felperes
first demand bank guarantee	első felszólításra fizetendő bankgarancia
first demand guarantee	készfizető kezesség
first instance	elsőfokú
first Proficiency Exam	alapvizsga
first ranking pledge	első ranghelyi zálogjog
first undergraduate course	első alapképzés
first vote	első szavazat
fiscal policy	fiskális v. gazdaságpolitika
fit-out work	szerelési munka
fix an additional period of time for performance	póthatáridőt szab a teljesítéshez
fixed assets coverage ratio	befektetett eszközök fedezete
fixed line, landline	vezetékes vonal
fixed term	határozott idejű
fixed-term employment	határozott időtartamú munkaviszony
flagging	burkolás kőlappal
flash report	gyorsjelentés
flashing	lemezfedés (bádogfedés)
flat roof, deck roof	lapostető
flattening	laposodás, flattening
flesh peddler, white slave trafficker	leánykereskedő
flight of stairs	lépcsőforduló
floating charge	kézi zálog
floating charge	vagyont terhelő jelzálog
floating floor	úszópadló
flood control dikes	árvízvédelmi töltések
flood plain	hullámtér
floor	parkett
floor area	alapterület, szintterület
floor area indicator	szintterületi mutató
floor area survey	területfelmérés (arról van szó, h. kivitelezés után valósan mennyi az adott lakás alapterülete)
floor heating	padlófűtés
floor plan	alaprajz
floor tile	padlócsempe, padlólap
floor, ceiling	födém
floor, floor-slab	födém
flooring	burkolat, padlóburkolat
floors	traktus
flush	hirtelen felindulás, fellobbanás, gerjedelem

following previous consultation	előzetes egyeztetést követően
follow-on financing	további finanszírozás
follow-up report	utánkövetési jelentés
follow-up review	utólagos felülvizsgálat
food franchise company	franchise rendszerben működő élelmiszer cég
footing, strip footing	sávalap
for all intents and purposes to all intents and purposes	minden tekintetben szemmel láthatólag valójában, tulajdonképpen
For and on behalf of:	Nevében és megbízásából:
For good and valuable consideration	Törvényes és méltányos ellenszolgáltatás ellenében
for no consideration	ellenérték nélkül
for reasons beyond the control of rajta kívül álló oknál (okoknál) fogva
for rent / to let	bérbeadó
for the avoidance of doubt	az egyértelműség végett
For the purpose of fulfillment of the present contract, jelen szerződés teljesedésbe menetele érdekében
for the purposes of this Directive, ...	ezen Irányelv alkalmazásában ...
force majeure, act of God	vis major, vis maior, elemi csapás, havária
forced enterprise, necessity enterprise	kényszervállalkozás
forced entrepreneur, necessity entrepreneur	kényszervállalkozó
forced investment	kényszerbefektetés
forced liquidation	kényszerértékesítés
forecast	1. (főnév) előrejelzés 2. (ige) előrejelez
foreclosure	(el)árverezés
foreclosure, execution	végrehajtási jog, zálogjog érvényesítése
Foreign Corrupt Practices Act	Külföldön történő korrupciós gyakorlatról szóló törvény
foreign currency credit	devizahitel
foreign direct investment (FDI)	külföldi közvetlen beruházások, közvetlen külföldről beáramló tőkebefektetés
foreign exchange	deviza
foreign language examination; 📄 alap-, közép-, felsőfokú	nyelvvizsga
foreign national	külföldi
foreign operating capital	külföldi működő tőke
foreign-registered company	külföldi székhelyű vállalkozás
forensic	1 kriminalisztikai, bűnügyi 2 igazságügyi, törvényszéki
foreseeability clause	előreláthatósági klauzula
forest cultivation branch	erdő művelési ág
forest visiting rules	erdő látogatási szabályok
forex	deviza
forfeit (forfeiture)	elkoboz, lefoglal (elkobzás)
forfeit deadline	jogvesztő határidő
forfeiture deadline	elévülési határidő
forgery	hamisítás
forgery	közokirat-hamisítás, magánokirat hamisítás
form criteria	alakszerűségek

form requirement	alakosság
formation test	rétegvizsgálat
formation treatment	rétegkezelés
forward	1. előremutató (pl. P/E) 2. forward ügylet
forwarding agent	speditőr
found property	találás
foundation	alap, alapozás
foundation	alapítvány
foundation college	alapítványi főiskola
foundation courses, [preparatory courses]	alapozó (kurzusok)
founding member, co-founder	alapító tag
four freedoms »fundamental freedoms	az Atlanti-alapokmányban meghatározott négy alapvető szabadságjog (szólás- és vallásszabadság, valamint mentesség a félelemtől és a nélkülözéstől)
foyer	előtér
fragmentary vote	töredékszavazat
framework agreement	keretszerződés
franchise	jogbérlet, jogbérleti
franchisee	jogbérletbe vevő
franchisor	jogbérletbe adó
fratricide	testvérgyilkosság
fraud	1 csalás, megtévesztés, fondorlat, ámitás, szédelgés 2 szélhámos, csaló, svindler
fraudulence	csalás, csalárdság
fraudulent misrepresentation	csalárd félrevezetés
free float	közkézhányad
free from VAT exempt from VAT not subject to taxation	tárgyi adómentes
free of charge	díjmentes
free standing building	szabadon álló épület
free zone	vámszabad terület
freedom	szabadságjog, szabadság
freedom of assembly	gyülekezési szabadság
freedom of association	egyesülési jog
freedom of expression	véleménynyilvánítás
Freedom of Information Act (FOIA)	információs szabadságról szóló törvény
freehold	(szabad, örökös ingatlan) birtok, tulajdon
freehold right	örökbérleti jog
free-standing / self-supporting tower	önhordó torony, kikötés nélküli torony
freeway	gyorsforgalmi út
freight forwarding	spedíció
friction layer	kopó réteg
fringe benefits	béren kívüli juttatások
from time to time in force	az adott időben érvényben lévő
front firm, corporate veil	fedőcég, fedővállalkozás
frontal	homlokzati
front-yard	előkert
frustration of contract	a szerződés meghiúsulása

fugitive from justice	szökésben lévő vagy szökött bűnelkövető
fulfillment of closing requirements	zárási feltételek teljesítése
full and unconditional liability	teljes és feltétlen felelősség
full comprehensive insurance	casco biztosítás
full legal aid	teljes személyes költségmentesség
full time training	nappali tagozat, nappali tagozatos képzés
full-bench hearing	tárgyalás bírói tanácsban
fullfee paying student	térítéses képzésű hallgató
full-time	teljes állású
full-time employment	teljes munkaidős foglalkoztatás
fully completed contract	hiánytalanul kitöltött szerződés
fully paid-up share	befizetett részvény
functional currency	funkcionális pénznem
fund	1. alap 2. összeg
fund management	alapkezelés
fund manager	alapkezelő
fund of funds	alapok alapja
fundamental analysis	fundamentális elemzés
fundamentals	fundamentumok
furlough	(kat.) szabadságotól vagy (el)távozási engedély
furnishings	berendezés, bútorzat, felszerelés
furring tile	üreges hőszigetelő burkolótégla
fuse box	biztosíték szekrény
future value	jövőérték
futures	futures (határidős ügylet)
FX margin	árfolyamrés
FX-related status: domestic	devizabelföldi
FX-related status: foreign	devizakülföldi
gable and valley	keresztfedél
gabled	oromzatos kontyvető
gap in the legislation	joghézag
guaranteed fund	garantált alap
garbage disposal	köztisztaság
garden building	gazdasági épület
garden plot	zártkert
garnishment of wages	fizetés letiltása
gas convector	gáz konvektor
gas meter reading	gázóra leolvasás
gas network	vezetékes gáz
gated residential community	bekerített lakópark
general and specific intent	általános és konkrét v specifikus szándékosság
general assault laws make battery illegal and punishable	a testi sértésre vonatkozó általános jogszabályok a bántalmazást törvénysértőnek és büntethetőnek minősítik
general average (ofgrades)	átlageredmény
General Business Rules	Üzletszabályzat
general constructor	generál kivitelező
general contractor	fővállalkozó kivitelező

general education, non-degree component	közismeret
general election	általános választás
general insurance non-life insurance	vagyonbiztosítás
general ledger account number	főkönyvi szám
general ledger entries	főkönyvi számok
general meeting	közgyűlés
general mortgage	keretbiztosítéki jelzálogjog
general partnership	közkereseti társaság (kkt.)
General Power of Attorney	általános meghatalmazás
general strain theory	általános feszültségelmélet
general terms and conditions	általános szerződési feltétel
generator	aggregátor, áramfejlesztő
generic number	típuszám
genocide and crimes against humanity	népiirtás és emberiség elleni bűntettek
geographical indication	földrajzi árujelző
geographical indicator	földrajzi árujelző
geological formations	földtani alakulatok
geological structures	földtani szerkezetek
gerrymandering	választókerületek újbóli beosztása
get amends	elégtételt szerez
girder	tartó gerenda, támasztó gerenda
GLA (Gross Leasable Area)	teljes bérbeadható terület
glass display cabinet	üveges szekrény
glass fiber	üvegszál
glass-wool lagging	üveggyapot burkolás
glaze	lazúr
glazed ceramics	mázás kerámia
glazed tile	csempe
global Regulation S offering	az amerikai (Regulation S) szabályzat szerinti nemzetközi kibocsátás
go into effect, take effect, enter into force	hatályba lép
go live	éles üzembe áll
going concern value	működés közbeni érték
Golden Crown [unit used for land evaluation in Hungary]	aranykorona (AK)
go-live	éles üzembe állítás
good (4)	jó (4)
good driver discount /no claim discount	bónusz (biztosítás)
good faith	jóhiszeműség
good, [B]	jó
goods receipt notice	áruátvételi bizonylat
goodwill	cégérték
goodwill	cégérték, jó hírnév
Governing Law	Irányadó jog
governing law	vonatkozó szabályok
Government Control Office	Kormányzati Ellenőrzési Hivatal
government decree	kormányrendelet
Government Decree 191/2009 (IX.15.) on building contractor activities	az építőipari kivitelezési tevékenységről szóló 191/2009. számú kormányrendelet

Government Decree 197/1996 (XII. 22.) Korm. on the Characteristics of Preparing Annual Reports and the Accounting Obligations of Investment Enterprises	197/1996. (XII. 22.) Korm. rend. a befektetési vállalkozások évesbeszámoló készítési és könyvvezetési kötelezettségének sajátosságairól
Government Decree 198/1996 Korm. on the Characteristics of Preparing Annual Reports and the Accounting Obligations of Credit Institutions and Financial Enterprises	198/1996. (XII. 22.) Korm. rend. a hitelintézetek és a pénzügyi beszámoló készítési és könyvvezetési kötelezettségének sajátosságairól
Government Decree 206/1996 (XII. 23.) Korm. on the Amendment of Government Decree 98/1995 (VIII. 24.) Korm. on the Security Rules Related to the Production, Handling and Physical Destruction of Certain Securities	206/1996. (XII. 23.) Korm. rendelet az egyes értékpapírok előállításának, kezelésének és fizikai megsemmisítésének biztonsági szabályairól szóló törvény 98/1995. (VIII. 24.) Korm. rendelet módosításáról
Government Decree 213/1996 (XII. 23.) Korm. on the Activity of Travel Agents and Brokers	213/1996 (XII. 23.) Korm. rend. az utazásszervező és -közvetítő tevékenységről
Government Decree 222/1996 (XII. 26.) Korm. on the Amendment of Government Decree 161/1995 (XII. 26.) Korm. on the Execution of Act XCV of 1995 on Foreign Exchange	222/1996. (XII. 26.) Korm. rendelet a devizáról szóló törvény 1995. évi XCV. törvény végrehajtásáról rendelkező 161/1995. (XII. 26.) Korm. rendelet módosításáról
Government Decree 239/1996 (XII.27.) Korm. on Establishing of the Lowest Compulsory Wage (Minimum Wage)	239/1996. (XII. 27.) Korm. rendelet a kötelező legkisebb munkabér (minimálbér) megállapításáról
Government Decree 33/2008 (21 February) on Designating the Authorities Acting in Matters Falling Under the Act on the Recognition of Foreign Certificates and Degrees, and on the Classification of Services Subject to a Declaration Obligation	a külföldi bizonyítványok és oklevelek elismeréséről szóló 2001. évi C. törvény hatálya alá tartozó ügyekben eljáró hatóságok kijelöléséről, valamint a nyilatkozattételi kötelezettség alá eső szolgáltatások felsorolásáról szóló 33/2008. (II. 21.) Korm. rendelet
Government Decree 4/1997 (I. 22.) Korm. on the Operation of Shops and Conditions for Conducting Business on the Domestic Market	4/1997.(I.22.) Korm. rend. az üzletek működéséről és belkereskedelmi tevékenység folytatásának feltételeiről
Government Decree No 169/2010. (V. 11.) on the rules for the security of air navigation and the Aviation Security Committee on the powers, duties and procedures of operation	a polgári légi közlekedés védelmének szabályairól és a Légiközlekedés Védelmi Bizottság jogköréről, feladatairól és működésének rendjéről szóló 169/2010. (V. 11.) Korm. rendelet
Government Decree No. 161/1995 (XII.26.) Korm. on the Execution of Act XCV of 1995 on Foreign Exchange	161/1995. (XII. 26.) Korm. rendelet a devizáról szóló törvény 1995. évi XCV. törvény végrehajtásáról
Government Decree no. 176/2008. (VI. 30.) on the Certification of Energetic Characteristics of Buildings	az épületek energetikai jellemzőinek tanúsításáról szóló 176/2008 (VI.30.) Kormányrendelet
Government Decree No. 226/2003 (XII.13) on the special conditions of data management by electronic communications operators, data security of electronic communication services and the rules of calling line identification and call forwarding	az elektronikus hírközlési szolgáltató adatkezelésének különös feltételeiről, az elektronikus hírközlési szolgáltatások adatbiztonságáról, valamint az azonosítókijelzés és hívásirányítás szabályiról szóló 226/2003. (XII.13.) Kormányrendelet
Government Decree no. 238/2005. (V.25.) on construction supervision fines	az építésfelügyeleti bírságról szóló 238/2005. (V.25.) kormányrendelet

Government Decree no. 251/2014 (X. 2.) on the acquisition by foreign nationals of real estate other than land used for agricultural or forestry purposes	a külföldiek mező- és erdőgazdasági hasznosítású földnek nem minősülő ingatlanokat érintő tulajdonszerzéséről szóló 251/2014. (X. 2.) kormányrendelet
Government decree no. 312/2012. (XI. 8.) on official procedures and inspections for construction and construction supervision, as well as on official services for construction	"312/2012. (XI. 8.) kormányrendelet az építésügyi és építésfelügyeleti hatósági eljárásokról és ellenőrzésekről, valamint az építésügyi hatósági szolgáltatásról
"	
Government Decree no. 39/2010 (II. 26.) on reimbursement of commuting expenses	a munkába járással kapcsolatos utazási költségtérítésről szóló 39/2010. (II. 26.) Korm. rendelet
Government Decree No. 45/2014 (II.26.) on the detailed rules of contracts concluded between consumers and business operations	Fogyasztó és vállalkozás közötti szerződések részletes szabályairól szóló 45/2014.(II.26.) Kormányrendelet
Government Decree No. 98/1995 (VIII.24.) Korm. on the Security Rules Related to the Production, Handling and Physical Destruction of Certain Securities	98/1995. (VIII. 24.) Korm. rendelet az egyes értékpapírok előállításának, kezelésének és fizikai megsemmisítésének biztonsági szabályairól
government offices of counties	megyei kormányhivatalok
government security	állampapír
grace period	türelmi idő
gracious speech	uralkodói beszéd
grade, [mark]	jegy
grade/[grading] sheet	vizsgalap
graduate in X, complete his studies (of X), finish the X degree, cover the full program(me) (of X)	elvégzi az X szakot
Grand Jury	vádesküldtszék (vádemelésről döntenő hivatott laikusok)
grant	vissza nem térítendő támogatás
Grant Contract	Támogatási szerződés
grant of probate	hagyatékátadó végzés
grant probate of a will	hivatalosan elismer, jóváhagy [végrendeletet]
grant writing / grant writer	pályázatíró / pályázatírás
grantor of concession concession granter	koncesszióba adó (fél)
Great Plain	Alföld
grievous bodily harm	súlyos testi sértés
grill	erőszakkal vallat, kényszervallatást folytat, kipofoz vkiből vmit
gross	bruttó
gross disparity in the values exchanged	feltűnő értékaránytalanság
gross domestic product (GDP)	bruttó hazai össztermék, GDP
gross margin, gross profit margin	bruttó árres, bruttó haszonkulcs
gross misconduct	súlyos kötelezettségszegés
gross negligence	súlyos gondatlanság
gross negligence	súlyos gondatlanság, vétkes gondatlanság
gross operating margin	bruttó működési marzs
gross up clause	felbruttósítási záradék
grossing-up	felbruttósítás
grossly negligent	súlyosan gondatlan

ground	föld (dugaljnál)
ground beam	ászokgerenda
ground floor, first floor	földszint
ground plan	alaprjz
ground water	talajvíz
ground wire	földelőkábel
grounding	földelés
group tax status	csoportos adóalanyiség
group taxation	csoportos adóalanyiség
group, [section]	csoport (egy tárgyból adott párhuzamos kurzusoknál)
growth	növekedés
GTC (Good Till Cancelled)	GTC, visszavonásig érvényes (VVÉ)
guarantee of origin	eredetigazolás
guarantor surety	kezes
guardian	gyám
guardian of the Constitution	alkotmányosság őre
guardian of the unity of norms	a jogegységesség őre
guardianship affecting legal capacity	cselekvőképességet érintő gondnokság
guards	őrszemélyzet
guest student, [non-matriculated student], [audit student]	vendéghallgató
guest/[visiting] lecturer	vendégtanár
gutter	ereszcsatorna
guy wire	kikötő kábel
guyed tower	kikötött torony
habilitation	habilitáció
habitually resident	állandó lakos, életvitelszerűen tartózkodik
habitually resident in Hungary habitually reside in Hungary	életvitelszerűen Magyarországon él
haggling, contract haggling	alkudozás
half hip, intersecting roof, Italian roof, kipped roof	kontytető, kontyolt tető
handling agent, control agent, contact agent, handler	kapcsolat(tartó nyomozó rendőrségi informátorral), tartótiszt
handling fee	kezelési költség
Handover List	Átadási lista
Handover/Acceptance Schedule	átadás-átvételi ütemterv
hard cost	közvetlen építési költség
Hard Currency Law	devizatörvény
hard finish	hidegburkolat, hidegburkolás
hard-wood floor	keményfa padló
has been executed	teljesedésbe ment
hate crime	közösség elleni izgatás, uszítás (még a leginkább)
hate speech	gyűlöletbeszéd, közösség elleni izgatás, uszítás
have a quorum	határozatképes (~ létszámban vannak jelen)
Having read and interpreted the present Agreement, Parties hereto have signed it as proof of their willing consent thereto.	Szerződő felek a jelen szerződést elolvasták és értelmezték, s mint akaratukkal mindenben egyezőt jóváhagyólag aláírták.

hazardous duty pay	veszélyességi pótlék
he binds himself to acknowledge	magára nézve kötelezően elismeri
he graduated from Eötvös Loránd University	végez: az ELTE-n végzett
head of claim	kártérítési igény típusa
head of deans office	dékáni hivatalvezető
head of department	tanszékvezető
head of department, [chair]	tanszékvezető
head of faculty	kari főigazgató
head of the electoral office	választási irodavezető
headcount	létszám
health insurance fraud	társadalombiztosítási csalás
Health, Safety & Environment (HSE)	Egészségvédelem, Biztonság és Környezetvédelem egészségügyi, biztonsági és környezetvédelmi
hearing	meghallgatás
hearing	tárgyalás
heat consumption meter	hőmennyiség fogyasztásmérő
heater, radiator	radiátor
heating oil	fűtőolaj
hedge	fedezni
hedge fund	hedge fund
hedging	fedezés
hedging with commodities	árucserével egybekötött fedezet bevonás [árutőzsdén]
height of construction	építési magasság
heir	örökös
heir	törvényes örökös
helath care fund	egészségpénztár
helpdesk	ügyfélszolgálat
helved plot	nyeles telek
hereinafter	továbbiakban
hereunder	jelen törvény értelmében
herewith appoints and gives mandate to...	meghatalmazza és megbízza
heritage protection fine	örökségvédelmi bírság
hidden (latent) defect	rejtett hiba
High Contracting Parties	Magas Szerződő Felek
High Court	felsőbíróság, londoni legfelsőbb bíróság
High Court	GB polgári főbíróság Angliában és Wales-ben
high court (of justice), regional court	táblabíróság, ítéletábla
high power / high voltage	erősáram (adóberendezésnél: nagy teljesítményű)
high pressure water tank	hidrofor üzemű vízberendezés
high profile, high-profile	nagy a publicitása reflektorfényben álló
high standard	luxus
high yield	high yield (kockázatos, magas hozamú kötvények)
higher education	felsőoktatás
higher/advanced (state) examination in X	felsőfokú (állami) X nyelvvizsga
higher-level vocational training	felsőfokú szakképzés

highest and best use (HBU)	legjobb és legértékesebb hasznosítási forma legcélszerűbb hasznosítás
high-level market research	Felsőszintű piackutatás
hindrance	akadályoztatás
hinterland	holdudvar hátország
hipped roof	kontytető
historic preservation	műemlékvédelem
historical cost	bekerülési költség
hit-and-run	cserbenhagyásos gázolás
hold point	ellenőrzési pont
holding cell, holding pen	fogda
holding company	csúcscég, csúcsvállalat
holding of election; conducting of election	választás megtartása
holiday, [vacation]	szünet
home equity loan	szabadfelhasználású jelzáloghitel
home equity loan (HEL) mortgage equity withdrawal	fogyasztási célú/szabad felhasználású jelzáloghitel
Home sales	Lakáseladás
home-savings account	lakás-előtakarékossági számla
homicide	emberölés (rendőri, nem jogi szó)
homicide detectives	életellenes nyomozók = életellenes bűncselekmények ügyében illetékes nyomozók ("gyilkosságiak")
honorary	címzetes
honorary associate professor	egyetemi docens
honorary college professor	címzetes főiskolai tanár
hooliganism	garázdaság
hot work	magas hőmérséklettel járó munka
hourly fee	óradíj
hourly rate	időbér
household loan	áruhitel
housing estate	lakótelep
housing loan	lakáshitel
human rights supervisory body	emberi jogok megtartása felett őrködő intézmény
humanities/[arts]/[scholarship]	bölcsész(tudomány)
humanities/arts student	bölcsész (hallgató)
Hungarian Authority for Consumer Protection	Nemzeti Fogyasztóvédelmi Hatóság
Hungarian Bar Association	Magyar Ügyvédi Kamara (MÜK)
Hungarian Central Statistical Office	Központi Statisztikai Hivatal (KSH)
Hungarian Competition Office	Gazdasági Versenyhivatal
Hungarian Energy and Public Utility Regulatory Authority	Magyar Energetikai és Közmű-szabályozási Hivatal
Hungarian Energy and Public Utility Regulatory Authority	Magyar Energetikai és Közműszabályozási Hivatal (MEKH)
Hungarian Financial Arbitration Board	Pénzügyi Békéltető Testület
Hungarian Financial Supervisory Authority	Pénzügyi Szervezetek Állami Felügyelete (PSZÁF)
Hungarian Health Economics Association	Magyar Egészség-gazdaságtani Társaság (META)

Hungarian Hydrocarbon Stockpiling Association (HUSA)	Magyar Szénhidrogén Készletező Szövetség (MSZKSZ)
Hungarian National Asset Management Inc.	Magyar Nemzeti Vagyonkezelő
Hungarian National Authority for Data Protection and Freedom of Information	Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatóság
Hungarian National Film Fund Nonprofit Private Share Company	Magyar Nemzeti Filmalap Közhasznú Nonprofit Zártkörűen Működő Részvénytársaság
Hungarian National Film Fund Nonprofit Private Share Company	Magyar Nemzeti Filmalap Közhasznú Nonprofit Zrt.
Hungarian Patent Office	Magyar Szabadalmi Hivatal
Hungarian Privatization and State Holding Company	ÁPV Rt.
Hungarian Public Road Management Kht.	Magyar Közút Kht.
Hungarian Real Estate Association	Magyar Ingatlanszövetség
Hungarian Republic	Helynévkönyve
Hungarian Residency Government Bond	Letelepedési Magyar Államkötvény
Hungarian State Treasury	Magyar Államkincstár
Hungarian Trade Licensing Office	Magyar Kereskedelmi Engedélyezési Hivatal (MKEH)
Hungarian private international law	magyar nemzetközi magánjog
Hungarians abroad	külhoni magyarság
hungaricum	hungarikum
HVAC installations (Heating, Ventilation, Air Conditioning)	épületgépészet
hydrocarbon reservoir	szénhidrogén telep
hydrogeological protection area	hidrogeológiai védőterület
I declare under penalty of perjury I declare being aware of my liability under the Criminal Code that	Büntetőjogi felelősségem tudatában kijelentem, ...
ID'd	igazoltatta
ideal/[guaranteed] length of studies, [legal duration of the course]	képzési idő
identification for tax administration purposes	adóigazgatási azonosítás
idle / vacant / underutilized	kihasználatlan
idle capital excess capital	szabadon felhasználható tőke
idle time, downtime	állásidő
if ... has any objection against amennyiben sérelmesnek tart vmit
if required	szükség esetén
ignorance of UN resolutions	ENSZ határozatok figyelmen kívül hagyása
Ignorantia juris non excusat Ignorance of the law excuses no one.	A törvény nem ismerete nem mentesít a felelősségre vonás alól.
illegal accounting practices	a számviteli fegyelem megsértése
illegal agreement	jogszabályba ütköző szerződés
illegal or illicit gambling	tiltott szerencsejáték
ill-intentioned in bad faith	rosszhiszemű, rossz hiszemű
illiquid	illikvid (korlátozottan forgalomképes)
imminent danger	közvetlenül fenyegető veszély
immovable property	ingatlan vagyontárgy
immunity order	büntetlenséget biztosító bírói végzés
impact assessment	hatásvizsgálat

impact study	hatásvizsgálat
impact study impact assessment	hatástanulmány
impanel a jury, seat the panel	esküdtszéket összeállít, kiválaszt
impartial	pártatlan
impartial, neutral	pártatlan
impeach	(be)vádol, felelősségre von
impediment, obstacle	jogi akadály
implementing decree (or statute)	végrehajtási utasítás
Implementing technical changes	műszaki módosítás elvégzése
implication »implied contract	1 belekeveredés, belekeverés (bűncselekménybe) 2 ráutaló magatartás
implicitly (implicitly accepts)	ráutalással (ráutaló magatartással elfogadja)
implied waiver	közvetett jogfeladás
implied warranty	kellékszavatosság
impliedly	ráutaló magatartással
imply, act as to imply	ráutaló magatartást tanúsít
impose martial law	statáriumot hirdet, rögtönítélő bíraskodást vezet be
impossibility	ellehetetlenülés
impossibility of due to circumstances that cannot be avoided	elháríthatatlan akadályba ütközik
improper use abnormal use unreasonable use	nem rendeltetésszerű használat
improvement	felújítás
impunity	büntetlenség
imputability	felróhatóság
in a prestigious neighborhood	kedvelt környéken
in a retraceable manner	visszakereshető módon
in a timely manner	megfelelő időben, haladéktalanul
in a verifiable manner	igazoltan bizonyíthatóan
in an expansive manner	kiterjesztően
in approval thereof	helybenhagyólag
In approval thereof, Parties have signed the present agreement as it is in full accordance with their contractual will. / Now, as the same being the full expression of their respective wills, the Parties have signed this agreement.	Jelen szerződést, melyet a Felek mint szerződéses akaratukkal mindenben megegyezőt helybenhagyólag aláírták.
in arrears	utólag, utólagosan hátralékban lévő, hátralékos
In case of discrepancy ...	A változtatok közötti eltérés esetén ...
in default whereof	ellenkező esetben
in due time	kellő időben
in force until revoked	hatályos vagy érvényes visszavonásig
in lieu of meeting	közgyűlés mellőzésével
in line with market conditions	piackonform
in liquidation, "i.l."	felszámolás alatt, "f.a."
in no event shall ... be liable for any direct, consequential, indirect, incidental, or special damages whatsoever, including without limitation, damages for loss of business profits, business interruption, loss of business	semmilyen esetben nem vállal felelősséget semmiféle közvetlen, következményként előálló, közvetett, véletlen vagy különleges kárért, ide értve többek között az üzleti nyereség elmaradásából, az üzleti tevékenység

information	félbeszakadásából, az üzleti információ elvesztéséből eredő károkat is
In our presence as witnesses:	Előttünk mint tanúk előtt:
in real terms	reálértéken
in recognition of his professional achievements	eredményes szakmai tevékenysége elismeréseként
In the event of a legal dispute, Parties appoint the exclusive competence of the Hungarian court with the relevant jurisdiction.	Jogvita esetén Felek a hatáskörrel rendelkező magyar bíróság illetékességét kötik ki.
in the street	utcában (pl. közmű)
in the absence of a quorum	határozatképtelenség esetén
In witness whereof, ...	Fentiek hitelül Kiadmány hitelül
IN WITNESS WHEREOF, the parties have executed	A FENTIEK TANÚSÁGÁUL, a felek aláírták
inability to vote; incapacity to vote, disfranchised	választóképtelen
inalienable	elidegeníthetetlen
inaugural address	beiktatási beszéd
incapable of work	keresőképtelen
incapacitated [to the extent that the person is legally incompetent (for	beszámíthatatlan
incapacity for work	keresőképtelenség
incarceration suspended for a term	felfüggesztett szabadságvesztés
incarceration, imprisonment	szabadságvesztés
incidental, consequential, indirect or punitive damages	előre nem látható, okozati, közvetett, büntető kártérítés
incitement to overthrow state power	izgatás, felbujtás az államhatalom megdöntésére
inciting to overthrow the state	izgatás az állam, államrend megdöntésére
inclination	lejtés
including all amendments, consolidated	egységes szerkezetben
including without limitation...	ideértve többek között...
including, without limitation,	beleértve, de nem kizárólag
income approach	piaci hozadéki megközelítés
income gap	jövedelemolló
income per head	egy főre eső jövedelem
income statement	eredménykimutatás
income taxed separately / differentially	külön adózó jövedelmek elkülönülten adózó jövedelmek
incompatibility	összeférhetetlenség
inconclusive election	eredménytelen választás
inconvenient	komfort nélküli
incorporated by reference	hivatkozásként beolvadva
incorporated in a notarial deed	közjegyzői okiratba foglalt
increased premium	malus
incriminating testimony	terhelő vallomás
incumbent	I háruló, tartozó (be ~ (up)on: vkire hárul pl. kötelezettség) II n 1 egyházi javadalom élvezője, plébános 2 hivatal betöltője
incur	magára von (haragot), kiteszi magát

	(veszélynek)
incur debts	adósságba veri magát
indecency, (public) act of indecency	közszeméremsértés
indemnification	kármentesítés
indemnification for non-pecuniary damages	nem vagyoni kártérítés
indemnify and hold harmless	kártalanítja és kármentességéről gondoskodik
indemnify for claims	kár alól mentesít
indemnity	költségátalány
indemnity obligation of acting as a guarantor	helytállási kötelezettség, kártérítési kötelezettség
indemnity limit	kártérítési összeghatár
indemnity insurance	kárbiztosítás
independent contractor freelancer has the power to issue invoices	számlaképes
independent candidate	független jelölt
independent program(me), self-contained diploma course	önálló program
index attached to title deed	széljegy
index tracking	indexkövető
indicator	indikátor, mutató
indictment	vád alá helyezés
indictment	vádirat
indirect election	közvetett (elektoros) választás
indirect suffrage	közvetett választójog
individual candidate	egyéni jelölt
individual laboratory practice	önálló laboratórium
individual list	egyéni lista
individual study hour	egyéni hallgatói munkaóra
individual, sole proprietorship	egyszemélyes vállalkozás
individually identifiable personal information	személyes beazonosításra alkalmas információk
industrial accident	munkahelyi baleset
industrial design patent	ipari mintaoltalom
industrial elevator	teherlift
industrial park	ipari park
industrial practice	termelési gyakorlat
industrial property	ipari ingatlan
industrial property right protection	iparjogvédelmi oltalom
industrial property rights	ipari tulajdonjogok
industrial track	iparvágány
inequitable	méltánytalan
inflation	infláció
informant vs. cooperating witness (latter also undertakes to testify in court)	informátor - együttműködő tanú (utóbbi vállalja a bírósági vallomást is)
informant, CHIS = covered human intelligence source (GB)	informátor
information is true and correct	adatok a valóságnak megfelelnek
information leading to arrest	nyomravezető információ
information package	információs anyag

infraction, misdemeanor, delict, delinquency	vétség
infringe, usurp	bitorol
infringement procedure	kötelezettségszegési eljárás
inheritance	öröklés
inheritance	örökség
inheritor, heir	örökös
initial margin	alapletét
Initial Public Offering (IPO)	(Kezdeti) Nyilvános kibocsátás
initial public offering (IPO)	IPO, elsődleges nyilvános forgalombahozatal
initial stock opening stock	nyitókészlet
initial visual survey	külső szemrevételezés
initiate a case against	eljárást kezdeményez ellene
initiated	hatóságnál
injunction	bírói tiltó intézkedés, ideiglenes intézkedés, bírói rendelkezés, végzés
injunctive relief	gyorsított bírósági beavatkozás
in-kind benefits	természetbeni juttatások
inland navigation	belvízi hajózás
inland water transport	belvízi szállítmányozás
inlay	intarzia, berakás
inner belt area	belterület
innocent misrepresentation	jóhiszemű álképviselő
innovation contribution	innovációs járulék
inoperative	hatályon kívüli, érvénytelen
inquest	vizsgálat, nyomozás
inquisition, questioning	vallatás
inquisitorial system	inkvizitórius (vizsgálóbírói) rendszer
insider	bennfentes
insider trading	bennfentes kereskedelem
insolvency	fizetéseképtelenség
insolvency proceeding	fizetéseképtelenségi eljárás
insource	visszaszervez
insourcing	visszaszervezés
inspection	állapotfelmérés
inspection slip	műbizonylat
installation	beüzemelés, üzembe helyezés
installment	törlesztő részlet
instant Ft 5,000 spot fine	5.000 forintos azonnali helyszínbírság, helyszíni bírság
instead of cash payment	készpénz-befizetés kiváltása
instigate a witch hunt	boszorkányüldözést szít
institute	intézet
Institute of Geodesy, Cartography and Remote Sensing	Földmérési és Távérzékelési Intézet
institute, School (of... Studies)	intézet
instruct police to bring sy to court	elővezettet (rendőrséggel bíróságra)
instructor	oktató
instructor, social worker	(bv) nevelőtiszt
instructor's signature, [audit]	aláírás (indexben)

instrument	1 instrumentum 2 eszköz 3 okmány, okirat
instrumentality	közvetítő
insurable value	biztosítási érték
insurance amount	biztosítási összeg
insurance company	biztosító-társaság
insurance coverage	biztosítási fedezet
insurance event	biztosítási esemény
insurance excess	biztosítási önrész
insurance fraud	biztosítási csalás
insurance money, sum insured, amount covered	biztosítási összeg
insurance policy	biztosítás
insurance policy	biztosítási kötvény
insureds and insurers	biztosítottak és biztosítók
intangible assets	immateriális javak
intellectual and venture capital investment	szellemi és kockázati tőkebefektetés
intellectual property rights	szellemi alkotáshoz fűződő jogok
intelligence, counter-intelligence	felderítés, elhárítás is
intensive obligation of cooperation	fokozott együttműködési kötelezettség
inter alia	többek között
inter se	egymás között
inter-company loan from parent to subsidiary	tulajdonosi hitel
interdependence	egymásrautaltság
interdictions to professional activity	foglalkozás gyakorlásának megtiltása
interest	1. kamat 2. érdekelttség
interest for default	késedelmi kamat
interest for default which is equivalent to the double of the central bank's current prime rate	mindenkori jegybanki alapkamat kétszeresének megfelelő összegű késedelmi kamat
interest income	kamatbevétel
Interest is payable at EURIBOR plus a margin determined on a three/six-month basis.	A fizetendő kamat EURIBOR alapján három/hat hónapra vetített kamatfelárral.
interest on default	késedelmi kamat, kötbér
interest period	kamatperiódus
interest rate	kamatláb
intergenerational equity	nemzedékek közötti méltányosság
intergovernmental	kormányközi
interim	időközi
interim copy	szemle másolat (tulajdoni lapnál)
interim payment certificate	részteljesítési igazolás
interim performance	részteljesítés
interim report	időközi beszámoló, gyorsjelentés
interim report	közbeeső jelentés
interim report	köztes jelentés
interior design	belsőépítészet
interior designer	lakberendező
interior finishes	belső burkolat
interior finishing/flooring with low heat absorption	melegburkolat, melegburkolás
intermediate (state) examination in X	középfokú (állami) X nyelvvizsga
Internal Written Regulations (IWR)	BIR = belső írásos rendelkezések

International Association of Penal Law, IAPL	Nemzetközi Büntetőjogi Társaság, IAPL
International Covenant on Civil and Political Rights	A polgári és politikai jogok nemzetközi egyezségokmánya
International Covenant on Civil and Political Rights	Polgári és politikai jogok Nemzetközi Egyezségokmánya (1966. december 16.)
International Criminal Court, ICC	Nemzetközi Bíróság (Hága)
international relations	nemzetközi kapcsolatok
International Valuation Standards (IVS)	Nemzetközi Értékelési Szabványok
Interpretative Provisions	Értelmező rendelkezések
interrogation	kihallgató helyiség, vallató szoba
interrogation under duress	kényszervallatás
intervene	beavatkozik (perbe)
intervener	beavatkozó fél
intervention	beavatkozás perbe
intervention grain storage depot	intervenciós gabonarakár
intervention guard	kivonuló szolgálat
interview	kihallgatás
intestacy	végrendelet hiánya
intestate succession	törvényes öröklés
intrinsic value	belső érték
intrusion detection sensor	lépésérzékelő
inure to the benefit of the successors of the parties hereto	a felek jogutódjaira is átszállnak
invalid ballot	érvénytelen szavazat
invention	találmány
inventory	készletnyilvántartás
inventory financing needs	készletfinanszírozási igénye
inventory mortgage	készletzálog
inventory of assets	vagyonleltár
inverse taxation	fordított adózás
invest	befektet
investigating judge	vizsgálóbíró
investigation for alleged embezzlement	vizsgálat sikkasztás gyanújával
investigations	bűnügy (~i szolgálat, osztály rendőrégen)
investigative action	nyomozati cselekmény
investment	befektetés
investment	beruházás
investment bank	befektetési bank
investment banker	befektetési bankár
investment fund	befektetési alap
investment grade	investment grade (befektetésre ajánlott)
investment loan	befektetési hitel
investment loan	beruházási hitel
investment policy	befektetési politika
investment promotion funds	beruházás-ösztönzési célélőirányzat (EKD)
investment schemes	tőkebefektetési csalás
investment unit	befektetési jegy
investment value	befektetési érték
investor	befektető

invitation to tender	tenderkiírás
invitation to tender, call for bids, call for competition	tenderfelhívás, ajánlati felhívás, tenderkiírás, felhívás versenytárgyalásra
invoice	számla
Invoice bearing the seal "Fully Approved"	„Jóváhagyás teljes körű” bélyegzővel ellátott számla
invoice imaging	számlakép
invoice matching	számlaegyeztetés
invoice received	beérkezett számla
invoicing on account	részszámlázás / részszámlát írni
involuntary manslaughter, negligent manslaughter	gondatlan, tudatos gondatlanságból elkövetett emberölés
irreparably	helyrehozhatatlanul
irreproachability	feddhetetlenség
irrevocable standby letter of credit	visszavonhatatlan készenléti akkreditív
irrevocably	visszavonhatatlanul
is located at	van a székhelye
is sentenced to life imprisonment, gets life	életfogytiglani szabadságvesztésre ítélik, életfogytiglant kap
ISIN	ISIN-kód, ISIN azonosító
Israeli-occupied territory	Izrael által megszállt terület
issue	leszármazó
it is contingent on	ennek előfeltétele, hogy...
it shall undertake any action reasonably required it shall use all reasonable endeavours to ensure that ...	minden ésszerűen elvárhatóat megtesz annak érdekében, hogy ...
item	pont (albekezdés)
itemization	tételes felsorolás
itemized list	taxatív felsorolás, tételes lista
itemized proposal	részletes ajánlat
items pending approval	jóváhagyatlan tételek
Items recorded on bank terminal, Completed wire transfer order	Banki terminálon rögzített tételek, Kitöltött átutalási megbízás
J.D. (=Juris Doctor)	jogász (60-as évekig: LL.B.)
jail for insider dealing	bennfentes kereskedelemért szabadságvesztésre ítélt
job description	munkaköri leírás
joinder	pertársaság
joiner	pertárs
joint and several guarantee	készfizető kezesség
joint and several liability	egyetemleges felelősség
joint and several surety	készfizető kezes
joint electoral list	választási közös lista
joint enterprise	közös vállalat (kv.)
joint liability	közös felelősség
joint litigant	pertárs
joint owner, joint proprietor	tulajdonos társ
joint stock limited liability company	részvénytársaság (Rt.)
joint training	közös képzés
joint usage	közös használat

joint venture	vegyesvállalat vegyes vállalkozás
jointless floor	hézagmentes padló
jointly and severally liable	egyetemlegesen felelősek
joist shuttering	alsó födémzsaluzat
judge decided against, in favor of	bíró kárára, javára döntött
judge the merits of a case	érdemben elbírálni
judicature	1 igazságszolgáltatás 2 bírói testület
judicial assistance, cooperation	jogsegély
judicial documents	bírósági dokumentumok, per aktái
judicial error	ítélkezési hiba
judicial foreclosure	bírósági végrehajtás
judicial murder	justizmord
judicial procedural code	perrendtartás
judicial review proceedings	törvényességi felügyeleti eljárás
judicial separation	hivatalos(an bejelentett) különélés
judicial separation legal separation	életközösség megszüntetése
judicial system	bírósági szervezet
judiciary	1 bírói, jogi 2 bíróság, bírói testület
jump bail	(óvadékot feladva) megszökik a tárgyalás elől
junior lawyer	jogi előadó
junk bond	bóvli kötvény
jurisdiction	1 igazságszolgáltatás, törvénykezés 2 hatáskör vagy illetékesség (csak M-ban válnak el: bíróság foka, ill. területi); joghatóság
jurisdiction	illetékesség, törvénykezés
jurisprudence of interests (Interessenjurisprudenz)	érdekkutató jogtudomány
Justice	Federal Supreme Court vagy USA tagállam legfelsőbb bírósági bírója
Justice Ministry Deputy State Secretary	Igazságügyi Minisztériumi helyettes államtitkár
Justice of Peace, justice of the peace	békebíró
justice sided with the rulings	a bíró a döntések mellé állt
key value drivers	kulcsfontosságú értékvezérlők
keynote address	megnyitó beszéd
keynote speech	bevezető előadás, vitaindító
kick-off meeting	projektindító megbeszélés
kidnapping, snatch, abduction	emberrablás
kin	közeli rokon
kitchenette	„teakonyha”, minikonyha
kite	fedezetlen csekk
Klebensberg Institution Maintenance Centre	Klebensberg Intézményfenntartó Központ
knowingly writing checks with insufficient funds	visszaélés csekkel
knowingly writing checks with insufficient funds	visszaélés csekkel
known all men by these premises	a jelen okirat tanúsága szerint
labeling theory	címkezéselmélet
labor dispute	munkaügyi jogvita
labor market	munkaerőpiac
labor tribunal	munkaügyi bíróság
laboratory practice	laboratóriumi gyakorlat

labor-intensive	magas élők munkaeerő-igényes
labour relations	munkaügyi kapcsolatok
lack of capacity	cselekvőképesség hiánya, cselekvőképtelenség
lack of interest	érdektelenség
land certificate	telekkönyvi kivonat
land court	tartományi bíróság (Németország)
land proportion	telekhányad
land register	teleknyilvántartás, telekkönyv
land registry	földhivatal
land tax	telekadó
land usage	művelési ág
land use	földhasználat
landing	pihenő
landlord	bérbeadó tulajdonos
landscape architecture	tájépítészet
landscape gardening	tájkertészet
landscape protection area	tájvédelmi körzet
landscaped	parkosított
landscaped garden	díszkert, parkosított kert
landscaping	parkosítás
language exam	nyelvvizsga
language exam for special purposes	szaknyelvi vizsga
language instructor	nyelvtanár
language teacher's (collegelevel) training/degree, B.Ed.	nyelvtanári szak
lapse	elévül
lapse of interest	érdekmúlás
larceny, theft	lopás
last known place of abode	utolsó ismert lakó- (tartózkodási) helye
last recourse	utolsó lehetőség végső jogorvoslat
last will and testament	végrendelet
Last Will and Testament	végrendelkezés
late	néhai
late performance penalty	késedelmi kötbér
lateral branch	oldalág
laudatory address	méltatás
laundry	mosókonyha
law clerk	gyakornok
law clerk	joggyakornok
Law Commission	GB állandó jogi bizottság az angol jog felülvizsgálatára
law enforcement	jogérvényesítés, rendészet(i), bűnügyi rendőrség(i), igazságszolgáltatás
law enforcement agency	rendvédelmi szervezet, bűnüldöző szerv
law enforcement officer	rendészeti szerv, rendvédelmi szerv munkatársa, tagja, állományához tartozó személy
law enforcer	jogalkalmazó
law may be ruled unconstitutional because it	a törvény a ...-ba ütközése miatt

violates ...	alkotmányellenessé nyilvánítható
law of contracts, contract law	kötelmi jog
law of succession	öröklési jog
law office, law firm, chambers	ügyvédi iroda
law section	paragrafus
law section X, paragraph Y, item Z	törvény X §, Y bekezdés Z pontja
law that comes into effect from today	mai napon hatályba lépő törvény
law that takes effect from today	mai napon hatályba lépő törvény
law-abiding citizen	jogkövető állampolgár
Law-Decree No. 18 of 1988 on Certificates of Deposit	1988. évi 18. törvényerejű rendelet a letéti jegyről (Ltvr.)
Law-Decree No. 23 of 1989 on the Registration of Companies by the Court, and the Legal Supervision of Companies	1989. évi 23. törvényerejű rendelet a bírósági cégnyilvántartásról és a cégek törvényességi felügyeletéről (Ctvr.)
Law-Decree No. 28 of 1982 on Bonds	1982. évi 28. törvényerejű rendelet a kötvényről
lawsuit note	perfeljegyzés
lawyer's brief	ügyvédi tényvázlat
lay judge	ülnök
laying of foundation stone	alapkőletétel
layoff	leépítés
layout	kialakítás, elrendezés, elrendezési rajz
lead time	átfutási idő
leading candidate	választási listavezető
lease	bérlet
lease	I n 1 (haszon)bérlet 2 (haszonbérleti) szerződés 3 (haszon)bérlet időtartama II vt 1 ~ out bérbe ad 2 kibérel, bérbe vesz
lease agreement	bérleti szerződés
leaseback	visszabérlés
leave without pay	fizetés nélküli szabadság
lector, [native speaking language instructor]	lektor
lecture course	kollégium (előadás)
lecture(s), lecture course	előadás
lectures	elmélet (az index rovataként)
ledger statement, general ledger statement	főkönyvi kivonat
leeway	mozgástér
legacy, bequest, devise	hagyomány
legal	mózesi törvény szerinti
legal act	jogszabály
legal adviser on retainer	megbízott jogi tanácsadó
legal advisor	jogtanácsos
legal aid, legal assistance	jogsegély, (ingyenes) jogi tanácsadás
legal assistant	jogi segédmunkatárs
legal authority	joghatály
legal capacity	cselekvőképesség
legal capacity	jogképesség
legal certainty, certainty as to the law	jogbiztonság
legal common-law marriage	hivatalosan, jogilag elismert élettársi kapcsolat, bejegyzett társkapcsolat

legal consequence	joghatály, érvény; jogkövetkezmény
legal continuity	jogfolytonosság
legal corpus	törvénytár, corpus juris
legal counsel	jogtanácsos, ügyvéd
legal custody	szülői felügyelet
legal eagle	jogász, ügyvéd
legal effects attached to the submission of the Statement of Claim	a keresetlevél benyújtásához fűződő jogi hatályok
legal entity	jogi személy, jogi személyiség (nem természetes személy)
legal entity, body corporate	jogi személy
legal equality	jogegyenlőség
legal expenses	perköltség
legal expert	igazságügyi szakértő
legal inspection	jogi helyzet ellenőrzése
legal institution	jogintézmény
legal measure	jogi aktus
legal personality	jogi személyiség
legal personality	jogképesség
legal predecessor	jogelőd
legal relationship	jogviszony
legal remedy	jogorvoslat
legal remedy] is described in xxx of the law.	zárja ki.
legal representative /attorney at law	jogi képviselő
legal requirements	jogszabályi követelmények
legal research	jogi forráskutatás
legal right statutory right	jogszabály által előírt jog
legal sanction	joghátrány
legal separation	(jogilag értékelt) különélés
legal silver bullet	jogi csodafegyver
legal status	jogállás, jogi rendezettség
legal successor	jogutód
legal system	jogrendszer
legal tender	törvényes fizetési eszköz
legal transaction	jogügylet
legally appointed representative	cégjegyzésre jogosult képviselő
legally binding	jogerős
legally binding, valid, non-appealable	jogerős
legally continuous	jogfolytonos
legally effective, with due legal effect	joghatályos, joghatályosan, jogérvényesen
legatee	ingóság hagyományosa/örököse
legatee	végrendeleti örökös, hagyományos
legator	örökagyó
legislation in force, statutes, laws in force	hatályos jogszabályok
legislative body	jogalkotó
legislative policy mandate	a törvényhozás jóváhagyta megbízás
legislative text	normaszöveg
legislative, executive and judicial authorities	törvényhozó vagy jogalkotó, végrehajtó és igazságügyi vagy igazságszolgáltatási vagy

	bírói hatóságok
legitimacy procedure	törvényességi eljárás
legitimate expenses	~ igazolt költségek
legroom	mozgástér
lend	kölcsön ad, hitelez
lender	hitelező
length of programme	képzési idő
Lessee	Bérbevevő
Lessor	Bérbeadó
letter of amendment	módosító indítvány
Letter of Credit	akkreditív
letter of representation statement of completeness	teljességi nyilatkozat
letter rogatory	jogsegély-kérelem, megkeresés
letters (rogatory, patent, testamentary, etc.)	felhatalmazás, engedély(okirat), okmány
level	szint
leverage	tőkeáttétel
liabilities	kötelezettségek
liabilities	tartozások, követelések, források Passzívák
liability	jogi felelősség
liability	követelés
liability for conspiracy	nem befejezett bűncselekményekért való büntethetőség, büntetendőség
liability for defects	kellékszavatosság
liability insurance/TPI	felelősségbiztosítás
liability regime	felelősségi rendszer
liability; deductible	önrész(esedés)
libel	rágalmaz(ás), becsületsértés (írásban), sajtóvétség
liberal professions	szabadfoglalkozásúak
licence	licencia
licence agreement	felhasználási szerződés
licence to use	felhasználási engedély
licence, license	engedély, licenc használati engedély
license and registration	jogosítvány és forgalmi
licensed / certified appraiser	okleveles értékbecslő
licensed materials	engedélyköteles anyagok
licensee	engedélyes, engedélybirtokos, jogosított
licensor	engedélyező
lien on property	vagyont terhelő zálogjog
life expectancy	várható élettartam (lakosságé)
life insurance	életbiztosítás
life like, real life (situation)	életszerű
life tenancy	élethosszig tartó haszonélvezet
life tenancy / life estate / beneficial interest	haszonélvezet
life tenancy /life estate / beneficial interest	haszonélvezet
lifer	életfogytos
lifetime, lifespan	élettartam
lifting agreement	kitermelési megállapodás

lifting of banking secrecy	banktitok feloldása
light fixtures	világítótest
light metal structure	könnyűfém szerkezet
lightning protection	villámvédelem
lightweight structure / construction	könnyűszerkezetes
likeness right	képmás oltalma
like-new	újszerű
limb	fordulat (szövegrészen belül)
limit order	limitáras megbízás
limitation of liability (warranty)	a felelősség (garancia) korlátozása
limitation period	elévülési határidő, elévülési időszak, elévülési idő
limited liability company (Ltd.)	korlátolt felelősségű társaság (Kft.)
limited partner	kültag
Limited Partnership	Betéti Társaság (Bt.)
limited partnership, deposit partnership	betéti társaság, bt.
limited/diminished capacity	korlátozott cselekvőképesség
line easement	vezetékjog
lineal descendants	egyenesági leszármazó
lineal heirs	egyenesági örökösök
link	összeköttetés
liquid assets	likvid tőke
liquid tank	folyadéktartály
liquidated damages	átalány (előre meghatározott összegű) kártérítés
liquidated damages	szerződési kötbér
liquidated damages clause	szerződési kötbér záradék
liquidated damages/penalty	kötbér
liquidation	felszámolás
liquidation	likvidálás
liquidation proceedings	felszámolási eljárás
liquidation trustee, trustee-in-charge, receiver	felszámolóbiztos
liquidation value	likvidációs érték
liquidator	felszámoló
liquidity	likviditás
liquidity premium	likviditási prémium
listed	tőzsdén jegyzett
listed historical building	műemlék épület
listing contract, listing	ingatlanközvetítői szerződés
listings	kínálati lista
lithological	litológiai
litigant parties	peres felek
litigation	per
litigation	peres eljárás
livelihood crime, subsistence crime	megélhetési bűnözés
living area	lakótér
living room, sitting room	nappali szoba
load-bearing capacity	teherbíró képesség
load-bearing wall	teherhordó fal

loan	hitel
loan	kölcsön
Loan Agreement	hitelszerződés
loan applicant	hiteligénylő
Loan brokerage	hitelközvetítés
Loan Consultant	hiteltanácsadó
loan cover ratio	egyedi hitelfedezeti ráta
loan facility, credit line	hitelkeret
loan offer	hitelkijáánlás
loan officer	hitelügyintéző
loan on mortgage	jelzálogkölcsön
loan scheme	hitelprogram
loan-sharking, usury	uzsorakölcsönzés
lobbyist	kijáróember
local business tax	iparűzési adó
local court	helyi bíróság
local court	kerületi vagy városi (első fokú) bíróság
Local Election Committee	Helyi Választási Bizottság (HVB)
Local Election Office	HVI
local government, municipality	önkormányzat
local self-government election	önkormányzati választás
local self-government elections, municipality elections	önkormányzati választás
location	elhelyezkedés
lock, latch	zár
lock-up, lockup	zárolás (tőkée)
locum doctor	helyettesítő orvos
locus standi	kereshetőségi jog
loft	tetőtér, padlásszoba, galéria
loft apartment	padlástérben kialakított lakás, manzárd
loft apartment, penthouse	tetőtéri lakás
log	rönk
logging	fakitermelés
long	long, vételi
long tail liability claim	hosszú idő elteltével érvényesített felelősségi kárigény
longstop date	teljesítés legkésőbbi időpontja
loosening	lazítás
Lord Chief Justice GB	[Lordok Háza bíróságának elnöke]
loss	veszteség
loss adjustment	kárrendezés
Loss Carryforward	Elhatárolt veszteség
loss of assets	vagyronvesztés
loss of income	jövedelem-kiesés
loss of pay	keresetkiesés
loss of profits	elmaradt haszon
loss of right to voting	választójog elvesztése
loss prevention	kármegelőzés
lost profits, profit lost	elmaradt haszon

lost wages	elmaradt munkabér
lot	kötési egység
low level of convenience	félkomfort
low voltage	gyengeáram
lower/[basic] (state) examination in X	alapfokú (állami) X nyelvvizsga
lowered	süllyesztett
L-shaped, L return	L alakú
lump sum	átalánydíj
lump sum contract	átalánydíjas szerződés
luxury apartment	luxuslakás
magistrate	rendőrbíró
magistrate's court	magisztrátus (első fok)
maiden speech	székfoglaló
main fields of study	főbb tanulmányi területek
main project financier	projekt alapfinanszírozója
main public prosecutor	legfőbb ügyész
main specialisation	főszakirány
main subject	főtárgy
main tier (in curriculum)	törzsképzés(i szakasz)
mains cable strain relief	feszültségmentesítés
mains input / connection	betáplálás
mains switch	hálózati kapcsoló
maintained ownership	tulajdonjog-fenntartás
maintenance order	tartásdíj kötelezettség
maintenance payment	tartásdíj
major setback	nagy érvágás
majority	szótöbbség
majority election	többségi elvű választás
make a film adaptation for	megfilmesít
make a good faith effort	jóhiszemű kísérletet tesz
make an award	ítéletet, határozatot hoz
malicious damage	szándékos károkozás
malversation, misappropriation, breach of trust	hűtlen kezelés, korrupció
manage, administer	kezel (ingatlant)
managed to come to a standstill	sikerült nyugvópontra jutni
management fee	alapkezelési v. vagyonkezelési díj
mandate	elrendel, megbíz
mandate	mandátum
Mandate of Delivery	kézbesítési megbízás
mandatory prosecution	bűnvádi eljárás kötelező lefolytatása, kötelező vádemelés
mandatory provision	kötelező rendelkezés
manpower leasing	munkaerő-kölcsönzés
mansard roof, gambrel roof	manzárdtető
mansion	udvarház
manslaughter	emberölés privilegizált esetei (pl. gondatlan)
manual handling	kézi anyagmozgatás
manual prospecting exploration	kézi kutató feltárás
marge	marzs

margin	1. marzs (pl. profitmarzs) 2. fedezet, letét
margin call	fedezetpótlási felszólítás
marginal zone	peremi zóna
marital home	közös lakhely
marital rape	házassági életközösségen belül elkövetett (nemi) erőszak
marital status	családi állapot
marked as Strictly Confidential in written records or verbally classified as such	írásban kifejezetten bizalmasnak minősített
market capitalization	tőzsdei v. piaci kapitalizáció
market order	piaci megbízás
market outlet outlet	felvevőpiac
market timing	piac időzítése
market town	mezőváros
market value	forgalmi / piaci érték
marketability	forgalomképesség
marketable	piacképes
marks	osztályzatok
mark-up, markup	árrés, haszonkulcs
marshal, marshall US	marsall, bírósági végrehajtó (nem bíraskodó kézbesítő-rendészféle)
mask protection	topográfiai oltalom
mask work rights	topográfiaoltalom
mass of debt	banktömeg
mass privatization	népi privatizáció
master bedroom	szülői hálószoba
master copy	eredeti példány
material damage insurance	anyagban keletkező kárra vonatkozó biztosítás
material adverse change	súlyosan kedvezőtlen változás
material adverse effect	jelentős anyagi hátrány, jelentős vagyoni hátrány
material and immaterial damage	vagyoni és nem vagyoni kár
material breach of contract, material breach of agreement	súlyos szerződésszegés
material condition	lényeges feltétel
material expenses	dologi kiadások
material law	anyagi jog
material provision	lényeges rendelkezés
material term (of agreement)	lényeges rendelkezés
materiality	lényegesség
materiality test	lényegességi vizsgálat
materials management	anyaggazdálkodás
maternity benefit	anyasági segély
matrimonial regime	házassági életközösség
maturity examination, [school-leaving examination, high-school final, GCSE (GB)]	érettségi
maturity risks	lejárat kockázat
maverick buying (rogue spending)	kalóz-beszerzés (keretszerződésen kívüli beszerzés)
maxim	alapelv, életelv, aforizma

maximum rate of development	beépíthetőség
maximum security prison	fegyház
may serve as cover	szolgálhat fedezetül
mayhem	1 US megcsonkítás, súlyos testi sértés 2 commit a ~ on sy: összever vkit
measurement line drawing	mérési vonalterv
measuring equipment	mérőberendezés(ek)
mechanical installations	gépészet (gépészeti berendezések)
Media Act	Médiatörvény
media commissioner	médiabiztos
Media Council	Médiatanács
media piracy	médiakalózkodás
mediated services	közvetített szolgáltatások
mediation	közvetítés
mediation	mediáció
medical examiner	bírósági, rendőrségi orvos
medium security prison	börtön
meeting	tárgyalás
Meeting Minutes	tárgyalási jegyzőkönyv
meeting to fix class times	óramegbeszélés
memorandum	jegyzőkönyv (kihallgatási)
memorandum of understanding	szándéknyilatkozat
menace of voters	választók fenyegetése
mens rea	bűnös tudat
mentally incompetent	nem beszámítható
MEP work (Mechanical, Electrical, and Plumbing)	szerezési és gépészeti munkák
merger	beolvadás
merger	összeolvadás
merits, essentials	érdem, lényeg
metal slab	fémlemez
meter readings	mérési eredmények
Method of Communication	Kapcsolattartás módja
Metropolitan Court	Fővárosi Bíróság
Metropolitan Regional Court	Fővárosi Ítéltábla
mezzanine	félemelet, magas földszint, magasföldszint
Middle-Danube Valley Inspectorate for Environmental Protection, Nature Conservation and Water Management	Közép-Duna-völgyi Környezetvédelmi, Természetvédelmi és Vízügyi Felügyelőség
mileage record road register	útnyilvántartás
milestone	részhatáridő
Military Planning Department of Chief of Defence Staff, Ministry of Defence	HM honvéd vezérkar katonai tervező főcsoportfőnökség
minimal brain dysfunction, MBD	minimális agyi diszfunkció
minimal heating	temperálás
minimum security prison	fogház
minimum wage	minimálbér
mining administration procedure	bányászati szakigazgatási eljárás
Mining Bureau of Hungary	Magyar Bányászati Hivatal
mining entrepreneur	bányavállalkozó

mining exploration	bányászati kutatás
mining infraction fine	bányászati szabálysértési bírság
mining lease	bányatelek
mining royalties	bányajáradék
mining supervision	bányafelügyelet
ministerial motivations	miniszteri indokolás (rendeleté)
Ministry Decree of Agriculture and Rural Development	FM rendelet
Ministry of Defence, Military Aviation Authority	HM Katonai Légügyi Hivatal
Ministry of Human Capacities	Emberi Erőforrások Minisztériuma
Ministry of Public Administration and Justice	Közigazgatási és Igazságügyi Minisztérium
minor	kiskorú
Minutes of Members' Meeting	Taggyűlési jegyzőkönyv
minutes, transcript, memorandum, record	jegyzőkönyv
miocene	miocén
Miranda, to Miranda	letartóztatottat figyelmezteti a jogaira
miscellaneous	egyéb
miscellaneous ordinances	vegyes / egyéb rendelkezések
misdemeanor	vétség (kisebb súlyú bűncselekmény)
misrepresentation	megtévesztés
mistake	tévedés
mistake of fact	ténybeli tévedés
mistake of law	jogi tévedés
mistaken party the party who is in mistake	a tévedésben lévő fél
misuse of firearms	lőfegyverrel való visszaélés
misuse of sg	visszaélés valamivel
mitigation of damages	kárenyhítés
mixing of electoral lists	választási listavegyítés
MLS (Multiple Listing Service) - A computerized database of all the homes and land in an area listed for sale by local Realtors	elektronikus ingatlan-adatbázis: MLS
mobilisation	felvonulás (építkezéshez)
mock trial	látszatper, műper, megjátszott per
mock-up	makett
modification/amendment	szerződés módosítás
module	modul
momentum	momentum
monetary	monetáris
monetary damages	pénzbeli kártérítés
monetary policy	monetáris politika
money laundering	pénzmosás
money market	pénzpiac
monitoring	távfelügyelet
monitoring/ follow-up	nyomon követés
monolithic reinforced concrete	monolit vasbeton
mono-pitch, lean-to, single-slope, penthouse roof	félnyereg tető, féltető
monopole head	csutka
monopoly	monopólium

monthly salary	havi időbér
moral rights	személyhez fűződő jogok
more equitable burden sharing equitable taxation	köztehverviselés
mortar	habarcs
mortgage	jelzálog
mortgage bond	jelzáloglevél
mortgage charge	jelzálogterhelés
mortgage registry	telekkönyvi hivatal
mortgagee	jelzálogjogosult
mortgagor vs. mortgagee	zálogkötelezett vs. zálogjogosult
mothballing	ideiglenes leállítás
motion	indítvány
motion of prosecution	vádemelési javaslat
movables, movable properties	ingóságok, ingó vagyonok
movers and shakers heavyweights trendsetters	véleményformálók
moving average	mozgó átlag
MRP = Manufacturing Resource Planning	Anyagszükséglet-tervezés
mugging	rablótámadás
mulct	1 bírság 2 megbírságot, megfoszt
multi-agent	többes ügynök
multi-member constituency	többmandátumos választókerület
multiple prosecutions	többszörös büntetőeljárás
multiple recidivist	többszörös visszaeső
multiple use	többször használatos
Multiple Voting Shares	többszöri szavazásra jogosító részvények
multiple-point security lock	több ponton záródó biztonsági zár
multiply disadvantaged situation	halmozottan hátrányos helyzet
municipal area	belterület
Municipal Court of Budapest	Fővárosi Bíróság
Municipal Prosecutor's Investigation Office	Fővárosi Ügyészségi Nyomozó Hivatal
municipality	települési önkormányzat
murder	gyilkosság, de a M jog e szót nem ismeri; ez itt szándékos (minősített, azaz premeditated) emberölés
murder in, of the first degree	gyilkosság (legsúlyosabb, minősített)
mutual consent	akarategyezőség
mutual fund	befektetési alap
mutual funds	önsegélyező pénztár
mutual legal assistance, MLA	kölcsönös jogsegély
nail, nab, collar, pinch, bust, catch (out)	elkap, lefülel, elcsíp, lebuktat, lemeszel
narrative	leíró
National Chief Directorate for Disaster Recovery	Országos Katasztrófavédelmi Főigazgatóság
National Classification System of Products and Core Activities.(EÁOR = Standard Industry Code)	EÁOR
National Communications Authority	Nemzeti Hírközlési Hatóság
National Conference of Student's Scholarly Circles	OTDK (Országos Tudományos Diákkörök Konferenciája)

National Council of Justice, National Judiciary Council	Országos Igazságszolgáltatási Tanács, OIT
National Directorate of Curative Places and Spas	Országos Gyógyhelyi és Gyógyfürdőügyi Főigazgatóság
National Election Committee	Országos Választási Bizottság (OVB)
National Election Office	OVI
National Employment Fund (NFA)	Nemzeti Foglalkoztatási Alapból (NFA)
National Food Chain Safety Office	Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal
National Forestry Service	Állami Erdészeti Szolgálat
National Healthcare Service Center	Állami Egészségügyi Ellátó Központ (ÁEEK)
national holiday	nemzeti ünnep
National Institute for Quality- and Organizational Development in Healthcare and Medicines	Gyógyszerészeti és Egészségügyi Minőség- és Szervezetfejlesztési Intézet (GYEMSZI)
National Institute of Environmental Health	Országos Környezetegészségügyi Intézet
National Institute of Pharmacy and Nutrition	Országos Gyógyszerészeti és Élelmezés-egészségügyi Intézet
national interest reconciliation	országos érdekegyeztetés
National Judicial Office (NJO)	Országos Bírósági Hivatal (OBH)
National Justice Council (NJC)	Országos Igazságszolgáltatási Tanács (OIT)
National Memorial Commission	Nemzeti Emlékezet Bizottsága
National Office of Cultural Heritage	Kulturális Örökségvédelmi Hivatal (KÖH)
National Prison Administration, National Department of Law Enforcement, National Headquarters of Penal Institutions	BVOP
National Public Health Office	Országos Tisztifőorvosi Hivatal
National Public Health Office	Országos Tisztiorvosi Hivatal
National Public Help and Medical Officer Service	Állami Népegészségügyi és Tisztiorvosi Szolgálat (ÁNTSZ)
National Tax and Customs Administration (NTCA)	Nemzeti Adó- és Vámhivatal (NAV)
nationalization	államosítás
natural gas	földgáz
natural justice	természetes igazságosság
natural person	természetes személy
needle exchange	tűcsere
negative ruling	elmarasztaló határozat
neglected	elhanyagolt
negligence	gondatlanság
negotiable instrument	értékpapír
negotiable instruments	forgatható értékpapír
negotiated procedure	tárgyalásos közbeszerzési eljárás
negotiation	egyeztetés
neighbouring rights	szomszédjogok
neighbouring rights	szomszédos jog
neither party may hold itself out as an ...	semelyik fél nem jogosult úgy megjeleníteni magát, ...
net 30 days	30 munkanap
net asset value (NAV)	nettó eszközérték
net present value (NPV)	nettó jelenérték
neutral	nulla (dugaljnál)

neutral	semleges
new trial	perújítás
new-built	újépítésű
newly non-elected	újbóli meg nem választott
next-of-kin	közeli hozzátartozó
NHS (Foundation) Trust	GB egészségügyi hatóság, ellátásszervező-szerűség
night shift pay	éjszakai műszakpótlék
No ... shall be effective unless set forth in writing and executed by a duly authorized representative of each Party.	... kivéve abban az esetben érvényes, ha azt írásban rögzítik, illetve azt mindkét Fél törvényes képviselője aláírta.
No appeal can be filed against this decree.	A jelen határozat ellen fellebbezésnek helye nincs.
no appeal may be lodged against the award of an arbitral tribunal	a választottbíróóság ítélete ellen fellebbezésnek helye nincs
no circumstances exist that preclude...	... nincs kizáró oka
No further subdivision into independent units.	további önálló egységre nem tagolódik
no interference by an observer	megfigyelők be nem avatkozása
No legal remedy may be sought against the resolution.	A határozattal szemben jogorvoslatnak helye nincs.
No waiver	Jogfeladás tilalma Lemondás tilalma
no-bail-out clause	ki nem mentési klauzula
node	csomópont
noise pollution	zajterhelés
nominal power	névleges teljesítmény
nomination; designation	választási jelölés
nominee owner	névleges tulajdonos
nominee service	névleges képviselő
non contractual and contractual liability	deliktuális és kontraktuális kárfelelősség
non-adversary proceeding	nem peres
non-agenda speech	napirenden kívül elhangzó beszéd
non-assignable	át nem ruházható
non-cash means of payment	készpénz-helyettesítő fizetési eszköz
non-circumvention	meg nem kerülési
noncommissioned officer	tiszthelyettes
non-competition	versenytilalom
non-condensing (humidity)	nem lecsapódó (páratartalom)
non-contentious procedure	nem peres eljárás
non-contractual delivery non-contractual performance	nem szerződészerű teljesítés
non-defaulting party	vétlen fél
non-degree, (of) general education	nemszakos
nondisclosure agreement	titoktartási megállapodás
non-infringement	jogtisztaság
non-payment of social security fees	tb-járulék nemfizetése
non-pecuniary contribution	nem pénzbeli apport
non-pecuniary damage	nem vagyoni kár
non-pecuniary damages	nem vagyoni kártérítés, nem pénzbeli kártérítés
non-profit company	közhasznú társaság, kht.

non-recurring expenditure (NRE)	egyszeri költség
non-refundable	vissza nem téríthető / térítendő
non-refundable VA	nem visszaigényelhető ÁFA
non-repayable assets received	véglegesen átvett pénzeszközök, véglegesen kapott pénzeszközök
non-resident private individual	devizakülföldi természetes személy
non-soil and other waste material	talajidegen és egyéb hulladék
nonsuit	kereset elutasítása, indítvány elutasítása
nonsuit the action	megszüntet (eljárást), elutasít (felperest)
nonsuit, non-suit	bírói eljárás megszüntetése
non-weatherproof	beltéri
non-work day	munkaszüneti nap
noon briefing	déli sajtótájékoztató
normal expiry	rendes kifutás
normal use	rendeltetésszerű használat
normative	irányadó
Northern-Transdanubian Environmental, Nature Conservation and Water Management Inspectorate	Észak-dunántúli Környezetvédelmi, Természetvédelmi és Vízügyi Felügyelőség
not utilised vote	nem hasznosult szavazat
notarial deed	közjegyzői okirat
notarization	közjegyzői hitelesítés
notarization	közokiratba foglalás
notarized deed	közokirat
notary	jegyző
notary public	közjegyző
Nothing herein shall be construed as ...	A jelen dokumentumban foglaltak közül semmi nem értelmezhető úgy, mint ha ...
nothing shall prejudice the right of ...	semmi sem csorbíthatja ... azon jogát
Notice of Drawdown	Lehívási értesítő
notice of meeting	közgyűlési meghívó
notice of termination	felmondólevél
notice period	felmondási idő
notices, authorizations and requests shall be deemed given on the day	értesítés, meghatalmazás és igény kézbesítési időpontjának az a nap számít
notification of drawing	lehívási értesítő
Notified Body	bejelentett tanúsítási szerv
notify somebody of the completion of the work/project send/file a Notification of Completion	készre jelent
Notwithstanding anything to the contrary	Minden ellenkező értelmű rendelkezés ellenére
novation	megújítás
NOW, THEREFORE, in consideration of the mutual covenants and agreements herein contained and other good and valuable consideration, the receipt and sufficiency of which are hereby acknowledged, Parties hereby agree as follows:	ÍGY A FENTIEK FIGYELEMBEVÉTELÉVEL, tekintettel a kölcsönösen vállalt kötelezettségekre, valamint azon további jó és értékes megfontolásból, amelyről Felek értesültek és azt elegendőnek találták, a Felek az alábbiakban állapodnak meg:
NPV = Net Present Value	nettó jelenérték
nuisance, infringement of public order	közrend megzavarása, közrend megsértése

null and void	semmis
nullify (the law)	(jogszábat) megsemmisít
nullity	semmisség
nursing home / senior citizens home	idősek otthona, szociális otthon
obituary	gyászbeszéd
obituary	halotti beszéd
objection	kifogás
objection overruled	tiltakozást elutasít
objection sustained	tiltakozásnak helyt ad
objects covered	tárgyi hatály
obligation of confidentiality	titoktartási kötelezettség
obligation of voting	választási kötelezettség
obligation to achieve a certain result	eredménykötelem, eredménykötelezettség
obligation to provide auxiliary services	mellékszolgáltatási kötelezettség
obligation to vote	választási kényszer
obligation, liability, covenant	kötelezettségvállalás
obligatory course-unit	kötelező tantárgy
obligatory/required/core (course/unit)	kötelező (kurzus/tanegység)
obligor	kötelezett
observed lesson (for teaching practice assessment)	zárótanítás
obsolescence	elavulás, ingatlan erkölcsi kopása
obsolescence / technical depreciation	erkölcsi elavulás, erkölcsi értékcsökkenés
obstruction of justice	az igazságszolgáltatás akadályozása
obtain and maintain any governmental approval, consent, license or other authorization	hatósági jóváhagyást, hozzájárulást, engedélyt és egyéb felhatalmazást megszerez és megújít (vagy érvényben tart)
obtain/pass/do his doctorate	doktorál
obtaining evidence abroad	külföldi bizonyítás-felvétel
obtuse angle	tompaszög
occupancy permit	használatbavételi engedély
occupancy rate	kihasználtság
occupation of site	felvonulás
occupational crime	foglalkozás körében elkövetett bűncselekmények
occupational health hazard	munkahelyi egészségügyi kockázat
occurring as a result of the behavior of ... due to the fault of ...	vki hibájából eredő
OCO (one cancels the other) order	OCO megbízás
OECD Convention on Combating Bribery of Foreign Public Officials in International Business Transactions	OECD Külföldi hivatalos személyek megvesztegetése elleni küzdelemről szóló egyezménye
of his own choice	saját választása szerint
of historic monument type	műemlék jellegű
of legal age	nagykorú
off-color humor, off-colour humour	otromba vicc, piszkos vicc, malac vicc
offence against the person	személy elleni bűncselekmény
offenses punishable by ten years imprisonment or more	legalább tízévi tartamú szabadságvesztéssel sújtható, fenyegetett bűncselekmények
offer	eladási ajánlat

offer deposit, bid deposit,	ajánlattételi biztosíték, ajánlati biztosíték
offer validity	ajánlati kötöttség
office block	irodaépület, irodaház
office holder, (government) official	köztisztviselő
Office of Health Authorisation and Administrative Procedures	Egészségügyi Engedélyezési és Közigazgatási Hivatal
Office of Professional Responsibility (FBI, 1999)	Rendvédelmi Szervek Védelmi Szolgálat, RSzVSz (BM-nél 1999)
office of the Dean of Studies, Registry	tanulmányi osztály
Office of the National Council for the Judiciary	Országos Igazságszolgáltatási Tanács Hivatala
Office of the President of the Republic	Köztársasági Elnöki Hivatal
official card	hatósági igazolvány
official certificate in proof of personal identity	személyi azonosítót igazoló hatósági igazolvány
off-market information	háttérinformációk
off-plan development	terv alapján megvásárolható ingatlan
off-plan property	építés alatt álló ingatlan
offset	beszámít, ellentételez
offset account	nyilvántartási ellenszámla
offsetting	beszámítás
off-site course	székhelyen kívüli képzés
off-site practice	kihelyezett gyakorlat
off-site training	kihelyezett képzés
off-the-record remark	napirenden kívüli felszólalás
old-age pension retirement pension	öregségi nyugdíj
oligopoly	oligopólium
on call duty	készenléti idő
on favorable terms	kedvező feltételek mellett
on notice	értesítés mellett
on property	telken belül
on reasonable notice	ésszerű értesítési idő mellett
on-duty patrolman	szolgálatos járőr
onerous contract	visszterhes szerződés
one-story building	egyszintes ház
on-site (assistance)	helyszíni (segítség)
on-the-record remarks	jegyzőkönyvnek szánt felszólalás
onus	súly, teher, felelősség
open balloting (voting)	nyílt választás
open interest	kötésállomány
open kitchen	amerikai konyha
Open Market Value (Fair Value)	nyílt piaci érték
open procedure	nyílt közbeszerzési eljárás
open verdict	1 ítélet amely nem határozza meg a halál körülményeit (halottkémi esküdtszéki tárgyaláson) 2 ítélet amely nem nevezi meg a bűnöst (halottkémi esküdtszéki tárgyaláson)
open-end	nyíltvégű
open-ended	határozatlan idejű
opening address	köszöntés

opening address	nyitó beszéd
opening to the East (© Jobbik)	keleti nyitás (© Jobbik)
operating income	működési bevétel
operating permit	működési engedély
operation of law	jogszabályon alapuló
Operational and raining Department of Chief of Defence Staff, Ministry of Defence	HM Honvéd Vezérkar Hadműveleti és Kiképzési Csoportfőnökség
operations	közrendvédelem (közrendvédelmi szolgálat rendőrégen)
operative part	rendelkező rész
opex=operational expenditure	működtetési költségek
opinion of the court	ítélet indokolása
opportunity cost	alternatív költség
opportunity cost	lehetőségköltség
opportunity cost	lehetőségköltség, használdozat-költség
opposing counsel	az ellenérdekelt fél ügyvédje, jogi képviselője
opposing party	ellenfél
opposition	felszólalás
option	opció
option	opciós ügylet
option consideration	vételi jogért (opcióért) fizetendő díj
option of repurchase	opciós visszavásárlási jog
option right	elővételi jog
option to purchase	vételi jog (opciós)
option to purchase agreement	vételi jogot alapító szerződés
optional	fakultatív, szabadon választható
optional course-unit	szabadon választható tantárgy
optionality	diszpozitivitás
oral	szóbeli
oral exam	szóbeli vizsga
oral explanation	szóbeli magyarázat
order	megbízás
order	végzés
order (or warrant) for payment	fizetési meghagyás
order of court	bíró(ság)i végzés
Order of Merit of the Hungarian Republic, Officer's Cross	a Magyar Köztársaság Érdemrendjének tisztikeresztje
order of the elections	választás rendje
order, decree (by-law)	rendelet
orderly liquidation	rendes értékesítés
ordinance	rendelkezés, előírás
Organisation for Economic Co-operation and Development	Gazdasági Együtműködési és Fejlesztési Szervezet
organisational structure	szervezeti struktúra
organisational unit	szervezeti egység
original or primary jurisdiction	elsőfokú hatáskör, illetékesség
original state	eredeti állapot
Other Conditions	Egyéb kikötések
other forms of emergency relief	rendkívüli jóvátétel egyéb formái

other than any information that is in the public domain	kivéve a nyilvánosan hozzáférhető információkat
other work engagement	munkavégzésre irányuló egyéb jogviszony
otherwise than merely for the purpose of bona fide solvent reconstruction or amalgamation	és a felszámolás célja nem csupán a vállalat jóhiszemű, fizetőképes újjáalakítása vagy egy másik vállalattal történő egyesítése
outbuilding, annex	melléképület, gazdasági épület
outdoor lighting	térvilágítás
outdoor visual survey	külső szemle
outer belt area	külterület
outlook	kilátás, kilátások
out-of-court proceeding	nemperes eljárás
out-of-court settlement of legal disputes amicable settlement of ...	jogviták peren kívüli rendezése
out-of-pocket expense	készkiadás
out-of-pocket expenses	készkiadás
out-of-pocket expenses	készkiadások
out-of-pocket expenses	készpénzkiadások
outperform	felülteljesít, jobban teljesít
output tax	áthárított adó
outsourced work	bérmunka
outstanding balance	hátralék
Outstanding Obligations	fennálló követelések
outstanding shares	forgalomban lévő részvények
overall	össességében
overall amount total allocation	keretösszeg
overall level of capital	általános tőkeszint
overall level of standards	igényszint általánosan
overarching agreement	keretszerződés, keret-megállapodás
overbilling	túlszámlázás
overbought	túlvett
overdraft	folyószámlahitel
over-indebtedness debt overhang	túlzott eladósodottság
overmoistened soil state	túlnedvesedett talajállapot
overpriced	túlárzott
overriding public interest	nyomós közérdek
oversold	túladott
overstep one's authority	túllépi a hatáskörét
oversubscription	túljegyzés
overt act	megkezdett bűncselekmény, bűncselekmény kísérlete
overtime work	túlóra
overturn strike down (a decision)	megváltoztatni (ítéletet)
overvoltage protection	túlfeszültség elleni védelem
overweight	túlsúlyozás
own funds	önerő
own resources	saját erő
owner parties	tulajdonos felek
owner, proprietor	tulajdonos

owner's equity shareholders' equity stockholders' equity net assets	saját vagyon
owners' statement	tulajdonosi nyilatkozat
ownership may be maintained	tulajdonjog-fenntartással lehet élni
ozone depleting substances	ózonréteget lebontó anyagok
P2P = procure to pay, purchase to pay	beszerzéstől a fizetésig beszerzéstől a kifizetésig
paid vacation/ holiday	rendes éves fizetett szabadság
panel discussion	pódiumbeszélgetés
panel of arbitrators	választottbírószámi tanács
panel wall	kitöltőfal
pantry	kamra
paper	dolgozat
paper invoice	papír alapú számla
Paragraph	bekezdés
paralegal	jogi asszisztens
parcel area coverage	beépíthető alapterület
parking lot	nyilvános parkoló
Parliamentary Assembly of the Council of Europe (PACE)	Európa Tanács Parlamenti Közgyűlése
parliamentary election	parlamenti választás
parliamentary investigative committee	parlamenti vizsgálóbizottság
Parliamentary Single Member Constituency Election Office	OEVI
parliamentary speech	parlamenti beszéd
parole	1 feltételes szabadlábra helyezés 2 feltételesen szabadlábra helyezett fogoly
parquet	parketta
Part	rész
part III (charges)	(tulajdoni lap) III. része
part time employment	részmunkaidős foglalkoztatás
partial invoice	részszámla
partial transfer student, (student of another faculty/ university taking some humanities courses as part of his degree)	áthallgató
particular savagery	különös kegyetlenség
particulars of claim	részletes kereset
Parties appoint the exclusive competence and jurisdiction of the a felek kikötik a ... kizárólagos illetékességét és hatáskörét.
Parties have affixed it with their authorized signatures	Felek cégszerűen aláírták
Parties hereto	aláíró Felek, szerződő Felek
Parties shall seek to settle any disputes arising in connection with the present Contract primarily through negotiations.	Felek jelen Szerződés kapcsán felmerült vitás kérdéseket elsősorban közös megegyezés útján rendezik.
Parties submit to the exclusive competence and jurisdiction of the a felek alávetik magukat a ... kizárólagos illetékességének és hatáskörének.
Parties to the Contract / Contracting Parties	Szerződő Felek
partition wall	válaszfal
partitioning joint ownership	közös tulajdon megosztása

partner	partner (pl. jogi cégnél)
partnership	személyegyesítő társaság
partnership, family partnership	társas vállalkozás, családi társas vállalkozás
part-time	félállású
part-time evening/corresponding student	esti/levelező (tagozatos) hallgató
party filing substitute legal action	pótmagánvádló
party in default	szerezésszegő fél
party in omission	mulasztó fél
party state	pártállam, pártállami
party summoned	megidézett személy
party to be served	értesítendő fél
pass (2)	elégséges (2)
pass off patent rights (passing off)	szabadalmi jogok szolgai utánzása
passenger liability insurance	utas felelősségbiztosítás
patent	szabadalom
patent attorney	szabadalmi ügyvivő
patent plaster (Edelputz)	nemesvakolat
paternity	apaság
paternity affidavit	apasági nyilatkozat
path	nyomvonal
patronage	utódajánlási jog is
patronage sponsorship	mecenatúra
pattern	alakzat
pattern recognition	alakzat-felismerés
paved road	aszfaltozott út, szilárd útburkolat, szilárd burkolatú út
pavement	útburkolat
paving stone / flagstone	térkő, térburkolat
payback calculation	megtérülési számítás
payment	pénzügyi teljesítés
payment milestone	fizetési részteljesítés
payment of principal	tőketörlesztés
payment order form	fizetési meghagyásos nyomtatvány
payment schedule	fizetési ütemezés
payments receivable	származó behajthatatlan követelések
payout ratio	kifizetési arány, kifizetési ráta
Payroll Accounting	bérszámfejtés
payroll expenses	bérköltségek
peaceful enjoyment of his possessions	javak tiszteletben tartása
pecuniary	pénzbeli
Penal Code	büntető törvénykönyv (BTK)
pendency	perfüggőség
pending index (attached to the title deed)	elintézetlen széljegy (tulajdoni lapon)
penologist	pönológus
pension contributions	nyugdíjjárulék
pension fund	nyugdíjpénztár
pension plan	nyugdíjpénztár
penthouse	tetőkerteres luxuslakás
PEOPIL: Pan European Organization of Personal	[személyi sérülésekkel foglalkozó jogászok

Injury Lawyers	összeurópai szervezete]
people who are disfranchised because of certain reasons	NESZA-választójoggal nem rendelkezők
per area value / price, per unit value / price	fajlagos érték / ár
per se	önmagában
per share	egy részvényre jutó
percentage of green space	zöldterület aránya
performance -based bonus	prémium
performance bond, retention	jóteljesítési garancia
performance measurement	teljesítmény mérés
performance pay	teljesítménybér
Performance Share Plan	Teljesítményért járó részvényprogram
performance-based bonus	jutalom
perimeter defense	határvédelem (internet)
period of validity	hatályossági időtartam
periodic law	periódusos törvény
periphery	külterület
perjury	hamis eskü
permanent address	állandó lakóhely
Permanent Court of Arbitration on Money and Capital Markets	Pénz-és Tőkepiaci Állandó Választottbíróóság
permission to register/matriculate for a degree course	szakfelvételi engedély
permit	hatósági engedély
permit for demolition	bontási engedély
permitted assigns	törvényes megbízottak
perpetration, perpetratorship and complicity	tettesség és részesség
perpetrator, violator	elkövető
perpetual copyright	örökké tartó szerzői jog
perpetual license perpetual licence (GB)	örökké tartó használati engedély
person (not subject at law, legal subject)	jogalany
person authorized to sign banking transactions	banki aláíró (cégnél)
person liable for tax	adóköteles személy
person with reduced capacity to work	megváltozott munkaképességű személy
personal assets	ingó vagyontárgyak
Personal Assistant/Office Manager	személyi asszisztens/irodavezető
personal base salary	személyi alapbér
personal details	személyes adatok
personal file	személyi anyag
personal injury	személyi sérülés; személyes kár, károkozás, sérelem
personal injury	testi épségben okozott kár
personal injury liability insurance	biztosítás a személyiséghez fűződő jogok (szakmai tevékenység körében elkövetett) megsértése esetére
personal loan	személyi kölcsön
personal property	ingóság
personal property	személyi tulajdon
personal remark / statement	személyes jellegű megjegyzés

personal responsibility	egyéni felelősség
personality right	személyiségi jog
personality rights	személyiségi jogok
persons covered	személyi hatály
Pest Central District Court	Pesti Központi Kerületi Bíróság
petition	folyamodik, kérelmet vagy petíciót nyújt be, beadvánnyal fordul
petition for judicial review is set forth in section Z, Act Y of X	eljárás általános szabályairól szóló X évi Y törvény Z paragrafusa
petition for review	felülvizsgálati kérelem
petty cash	házipénztár
petty offense	kihágás (csekély súlyú bűncselekmény, H-on ma nincs)
phase-out	kifuttatás
phasing-out system	felmenő rendszer
PhD comprehensive examination	doktori szigorlat
phD, [academic "candidate"], C.Sc.	kandidátus
phD, [CSc]	kandidatura, kandidátusi fokozat
philosophy/Rhetoric/Computer Skills (obligatory general education component)	FRSZ (Filozófia, Retorika, Számítástechnika)
physical coercion	fizikai kényszer, kényszerintézkedés
physical custody	gyermek elhelyezése
physical education, [PE], [sports]	testnevelés
physical evidence	tárgyi bizonyíték
physically located at ...	természetben ... található
pilot plant practice	félüzemi gyakorlat
pilot project	próba projekt
pilot scheme	piramisjáték szervezése büntette
pitched roof	magas tető, magastető, sátoztető
place of abode	tartózkodási hely
place of business	telephely
place under curatorship	gondnokság alá helyez
placement agency	munkaerő kölcsönző
plaintiff	felperes
plaintiff / applicant / claimant	felperes / felperes [válóperben] / felperes
plaintiff's complaint	felperesi kereset
plan	terv
plan of arrangement	vállalati struktúra
plank	palló
planned measurement line	tervezett mérési nyomvonal
planning application documentation	építési engedélyezési tervdokumentáció
Plant and Soil Protection Service	Növény- és Talajvédelmi Szolgálat
plant variety protection	növényfajta oltalom
plaster, plastering	vakolás, vakolat
plasterboard	gipszkarton
plate roof	bádogtető
plea bargaining	vádalku
plead ignorance	tudatlanságára hivatkozik
pleadings	periratok

plebiscite; referendum	népszavazás
pledge	elzálogosít
pledged item	zálogtárgy
pledgee	záloghitelező
pledger	zálogadós
pliocene	pliocén
plot / lot	telek
plot restructuring	telekalakítás
point and figure (P&F)	P&F diagram
point of order	ügyrendi hozzászólás
point of order	ügyrendi javaslat
point-of-sale	eladáshelyi
pole	pólus
police action	rendőri intézkedés
police agency	rendőri szerv
police bail	rendőrségi óvadék
police detention room, center	rendőrségi fogda
police dispatcher	rendőrségi diszpécser
police instructor	rendőrségi oktató
Police Law	rendőrségi törvény
policy	biztosítási kötvény
Policy history	Szabályzat történet
political guideline	politikai iránymutatás
political infighting	politikai belharc
politically exposed person	kiemelt közszereplő
polling (election) day, ballot day	választás napja
polling-booth	szavazófülke
polling-place; polling-station	szavazóhelyiség
polystyrene	polisztirol
pool room	biliárdszoba
pooling	osztályra bocsátás
popular initiative	népi kezdeményezés
portfolio manager	portfólió menedzser
possession	birtoklás
possession of stolen property	orgazdaság
possessor, holder	birtokos
postal money order	készpénzátutalási megbízás (sárga postai csekk)
postgraduate specialist training course	szakirányú továbbképzés
postgraduate, [graduate (US)]	posztgraduális
post-implementation work	utómunka
post-money valuation	befektetés utáni cégértékelés
postpone studies by a term, break off (studies for a term), [skip a term]	halaszt/kihagy (félét)
power	fázis (dugaljnál)
power line	elektromos távvezeték
power of attorney	meghatalmazás
power of attorney	ügyvédi (képviseleti vagy vagyionkezelési) meghatalmazás

power of attorney, proxy	meghatalmazás
power outage, electricity outage	hálózati feszültség-kimaradás (HFK)
power purchase agreement (PPA)	energiabeszerzési megállapodás
power supply system	áramellátó rendszer
power to represent the company and to sign on its behalf	képviselési és aláírási, cégjegyzési jog(osultság)
powers scope of powers	hatáskör, jogkör
practical (course), practice, [seminar]	gyakorlat(i kurzus)
practical course	gyakorlati foglalkozás
practical course mark	gyakorlati jegy
practicals	gyakorlat (az index rovataként)
precast concrete components	előregyártott betonelemek
precast concrete construction	előregyártott beton szerkezet
precast slab	betonpanel
precautionary measure	biztonsági intézkedés, óvintézkedés
pre-contractual agreement/agreement to agree	előszerződés
predecessor in-title, legal predecessor	jogelőd
pre-degree certificate stating that all course-units have been completed	abszolutórium (végbizonyítvány)
pre-election; primary election	előválasztás
pre-emption	(részvényes) elővásárlási jog(a utólag kibocsátott részvényekre)
preemptive right, right of preemption	elővásárlási jog
prefabricated	házgyári
prefabricated building-method, 'pre-fab'	előregyártott szerkezetes építésmód
pre-fabricated concrete	betonpanel
prefabricated home, prefab home	készház
prefabricated panel building, „commie condo”	lakótelepi ház
pre-fabricated with wooden frames	könnyűszerkezetes (fa tartószerk.)
preferred equity	elsőbbbségi részvény
pre-judgment interest, prejudgment interest	ítélet megelőző kamat
prejudice an on-going legal case	folyamatban lévő eljárást prejudikál
preliminary / draft	előzetes
preliminary detainee, remand prisoner	előzetes letartóztatásban, vizsgálati fogságban lévő személy
preliminary exam (after two years of studies), basic level examination	alapvizsga
preliminary report	előzetes jelentés
preliminary results	előzetes eredmény
preliminary ruling	előzetes döntés, előzetes döntéshozatali eljárás, előzetes határozat, előzetes határozathozatal (európai bíróságokon)
preliminary site inspection	előzetes bejárás (a területen)
preliminary type approval	előzetes típusengedély
premium	biztosítási díj
premium	prémium
pre-money valuation	befektetés előtti cégértékelés
pre-neogene	pre-neogén
prenuptial agreement	házassági vagyoni jogi szerződés
preparatory year before admission	nulladik évfolyam

prepayment	előtörlesztés
prepayment invoice	előlegszámla, előleg számla
prequalification	előminősítés
prequalification, pre-qualification	előminősítés
pre-registration (for a course/group/section)	előjelentkezés
pre-requisite	előfeltétel
prescribed by law	jogszabályban előírt
prescribed by statute	jogszabály(i előírás) szerint
prescribed sequencing (of units)	kényszerrendezés
prescription	1 elévülés (pl. amnesztia miatt) 2 elbirtoklás
present sy with a fait accompli	készhelyzet elé állít valakit
present value	jelenérték
presentation of documents	iratismertetés
presentence report	büntetés-kiszabás előtti jelentés
preservation action	állagmegóvás
presiding arbitrator	a választottbíró elnöke
presiding chair	levezető elnök
presiding judge	tanácselnök (bírószágon)
presiding judge	tárgyalásvezető bírósági (USA) tanács elnöke, tanácselnök (HUN)
press charges (against sy)	feljelent(ést tesz)
press correction	sajtó-helyreigazítás
presumption	vélelem
presumptive evidence	megdönthető bizonyíték
pre-tax margin	árbevétel arányos jövedelmezőség
pre-trial detention	előzetes letartóztatás
prevailing inflation index	mindenkori inflációs index
prevailing party	igényeit sikerrel érvényesítő fél
prevailing party	pernyertes fél
prevailing party shall be entitled to recover reasonable attorney's fees and costs	a pernyertes fél jogosult az indokolt ügyvédi díjak és költségek visszaigénylésére
preventive / regular maintenance	megelőző / rendszeres karbantartás
price	ár, árfolyam
price mechanism	ármechanizmus
price valuation	felértékelődés
price-fixing	árrögzítés
pricing	árazás
pricing mechanism	ármechanizmus
pricing-in	beárazás
pricing-out	kiárazódás
prima facie	első látásra elfogadható(an)
primary dealer	elsődleges forgalmazó
prime coating	festék alapozás, alapozó réteg
prime rate	jegybanki alapkamat
prime rate - interest for default equivalent to the double of the current prime rate of the central bank	alapkamat - mindenkori jegybanki alapkamat kétszeresének megfelelő összegű késedelmi kamat
principal	ellenszolgáltatásra kötelezett fél
principal authorizing party	meghatalmazó

principal and its incidents	tőke és járulékai
principal building	fejépület
principal outstanding	fennálló tőketartozás
principal-protected	tőkegarantált
principals	tettek
principle of due proportion	arányosság elve
principle of equal treatment	egyenlő bánásmód elve
principle of equality	egyenlőség elve (lehet a felek egyenlősége, de jogegyenlőség is)
prior (constitutionality) review	előzetes normakontroll, előzetes (alkotmányossági) vizsgálat, előzetes (alkotmányossági) felülvizsgálat
prior and contemporaneous communications	korábbi és jelenlegi megállapodás
prior conviction, criminal record	büntetett előélet, priusz
prior right precedence	elsőbbségi jog
priority lien	elsődleges (elsőbbséget élvező) jelzálog
prison governor	börtönparancsnok
prison officer, prison guard	börtönőr
private action	magánvádas vádindítvány
private annuity	egyéni életjáradék
private bank	privát bank
private college	magán főiskola
private document providing conclusive evidence	teljes bizonyító erejű magánokirat
private document providing full evidence	teljes bizonyító erejű magánokirat
private equity fund	magántőkealap-kezelő
private law	magánjog
private law action before a national court	nemzeti bíróságon benyújtott magánjogi kereset
Private Limited Company by Shares	Zrt., Zártkörűen működő részvénytársaság
private means	magánvagyon
private member's bill	egyéni képviselői indítvány
private professor	magántanár
private property	magántulajdon
privately owned property	magántulajdonban levő ingatlan
privilege, privileged communication	magánbeszélgetés, mentesség alatti közlés (pl. ügyvéd és ügyfele között)
Privy Council	GB Királyi Államtanács, Koronatanács
pro bono	ingyenes (védelem, jogtanácsadás)
pro rata	arányosan, valaminek az arányában
pro se	jogi képviselő nélkül(i peres fél)
proactive policing	bűnmegelőző rendőri intézkedések
probate	örökösödési eljárás
probate court	hagyatéki bíróság
probate duty	hagyatéki illeték
probate expenses	hagyatéki eljárás költsége
probate proceeding	hagyatéki eljárás
probated will	hitelesen vagy hivatalosan elismert, érvényesített vagy jóváhagyott végrendelet
probation	próbára bocsátás

probation day center	nappali foglalkoztató (próbára bocsátottaknak)
probation officer	pártfogó (felügyelő)
probation order	próbára bocsátás(i rendelkezés, annak elrendelése)
probation period trial period	próbaidő
probationary period	próbaidő
probationer	próbaidőre szabadlábra helyezett elítélt
probative proceedings	bizonyítási eljárás
procedural	eljárásjogi
procedural agreement	ügyrendi megállapodás
procedural decision	eljárási döntés
procedural duty, procedural fee	eljárási illeték
procedural law	eljárási jog
procedural stage	eljárási szakasz
process letter	eljárási levél
process may be served on either party	eljárás bármely fél ellen (vagy részéről) indítható
procuration	cégjegyzés
procuration, procuring	kerítés
procurer, procureress	kerítő, kerítőnő
prodelta measures	delta lejtő összlet
prodelta sediment cones	delta előtéri üledékkúpok
product liability	termékfelelősség
product line	termékkínálat
Product Use Rights	Termékhasználati jogok
professional	szakirányú
professional discipline	önálló szakmai ág
professional liability insurance	szakmai felelősségbiztosítás
professor	egyetemi tanár
professor	professzor
professor and head of department	tanszékvezető egyetemi tanár
professor emeritus	emeritus professzor
professor, lecturer, teacher, instructor	tanár
profit	növekmény
profit	profit, nyereség
profit and loss	működési eredmény
Profit and Loss Statement Income Statement	eredménykimutatás
profit center	profitcentrum
profit margin	forgalomarányos jövedelmezőség
profit margin	profitmarzs
profiteering with influence, influence peddling	befolyással való üzérkedés
program(me), diploma course	program
programme	szak
progress	előmenetel
progress report	előrehaladási jelentés
progressive tax	sávós adózás
prohibition against continuing an occupation	foglalkozástól eltiltás
prohibition of changes	változtatási tilalom
project closing	projektzárás

Project Closing Report	projektzáró jelentés
Project implementation	Projektvégrehajtás
project plan	tervdokumentáció
promissory note	saját váltó
promotion of town	várossá nyilvánítás
prompt	azonnali
prompt collection order	azonnali beszedési megbízás
promulgate	1 kihirdet, közhírré tesz 2 életbe léptet
proof	bizonyíték
proof of permanent address	lakcímet igazoló hatósági igazolvány
proof of viewing	megtekintési nyilatkozat
property acquisition duty	vagyonszerzési illeték
property acquisition duty on the transfer of property	bejegyzési (vagy tulajdonszerzési) illetékfizetési kötelezettség
property acquisition, acquisition of real estate	ingatlanszerzés
property being appraised	értékelés tárgya
property damage	dologban okozott kár
property development project	ingatlanfejlesztési projekt
property for sale	eladó ingatlan
property insurance	vagyonbiztosítás
property is not the object of a lawsuit, no third party has preemptive rights on it, and it is clear of any burden / encumbrance	per, teher, igény és köztartozásmentes
property line	telekhatár
Property Management Bureau of Ministry of Defence	HM ingatlankezelési hivatal
property manager	ingatlanüzemeltető
property security supervision	vagyonvédelmi távfelügyelet
property surveillance	vagyonvédelem
property tax	ingatlanadó, vagyonadó
proportional election system	arányos választási rendszer
proportionality	arányosság
proposal	javaslat
proprietary	tulajdoni, tulajdonosi
proprietary information	szellemi tulajdonát képező információk
proprietary rights	... szellemi tulajdonát képező jogok, saját szellemi tulajdont képező jogok
proprietorship certificate, land certificate	tulajdoni lap
pro-rata amount	arányos összeg
prorated	időarányos
prospectus	tájékoztató (befektetési alapé)
prosecute, bring a charge, institute charges against	vádat emel vki ellen
prosecuting attorney	US ügyész
prosecuting attorney; defense attorney	US ügyész; védő, védőügyvéd
prosecution appealed the sentence	a vád megfellebbezte az ítéletet
prosecution office	ügyészség, ügyészségi hivatal
prosecution recommendation	vádemelési javaslat
Prosecutor General's Office	Legfőbb Ügyészség

prosecutor orders supplementary investigation	ügyész pótnyomozást rendel el
Prosecutor's Investigating Office	Ügyészségi Nyomozó Hivatal
protected bog	védett láp
protected fund	tőkevédett alap
protected historical building / site	védett műemlék
protecting belt	védősáv
protection	oltalom (szabadalom)
protection of property	birtokvédelmi jog
protection rackets	védelmi pénzek követelése
protective custody	védőőrizet
protective order	titoktartásra utasító /titoktartást előíró (bíróági) végzés
protest (challenge, contradiction, opposition)	ellentmondás
protest on legal grounds	törvényességi óvás
provide leverage	mozgásteret biztosít
provisioning	céltartalékolás
provisions	céltartalékok
proviso	kikötés, megkötés, fenntartás
proximity of cause	okok közelségének tana
proxy voting	proxy szavazás
Prussian arch	poroszsüveg boltozat
psychotism	pszichoticitás
public administration	közjogi berendezkedés
Public Administrative Office of Pest County	Pest-megyei Közigazgatási Hivatal
public contract	közbeszerzési szerződés
public document	közokirat
public dues	köztartozás
public education law	közoktatási törvény
public entity public organisation	állami szervezet
public foundation	közalapítvány
public hearing	közmeghallgatás
public interest commitment	közérdekű kötelezettségvállalás
public interest entity (PIE)	közérdekű intézmény, közérdeklődésre számot tartó jogalany
public international law	nemzetközi közjog
public law	közjog
public liability insurance	általános felelősségbiztosítás
Public Limited Company (Plc.)	nyilvánosan működő részvénytársaság, Nyrt.
public offering market auction preferred shares	nyilvános kibocsátású, aukción értékesített elsőbbségi részvények
public place publicly owned land	közterület
public policy	közérdek
public procurement	közbeszerzés
public property, publicly owned	köztulajdon
Public Prosecutor's Office, Attorney's Office	ügyészség
public road manager	közútkezelő
public service contract	közbeszerzési szerződés szolgáltatás igénybevételére
public supply contract	áru beszerzésére irányuló közbeszerzési

	szerződés
public utilities company	közműszolgáltató vállalat
public utility	közmű
public utility price cut decrease in public utility charges	rezsicsökkentés
public warehouse	közraktár
public warehouse bond	közraktárjegy
public works contract	beruházási, építési beruházási közbeszerzési szerződés, közmunkaszerződés
Publicity Guidelines Corporate Identity Documentation	Arculati kézikönyv
publicly available	publikus
publish an invitation for bids, invite bids, call a tender	pályázatot hirdet, versenytárgyalást ír ki
punitive damage	büntető kártérítés
purchase demand	beszerzési igény (Beszerzési Megrendelés Igény, BMI)
purchase of assets	felvásárlás
purchase order	megrendelő
purchase order number	beszerzési rendelési szám
Purchase Order Request	BMIg = Beszerzési-Megrendelési Igény
purchase price	vételár
purchase price allocation (PPA)	vételárfelosztás
Purchase Requisition	BMR = beszerzési megrendelés
purchase transaction	adásvétel
purchase volume / purchase allowance	felvásárlási keret
purchaser	ajánlattevő
purchaser	vevő (ingatlan)
pure play	tiszta profilú cég
put on trial	bíróság elé állít
put option	opciós eladási jog
put option	put v. eladási opció
put up a (surety) bond	(óvadékot helyettesítő) kezeslevelet, kezességi kötelezvényt ad
PVC	PVC
qualification of diploma	oklevél minősítése
qualification requirements	képesítési követelmények
qualification, pre-qualification	minősítés, előminősítés
qualifications	szakképzettség
qualified majority	minősített többség
qualifying examination	képesítő vizsga
Quality Steering Committee (QSC)	minőségügyi döntőbizottság
quantitative	kvantitatív
quarry stone	terméskő
quasy contract	megbízás nélküli ügyvitel
question time	azonnali kérdések és válaszok órája
questions for oral answer	szóbeli választ igénylő kérdések
questions for written answer	írásos választ igénylő kérdések
quiet enjoyment	békés használat (házirend)

quorum	határozatképesség
quota	irányszám/keretszám
quota	keretszám
R v Her Majesty's Coroner	az állam (rex, regina) contra haláleseti vizsgálóbíró
R&D (Research and Development)	K+F (Kutatás és Fejlesztés)
racket, racketeering	panama, csalás, zsarolás, (szervezett) bűnözés
Racketeer Influenced and Corrupt Organizations Act, RICO	üzérek befolyása alatt működő és a korrupct szervezetekről szóló törvény, RICO-paragrafus
radiant ceiling heating	sugárzó mennyezetfűtés
rafter	szarufa, tetőgerenda
railroad sy	gyorsan, törvénytelenül lesittel
raised floor	álpadló
raison d'être, reason for existence	létjogosultság
rangefinder	távolságmérő
rank	rangsor
rap	büntetés is
rap sheet	priusz
rapporteur	előadó
Ratchet Adjustment	Fokozatos kiigazítás
rationae temporis	rationae temporis vagy időmúlásra tekintettel
rationale	létjogosultság
raw land	termőföld
raw material	nyersanyag
real estate	ingatlan
real estate / property	ingatlan
real estate appraisal property valuation land valuation	ingatlanértékelés
real estate fund	ingatlanalap
real estate registry	ingatlan-nyilvántartás
real estate valuation / appraisal	ingatlanbecslés
real property, real estate	ingatlan
real subrogation	valós (be)helyettesítés
real time	valós idejű
realtor	ingatlanközvetítő
reasonable grounds	ésszerű ok
reasons, justification	(közigazgatási határozat) indoklás(a)
rebound value	visszapattanási érték
rebranding, re-branding	arculatváltás
rebuttal	cáfolat, ellenirat
rebuttal	1 cáfolat 2 viszonzválasz
receivables outstandings	kintlévőségek
receive stolen property, goods	orgazdaságot követ el
receiver of stolen property	orgazda
receiving party	átvevő fél
reception service	portaszolgálat
recidivism	visszaesés (bűnözésbe)
recipient	titokszerző
Recitals	Bevezetés Előzmények

recognizance	kötelezettségvállalás vagy fogadalom bíróság előtt (szóban, szabadságvesztés helyett)
recompense smart money	fájdalomdíj
reconciled source	egyeztetett forrás
reconciliation of the marriage	házasság helyrehozatala
record date	nyilvántartás napja
recorded delivery by registered mail with return receipt requested	tértivevény tértivevénnel
recourse	vizontkereset is
recreational facilities	szabadidős létesítmények
recreational home, summer house	nyaraló
recreational property	üdülő ingatlan
recreational room	hobbiszoba
recrimination	viszonvád, ellenvád, tiltakozás
rector	egyetemi rektor
rector	rektor
rector (of college)	főiskolai rektor
rector, [(Vice-)Chancellor, President]	rektor
rector's Office	rektori hivatal
redeem	visszavált
redemption	visszaváltás
redemption fee	megváltási díj
redemption of vested vacation	szabadság megváltása
redress	kárpótlás, orvoslás
redundancy payment	végkielégítés (tömeges) elbocsátáskor
re-election	ismételt megválasztás
re-eligibility	újjáavaszthatóság
referee	bíráló
referee's report	bírálat
referendum, plebiscite	népszavazás
referral	áttétel, átadás, utalás
referral	áttétel, továbbítás illetékességből; kérelem, indítvány
referree	előadó bíró
refinance	refinanszíroz, refinanszírozás
refinancing	hitelkiváltás
refinancing	kiváltás
refinancing frame	refinanszírozási keret
refinancing loan	hitelkiváltás
refrain from a conduct	magatartástól tartózkodni
refundable	visszajár
regardless of their respective value	értékhatártól függetlenül
Regional Election Committee	TVB
Regional Election Office	TVI
regional structuring	területszervezés
Register of Disfranchised Citizens	NESZA-választójoggal nem rendelkezők
registered among its core activities	tevékenységi körei között szerepel
registered office head office	székhely
registered office services	székhelyszolgáltatás

registered owner	gépjármű üzemben tartója
registered public offering	az amerikai értékpapír-felügyeleti hatóság által engedélyezett nyilvános kibocsátás
registrar	anyakönyvvezető
registrars department	tanulmányi osztály
registration	beiratkozás
registration	jelentkezés (kurzusra, vizsgára)
registration course book [credit book, markbook]	leckekönyv
registration court, court of registry	cégbíróság
registration fee	regisztrációs díj
registration no.	törzsszám
Registry Court	Cégbíróság
registry of acquisition partners	akvizíciós partnertörzs
Registry Office	Anyakönyvi Hivatal
regular student, [full-time student]	nappali (tagozatos) hallgató
regular workweek of 40 hours	heti 40 óra munkaidő
regulation (of European Community Communities)	rendelet (mint másodlagos európai közösségi jogforrás)
regulation plan	szabályozási terv
reimbursement of expenses expenditure allowance	költségtérítés
reinforced concrete	vasbeton
reinforced concrete slab	vasbeton födémlemez
reinforcement	vasbetét
reinsurance	viszontbiztosítás
reinvested earnings	visszaforgatott nyereség
reject the statement of claim without issuing summons or shall non-suit the action upon the request of any of the parties, unless it finds the arbitration agreement null and void, inoperative or incapable of being performed	a keresetlevelet idézés kibocsátása nélkül elutasítja, vagy bármelyik fél kérelmére a pert megszünteti, kivéve ha úgy ítéli meg, hogy a választottbírói szerződés nem jött létre, érvénytelen, hatálytalan vagy betarthatatlan
release	tulajdon átruházás
release of claims	követelés-elengedés
release of funds, release of budget	forrásfeloldás
release on parole	feltételes szabadlábra bocsátás
release on parole	feltételes szabadon-, szabadságra bocsátás (már leült vmennyit)
relevant / pertinent regulations	vonatkozó jogszabályok
reliance damage	biztatási kár
relief (sought)	kereseti kérelem
remaining provisions shall remain in full force and effect	nem érintett rendelkezések teljes mértékben hatályban maradnak
remand	vizsgálati fogságban tart(ás)
remark	bejegyzés (indexben, okiratban)
remediation	kijavítás
remedies	jogorvoslat
Remedies Cumulative	Kumulatív jogorvoslatok
remission of debt	tartozás elengedése
remit	feladatkör küldetés tárgykör

remit	hatáskör
remote metering	távmérés
remote system	távfelügyelet
removal	visszahívás (tisztségből)
removal of arsenic	arzénmentesítés
remove	visszahív (tisztségből)
remuneration	javadalmazás
renewal	felújítás (berendezése)
renouncement	lemondás öröklésről
renouncement	lemondás öröklésről, örökségről való lemondás
renouncement	örökségről való lemondás
renovation	felújítás (épületé)
rent	bérleti díj
rent seeking	járadékvadászat
rental revenue	bérleti bevétel
rental right (on property)	(ingatlan) bérleti jog(a)
rental unit lease unit	bérlemény
rental void	azok az időszakok, amikor a bérlemény üresen áll
reopen the case, trial de novo, retrial	perújrafelvétel, új eljárás
repeal rescind	hatályon kívül helyez
repeal, quash, rescind, abrogate	hatálytalanít, visszavon
repeat exam	ismételt vizsga
repeat offender, recidivist	visszaeső elkövető, büntetett előéletű elkövető
replacement cost	pótlási költség
report	feljelent(és)
report	jelentés helyettes (személy)
report	jelentés, beszámoló
reporting electoral results	eredmények jelentése
represent sovereign countries	államok képviselőjét látja el
representation	érdekképviselő
representation	képviselő
representations and warranties	kötelező biztosítékok és garanciák
representative authorized to make statements on its behalf	nyilatkozattételre jogosult képviselő
representative of the Homeowners' Association	közös képviselő (társasház)
representative of the Homeowners' Association	közös képviselő (társasház)
represents and warrants	kijelenti és szavatolja
reprieve	1 (halál)büntetés felfüggesztése 2 haladék 3 időlegesen megkímél
reprimand, reprehension, censure	megrovás
repudiation	örökség visszautasítása
repudiation	megtagadás, visszautasítás
repudiatory breach	alapvető szerződésszegés
repurchase agreement	repó megállapodás, repó
Request for Proposal (RFP)	ajánlattételi felhívás
requested state	megkeresett állam (jogsegély-kérelemmel)
requester	ajánlatkérő
Requesting Party	Ajánlatkérő

requestor	igénylő
requirement in philosophy and social science	Társadalomtudományi és filozófiai kötelezettség, TTF
res judicata	res judicata vagy ítélt dolog
rescheduling accord	átütemezési megállapodás
research	elemzés
research advisor	tudományos tanácsadó
research fellow	tudományos munkatárs
research fellow	tudományos munkatárs
research team of the Hungarian Academy of Sciences	adémiai kutatócsoport
research/academic/PhD grant	tudományos ösztöndíj (posztgraduális szinten)
reservation of rights	jogfenntartó nyilatkozat
reserve	tartalék
reserve fund	fedezeti alap (ny.pénztárnál)
reserve price	kikötött legalacsonyabb ár
residence allowance	lakhatási támogatás
residence card home address ID	lakcímkártya
residence permit	tartózkodási, lakhatási vagy letelepedési engedély
residence, dwelling	lakóhely
residences of the middle-class	polgári lakások
residency permit	letelepedési engedély
residency status	illetőség
resident private individual	devizabelföldi természetes személy
resident, occupier	lakó
residential address	lakcím
residential community	lakópark
Residential project	Építési beruházás
residential property	lakóingatlan
residual risk	maradék kockázat
residual value	maradványérték
residuary legatee	általános örökös
resolution	határozat
resolution	határozati javaslat
resolutions for the uniformity of the law	Közigazgatási jogegységi határozatok (Kje)
RESOLVED, that...	Határozat születik arról, hogy...
resort town	üdülőváros
respondent	alperes válóperben
Respondent / Defendant	Alperes (válóperben) Alperes
responsibility	felelősség
responsible, liable, accountable	büntetendő, felelős, felelősségre vonható
restitution	kártérítés, jóvátétel
restore the original status quo of property	eredeti állapotot helyreállít
restraining order	távoltartó határozat
restraining order, restrain order	ideiglenes intézkedés személyhez fűződő jogsértés esetén
restraint	tilalom
restraint on alienation and encumbrance	elidegenítési és terhelési tilalom

restraint on hypothecation	terhelési tilalom
restricted procedure	meghívásos közbeszerzési eljárás
restriction	korlátozás
results of the election	választás eredménye
retail space	üzlethelyiség
Retained Earnings Retained Profit	Eredménytartalék
retainer	rendelkezésre állási díj
retainer	ügyvédi honorárium előleg, meghatalmazás
retainer - it will be credited against the maximum fee	díjelőleg - megbízási díj beszámít majd a közvetítői díjba
re-take exam, [make-up exam]	megismételt vizsga
retention	önrészesedés, önrész
retention money	bánatpénz, biztosíték
retention money	biztosítékul letett összeg
retired, emeritus	nyugalmazott
retirement planning	nyugdíjtervezés
retract coerced confession	kikényszerített beismerést visszavon
retraining	átképzés
retroactive	visszamenőleges hatályú
return	hozam
return cargo	visszfuvar
return objective	hozamcél
Return on Average Capital Employed (ROACE)	A ROACE a befektetett tőkére jutó megtérülést mutatja (nyereség és kamatok összege osztva sajáttőke és a kötelezettségek átlagos értékével).
return, Return on Investment (ROI)	megtérülés
revenue	árbevétel
revenue assignment	árbevétel engedményezés
revenue office	adóhivatal
revenue stamp, deed stamp	illetékbélyeg
revenue stream	bevételi forrás
reverse charge VAT	fordított ÁFA
review	1 felülvizsgálat, jogorvoslati eljárás 2 helyszínelés
review	felülvizsgálat
review of the decision	határozat felülvizsgálata
review point	felülvizsgálati pont
revision of election results	választás felülvizsgálata
revolving credit	kiegészülő/megújuló/rulírozó hitel
revolving loan	rulírozó hitel
RFI – Request for Information	általános/tájékoztató ajánlatkérés
RFQ – Request For Quotation	árajánlatkérés
ridge roof	oromfalas nyeregtető
right of acceleration	felgyorsítási jog
right of appeal	fellebbezési jog
right of confrontation	szembesítéshez való jog
right of disposal	rendelkezési jog
right of disposal over the bank account	bankszámla feletti rendelkezés joga

right of first refusal	elővásárlási jog
right of independent procuration	cégjegyzés módja: önálló önálló cégjegyzési jogosultság
right of informational self-determination	információs önrendelkezési jog
right of pledge, lien	zálogjog
right of possession	birtoklás joga
right of prenotation of duties	tárgyi illetékfeljegyzési jog
right of prior use prior user right	előhasználati jog
right of satisfaction	kielégítési jog
right of set-off	beszámítási jog
right of use	használat joga
right of voting; franchise	választójogosultság
right of way	úthasználati jog
right of withdrawal	elállási jog
right to adopt decrees	rendeletalkotási jog
right to image	képmásához fűződő jog
right to sign on behalf of	cégjegyzési jogosultság
right to voice recording	hangfelvételhez fűződő jog
right-of-way	(út)szolgalm
rights and obligations	jogok és kötelezettségek
rights relating to personality	személyiséghez fűződő jogok
rights representing assets	vagyoni értékű jogok
riot act	csoportosulás elleni törvény
riot gear	terrorelhárító vagy kommandós (fel)szerelés
riot police	kommandósok
risk	kockázat
risk aversion	kockázatkerülés
risk disclaimer	kockázatfeltáró nyilatkozat
risk exposure	kockázati kitettség
risk management	kockázatkezelés
risk of collection of claim or forced investment	követelés-kényszerbefektetés érvényesítésének kockázata
risk pooling	kockázatközösség
risk premium	kockázati prémium
risk, exposure	kockázat
risk-free	kockázatmentes
rival candidate	ellenjelölt
road surface, pavement	útburkolat
road system	úthálózat
road traffic accident	közúti közlekedési baleset
roaming /roving/itinerant conference	vándorgyűlés
robbery	rablás
rock wool	kőzetgyapot
Roles	Szerepkörök
roll call voting system	név szerinti szavazás
roll-call vote	névsorolvasásos szavazás
rolling shutters	gördülő redőny
rolling wave planning	gördülő tervezés
roof forms	tetőidomok

roof tiles	tetőcserép
roofing	tetőhéjázat, tetőfedés
roofing work	héjalás
roofing, roof structure	tetőszerkezet
roof-truss	fedélszék
room height	belmagasság
rope access work	alpin munka
route sheet	menetlevél
row-house unit	sorházi lakás
royalty	jogdíj
royalty fees	szertői jogdíj
rule of law, legal order	jogrend
rule on a plea	kifogásról, beadványról dönt
Rules no. 4/1999. (III.1.) of the Hungarian Bar Association on the administration of deposits and funds of attorneys	Magyar Ügyvédi Kamara 4/1999. (III.1.) az ügyvédek letét- és pénzkezeléséről szóló szabályzata
Rules of Civil Procedure, Civil Procedural Code	polgári perrendtartás, Pp
rules of procedure	eljárásjog
Rules of Procedure	Működési szabályzat eljárásjogi szabályok
ruling	(bírószági) döntés
ruling on legal uniformity matters	jogegységi határozat
run in	biz előállít, bekísér
run license checks	ellenőrzi az engedélyeket, jogosítványokat
run the stop sign	stoptáblánál nem áll meg
runaway	1 szökés 2 szökött fegyenc, katonaszökevény
rural tourism	falusi turizmus
safekeeping account escrow account	letéti számla
said party	nevezett fél
salary cap	fizetési plafon
Sale and Purchase Agreement (SPA), Sale & Purchase Agreement	Adásvételi Szerződés
Sale of Goods and Associated Guarantees Directive 1999/44/EC	az Európai Parlament és a Tanács 99/44/EK irányelve (1999. május 25.) a fogyasztási cikkek adásvételének és a kapcsolódó jótállásnak egyes vonatkozásairól
sale with maintained ownership	tulajdonjog fenntartással történő eladás
sale(s) and purchase(s)	adásvétel
sale/purchase with retention of title	vevői tulajdonjog fenntartással történő vétel
sales	bevétel
sales comparison approach	piaci összehasonlító megközelítés
salvage value	menekülési érték
salvaging	kimenekítés
sanction	megerősít, szentesít is
sandwich course	alternáló képzés
sandwich course	szendvicsképzés
sanitary rooms	vizes helyiségek, vizesblokk
satisfactory (3)	közepes (3)
satisfactory (3)	megfelelt (3)
satisfactory, [pass]	elégéses

satisfied (examination)	megfelelt
save as otherwise provided in the prior written consent of ...	ettől eltérni csak a ... előzetes írásbeli engedélyével lehet
saving(s)	megtakarítás(ok)
scalable	méretezhető
scale of force	kényszer mértéke, fokozatossága, arányossága
scale of map	térkép méretaránya
scam	csalás, trükk, átverés, szélhám
schedule	ütemterv
scheduling	ütemezés, folyamattervezés, kivitelezés ütemezése
scheme unit	építés előtt leköthető (csak terv)
scholar, arts graduate	bölcsész (szakember)
scholarship	ösztöndíj (megpályázott)
school, division	tanszékcsoport
scientific advisor	tudományos tanácsadó
scope	hatókör
scope	tárgyi hatály
Scope of Agreement	A megállapodás tárgya
scope of appreciation	mérlegelési jogkör
scope of authority	hatáskör
Scope of Contract	Szerződés tárgya
scope of rights	jogosítványok
scope of tasks scope of duties	feladatkör
Scope of Work	Munkavégzés hatásköre
scope of works	műleírás
screening	szűrés
scrutiny	szavazatszedés
sealant	tömítőanyag, szigetelőanyag, műa. padló védőfólia
sealed bid auction	zárt ajánlatú árverés
seasonal work	idénymunka
seat registered office	székhely
second defendant	másodrendű alperes
second degree murder, murder two	emberölés (alapesete; szándékos, de nem előre megfontolt szándékkal)
second instance	másodfokú
second vote	második szavazat
second yearstudent	éves: II. éves hallgató
secondary school leaving certificate	érettségi bizonyítvány
secondary school-leaving exam	érettségi vizsga
secondary-school teacher, [high-school teacher (US)]	középiskolai tanár
second-instance court	másodfokú bíróság
secret ballot	titkos szavazás
secretary	jegyzőkönyvvezető
section	metszet
Section	szakasz, paragrafus
Section 20(e)	a 20. paragrafus e) pontja

Section, subsection, paragraph	paragrafus, bekezdés, pont (magyar törvény)
sector-specific special tax	ágazati különadó
securities collateral	értékpapír fedezet
securities collateral loan	lombardhitel
securities fraud	értékpapír csalás
securities loan, collateral loan	lombardhitel
securitization	értékpapírosítás
security	biztosíték
security	értékpapír
security deposit	biztosíték
security arrangements	biztonsági intézkedések
security deposit	óvadék, kaució
security systems	biztonságtechnika
sedition, subversion, instigation, incitement	izgatás
seismic signal induction	szeizmikus jelgerjesztés
seize	zár alá vesz
seizure	1 megragadás 2 lefoglalás, elkobzás 3 lefoglalt áru 4 (betegség) roham
seizure	zár alá vétel
self-assessment	önadózás
self-contained	különálló
self-financed invoice	önerőből finanszírozott számla
self-financing	önerő
self-funded performance	önerős teljesítés
self-performance	önálló erőből való teljesítés, saját teljesítés
self-reliant financing	önerőből történő finanszírozás
self-report survey	önbevalláson alapuló felmérés
seller's market	keresleti piac, nagy kereslet
selling price	eladási ár
semester, [term (GB)]	félév
semi-detached house, duplex	ikerház
seminar	szeminárium
senate	egyetemi tanács
sending of a Notification of Completion	készre jelentés
senior credit facility	elsőbbségi hitelkeret
senior executive	kiemelt főelőadó (rendőrség)
senior lawyer	vezető jogász
senior lecturer	egyetemi adjunktus
senior lecturer, [adjunct professor (US)]	adjunktus
senior partner	beltag
senior research fellow	tudományos főmunkatárs
senior research fellow	tudományos főmunkatárs
sensitivity analysis	érzékenység vizsgálat
sentence to imprisonment to be executed non-appealably	jogerősen végrehajtandó szabadságvesztésre ítélt
sentence to six months suspended prison terms and probation	US próbaidőre felfüggesztett (bár itt is van 1 próbára bocsátás 2 felfüggesztett büntetés bizonyos próbaidővel) hat havi szabadságvesztésre ítélt

sentencing hearing	büntetés-kiszabási tárgyalás
sentencing practice	ítélkezési gyakorlat
sentencing submission	büntetéskiszabási indítvány
sentiment	hangulat
septic tank	emésztő gödör
sequence succession	rétegsor
sequestration	zárlat alá vétel
sergeant-in-charge	körzeti megbízott (rendőrség)
serious offense	súlyos bűncselekmény
serve summonses	idézéseket kézbesít
service agreement supply contract contractor agreement work contract	vállalkozási szerződés
service areas	vizes helyiségek
service charge	eljárási illeték
service charge	üzemeltetési díj
service charge administrative fee	kezelési díj (banknál)
Service Code	szolgálati szabályzat
Service Level Agreement (SLA)	Szolgáltatási szintre vonatkozó szerződés
service outage / interruption / disruption	üzemkimaradás
serviceability	használhatóság
services	közszolgáltató tevékenység, közcélú szolgáltatás
servicing	szervizelés
servient tenement	szolgáló telek
serving a prison sentence	szabadságvesztés büntetését tölti
serving room	tálaló helyiség
set a precedent	precedenst teremt
set aside	érvénytelenít, megsemmisít
set off	beszámítás
set-off claim, setoff claim	beszámítási kifogás
setting aside of the award may be applied at the court	az ítélet érvénytelenítése kérhető a bíróságtól
settle a suit	peren kívüli egyezséget köt
settlement	egyezség
settlement	elszámolás
settlement	elszámolás, kiegyenlítés
settlement clerk	jegyző
settlement of disputes	vitás kérdések rendezése
settlement of foreign nationals for business purposes	külföldiek gazdasági célú letelepedése
settlement of inheritance	hagyatékátadás
settlement of matrimonial property	házastársi vagyonközösség elszámolása
set-up procedure	létesítési eljárás
severability	részleges érvénytelenség, rendelkezések elkülöníthetősége
severability salvatorius clause	elválaszthatóság érvényességi záradék
severance pay	végkielégítés
sewerage system	csatornarendszer
sexual orientation	szexuális irányultság

shackle	bilincs, megbilincsel
shall be applied toward the purchase price	a vételárba beszámít
shall be considered "works made for hire"	megbízás alapján végzett tevékenységnek tekintendő
shall inure to the benefit of X	átszáll X-re
shall use best efforts	minden tőle telhetőt megtesz
sham	színelte szerződés
share	1. részvény 2. részesedés
share capital	jegyzett tőke
share capital	törzstőke
share capital increase, increase in share capital	törzstőke-emelés
share capital reduction, reduction in share capital	törzstőke-csökkentés
share certificate	részvénybizonylat
share in profits	nyereségrészesedés
share portfolio	részvénycsomag
share register	részvénykönyv
shared property parts	közös terület
shareholder	részvényes
shareholder's equity	saját tőke
shareholder's loan	tagi kölcsön
shares portfolio	részvénycsomag
shedding of non-core assets assets shedding divestiture	profiltisztítás
sheeting	zsaluzás, deszkaborítás
sheriff	seriff
shift supplement	műszakpótlék
shift the burden of proof to	áthárítja a bizonyítási terhet vkire
shift with compensatory time	csúsztatott műszak
shift work	többműszakos munkarend
shingle	zsindely
shock absorber	lengéscsillapító
shopfitting	bolt kialakítása, üzlet berendezése
short	short, rövidre eladás, eladási
short covering	short covering, short zárás
short squeeze	short squeeze
Shortlist	szűkített lista
short-term salability	rövid távú értékesíthetőség
Should such negotiations prove inconclusive, ...	Ha a tárgyalások nem vezetnének eredményre, ... A tárgyalások eredménytelensége esetén...
show trial	kirakatper
show trial, fabricated trial	kirakatper, koncepció per
shrinkage	zsugorodás
shrink-wrap licence	zsugorfóliás licenc
sibling	testvér
sick leave	betegszabadság
sick pay (US) sickness benefit (GB)	táppénz
side yard	oldalkert
sidetrack	iparvágány

sign	hirdetőtábla
signed by	sk.
signed by X for and on behalf of nevében és képviselőjében aláírta:
silence dissenters	elhallgattatja a másként gondolkodókat
silt / drilling mud	fúróiszap
silver	ezüst
similarity analysis	hasonlóság-elemzés
simple majority	egyszerű többség
simple moving average	egyszerű mozgó átlag
simple supermajority	egyszerű többség
simplified contribution to public revenues	egyszerűsített közteherviselési hozzájárulás (EKHO)
simplified entrepreneurial tax and contribution regime	EKHO (egyszerűsített közteherviselési hozzájárulás)
simultaneous undergraduate studies in two programmes	párhuzamos képzés
Single Area Payment Scheme (SAPS)	Egységes területalapú támogatás
single base	pont alap
Single Euro Payments Area (SEPA)	Egységes Euró Pénzforgalmi Övezet (EEO)
single judge	egyesbíró
single market	egységes piac, egységes belső piac
single point of contact (SPOC)	központi kapcsolattartó, egykapus kapcsolattartást
single-judge hearing	tárgyalás egyes bíraskodás mellett
single-lever faucet	egykaros csaptelep
single-member constituency	egymandátumos választókerület
single-nave	egyhajós
single-net lease double-net lease triple-net lease	bérleti szerződés xxx-fizetési kötelezettséggel
single-phase	egyfázisú
single-subject teacher training	egyszakos tanárképzés
sinking fund	törlesztési alap
sintered	szinterezett
site	telephely
site inspection	bejárás
site plan	helyszínrajz
sitting judge	1 hivatásos ülnökbíró 2 hivatalban lévő bíró
skylight	tetőablak, tetősíklablak
SLA=Service Level Agreement	szolgáltatás-szint-megállapodás (megbízhatósági vállalás)
slag concrete	salakbeton
slander	rágalmaz(ás), becsületsértés (szóban)
slant	ferdít, csúsztat, ferdítés, csúsztatás is
slanted plot	lejtős telek
slate	pala
slated roof	palatető
sliding gate	tolókapu
sliding roof	tolótető
slip / docking ramp	hajóállás

slope turbidity currents	lejtő zagyarak
small room	félszoba (<12 nm)
small-claims court	[bagatell (<500 £) követeléseket elbíráló bíróság]
small-time criminal	kisstílú, piti bűnöző
smoke and fire alarm	füst és tűzjelző berendezés
smooth floor	sík padozat (helytelenül: síkpadozat)
smoothed reinforced concrete	simított (vas)beton
smuggling	csempészés
social harm or danger	társadalmi kár vagy veszélyeztetés
social public works	szociális közmű
social security disbursement agency	társadalombiztosítási kifizetőhely
social security, unemployment, Workers' Compensation	társadalombiztosítási járulék, munkaadói járulék, munkavállalói járulék
social subsidy	szoc. pol. támogatás
soft costs	közvetett építési költség
software license agreement	szoftverhasználati engedély
soil loosening	talajlazítás
soil protection authority	talajvédelmi hatóság
solar cell	napelem
sold "as is"	megtekintett állapotban kerül eladásra
sole arbitrator	egyedül eljáró választottbíró
sole custody	egyik szülő felügyelete
sole incorporator	önálló cégalapító
sole powers of representation	önálló képviseleti jog
sole proprietor	egyéni vállalkozó
sole proprietorship entrepreneur private enterprise self-employed	egyéni vállalkozás, egyéni vállalkozó
solicitor	GB ügyvéd, jogtanácsos US ügyész; üzletszerző, ügynök
somatotype school of criminology	kriminológia testalkat-tipológiai iskolája
source rock mass	anyakőzet-tömeg
South Stream	Déli Áramlat
spaded finish	simított felület (betoné)
span	fesztávolság
spare parts	tartalék alkatrészek
special duties	rendkívüli munkavégzés
special part approach, general part approach	különös részi megoldás, általános részi megoldás
Special Power of Attorney	ügyleti meghatalmazás
special purpose vehicle (SPV)	célvállalkozás különleges célú vállalkozás
specialisation	műveltségterület
specialisation	specializáció
specialisation	szakirány
specialist	specialista
specialist literature	szakirodalom
specialist work	szakipari munka
specialization programme (attached to a full degree)	szakos program

specialty principle (in the context of extradition)	specialitás elve
specific performance	1 bírói kötelezés (szerződésben vállaltak teljesítésére) (injunction párja) 2 hibátlan teljesítés
specific performance	hibátlan teljesítés szerződés pontos teljesítése
specified development plan	részletes rendezési terv (várostervezésnél)
specimen signature	alírási címpéldány
specimen signature	alírásminta
speculation	spekuláció, találgatás
spinoff company	(leválasztott) leányvállalat
spinoff, spin-off	kiválás, leválasztás
spiral staircase	csigalépcső
split	részvénytörzs, részvényfelosztás
split-up	feldarabolás
SPOC – Single Point of Contact	egyszemélyes kapcsolattartó
spokesman's briefing	szóvivői tájékoztató
sports facilities	sportlétesítmények
spot fine, on the spot fine	helyszíni bírság
spot price	azonnali ár
spotter	1 felderítő 2 US detektív
spouse	házastárs
spread betting	spread kereskedés
springsemester, [spring term (GB)]	tavaszi félév
sprinkler system	öntözőrendszer
square off against sy	ütközni, szembeszegülni vkivel
stability of value	értékállandóság, értékállóság
stab-proof vest	késálló mellény (rendőrség)
staging area building yard	felvonulási terület (építkezésnél)
stamp act	bélyegilletéki törvény
stamp duty	illeték
stamp duty payment	illetékfizetés
stand for election, to put up for the election	választási jelöltként fellép
stand proxy for sy	valakit helyettesít, valaki meghatalmazásában eljár
standard soil protection farming	rendeltetésszerű talajvédelmi gazdálkodás
standardised examination	etalonvizsga
state as per the place of work	munkavégzés helye szerinti állam
State Auditors	ÁSz
state college	állami főiskola
state debt to GDP ratio	GDP arányos államadósság
state Examination, 📄 (szak)záróvizsga	államvizsga
state finances	államháztartás
state holidays	állami ünnep
state or crown witness (pentito)	vád tanúja (crown itt az angol korona)
state recognised college	államilag elismert főiskola
state recognised university	államilag elismert egyetem
state secretary	szakállamtitkár
state university	állami egyetem

state-accredited language exam	államilag elismert nyelvvizsga
state-accredited specialist language exam	államilag elismert szaknyelvi vizsga
state-funded student	államilag finanszírozott hallgató
state-funded training	államilag finanszírozott képzés
stateless person	hontalan személy
statement by public utility operator	közműkezelői nyilatkozat
statement of claim	kereset, keresetlevél
statement of defence answer reply	ellenkérelem
statement of facts	tényállás
statement of truth	nyilatkozat
statement of veracity	nyilatkozat (a) kijelentés igaz voltáról
statement of work (SOW)	feladatleírás
statistical code	statisztikai számjel
statute may be invalidated	jogszabály hatályon kívül helyezhető
Statute of Frauds	írásba foglalás követelménye
Statute of Limitations	elévülés
statute, legislation (law, rule)	jogszabály
statute-barred	elévült
statute-book	törvénykönyv
statutes or other regulations and acts	jogszabály, valamint az állami irányítás egyéb jogi eszközei
statutory amendment	jogszabály-módosítás
statutory rape	megrontás, liliomtiprás
statutory right of representation	törvényes képviseleti jog
stay	felfüggesztés, elhalasztás, szüneteltetés, megszakítás
steel beam	acélgerenda
steel structure, steelwork	acélszerkezet
steel-beam floor	acélgerendás födém
steepening	meredekebbé válás, steepening
step-in	közbelépés
still vote	szavazás nélküli választás
stipend for academic excellence	tudományos ösztöndíj (graduális szinten)
stipend, [grant]	ösztöndíj (havi rendes)
stochastic	stochasztikus
stock	részvény
stock exchange	tőzsde, részvénytőzsde
stock market	tőzsde, részvénytőzsde
stock value	készletérték
stone slate	kőlap
stop and search GB	igazoltat, feltartóztat és átkutat; igazoltatás
stop order	stop megbízás
stop-loss	stop loss
storage	tároló helyiség
storage room, storage	tároló
stove	konyhai tűzhely
strain theory	feszültségelmélet
straw roof	szalmatető
stream sediment	folyóvízi üledék

strict liability	objektív felelősség
strike price	opció lehívási ára
strip floor	hajópadló
stripping of public rights	közügyektől eltiltás
structural engineer	statikus, statikus mérnök
structural engineering report	statikai vélemény
structure determination	szerkezetkutatás
Structure of organisational unit	Szervezeti egység felépítése
structured product	struktúrált termék
structure-ready state (walls and roof are in place)	szerkezetkész állapot (falak és tető állnak)
student	hallgató
student loan	diákhitel
student Registration Office, [Registry]	Nyilvántartás(i Csoport)
student taking one degree, single-degreestudent, <he has one major>	egyszakos
student taking two degrees, double-degreestudent, <he has two majors>	kétszakos
students Advisory Bureau	Diáktanácsadó
students' union/council	hallgatói önkormányzat
students'scholarly Circle	tudományos diákkör, TDK
studies and Exams Code, [Examinations Regulations]	Tanulmányi és vizsgaszabályzat
studio apartment	garzonlakás, egyszobás lakás
study	dolgozószoba
study abroad	külföldi részképzés
study contract	tanulmányi szerződés
study in another HEI	részképzés
study in another HEI (during college course)	főiskolai részképzés
study unit list (of the X degree)	tanegységlista
styrofoam	polisztirol hab
subcontractor	alvállalkozó
subject	tantárgy
subject matter	(jelen v. szóban forgó) tárgy, pertárgy
subject to an obligation to achieve a certain result	eredményköteles
subject to authority licence	hatósági engedély-köteles
subject to consolidation	összevonás alá eső
subjective right	alanyi jog
subleasing	albérlet
submission	alávetés
submission	beadvány
Subordinate Voting Shares	szavazásra jogosító alárendelt részvények
subordinated debt securities	alárendelt kölcsönkötvények
subpoena	büntetés terhe mellett idéz
subpoenaed to be deposed in the lawsuit	tanúkihallgatásra idézték a perben
sub-region	kistérség
subrogation	jogátruházás
subrogation	megtérítési igény

subscribe for shares	részvényt jegyezni
subscription	1 (részvény)jegyzés 2 előjegyzéses (részvény) (is)
subscription	jegyzés
subsequent (constitutionality) review	utólagos (alkotmányossági) vizsgálat, utólagos normakontroll
subsidiary	leányvállalat
subsidiary specialisation	mellékszakirány
subsidized housing savings account	lakástakarék kassza
subsidized housing savings fund	lakástakarék pénztár
subsidized mortgage	kedvezményes kamatozású lakáshitel
subsidy	támogatás
subsistence level	létminimum
subsoil	altalaj
substance misuse	kábítószerrel (való) visszaélés (bűncselekménye), kábítószeres és kábító hatású anyagok fogyasztása
substantial	érdemi
substantive	1 lényeges 2 érdemi 3 anyagi
substantive due process	anyagi jogszerűség
substantive law	anyagi jog
substantive scope	alanyi hatály
substitute legal action	pótmagánvád
substitute private prosecutor	pótmagánvádló
substitution	pótolhatóság, felcserélhetőség
suburban roads	külterületi utak
successor legislation	jogfolytonos szabályozás
Successors and Assigns	Jogutódok és átruházás
sue for damages	kártérítésért perel
sufficit	szufficit, többlet
suffrage	(aktív) választójog
suffrage	aktív választójog
suffrage	szavazati jog
suit	per
suitable for business activity	vállalkozásra alkalmas
summary jurisdiction, martial court	rögtönbíráskodás, statárium
summnons	idézés
summon	idézés
summons, subpoena	idézés
sumptuary law	fogyasztást szabályozó törvény
sun room	télikert
Superior Court (CDN)	ítélőtábla
superior instance	magasabb fokú bíróság, fellebbviteli szint
supersede	felvált (rendelkezést), helyébe lép
supersedes all prior and contemporaneous agreements or communications	minden korábbi vagy egyidejű megállapodás vagy nyilatkozat helyébe lép
supervised release	felügyelet szabadon bocsátás után
supervisory board	felügyelő bizottság
supplementary degree, [post-college/M.A.	kiegészítő (képzés/szak)

training]	
supplementary file request for missing information	hiánypótlás
supplementing documents	hiánypótlás
Supplier Relationship Management	Szállítói kapcsolatok kezelése
supplier's invoice	szállítói számla
supply	kínálat
Supply Chain Management (SCM)	Ellátásilánc-menedzsment
supply contract	szállítási szerződés
supply contract / contract to sell	szállítási szerződés
supporting	támogató <melléknév>
supporting wall	támfal
supreme court	legfelsőbb bíróság
surety	kezes
surety bond, bond, bail bond	kezeslevél, kezességi nyilatkozat, kötelezvény (óvadék megfizetésére)
suretyship	kezesség
suretyship third-party guarantee	kezességvállalás
surface level	terepszint
surge protection	túlfeszültség elleni védelem
surmise	vél, sejt, feltételez
surplus	többlet
surplus liquidity	likviditási többlet
surplus votes	nem hasznosult szavazat
surrogate bidding	megbízásos licitálás
surrogate court US	hagyatéki és gyámügyi bíróság
surveyor	földmérő, geodéta
survival	fennmaradó hatály (saját ford.)
Survival	Továbbélés
surviving spouse	túlélő házastárs
suspect	gyanúsít, gyanúsított
suspend immunity	mentelmi jogát felfüggeszti
suspended ceiling	álmennyezet
suspended sentence	felfüggesztett ítélet
suspensive effect	felfüggesztő vagy halasztó hatály
suspensory effect	halasztó hatály
suspicion of crime	bűncselekmény gyanúja
suspicion of crime beyond reasonable doubt	bűncselekmény alapos gyanúja
sweep account	átvezetési számla
syndicate agreement	szindikátusi megállapodás szindikátusi szerződés
syndicated loan	szindikált hitel
synergy	szinergia
system of private law liability	magánjogi (kártérítési) felelősségi rendszer
systematic risk	rendszerkockázat
szabadság megváltása	redemption of vested vacation
Székely Land, Szeklerland	Székelyföld
Szekler National Council	Székely Nemzeti Tanács
T day	T nap

tag-along right	becsatlakozási jog
take a protocol	jegyzőkönyvet vesz fel
take immediate action (against)	haladéktalanul intézkedik
take out probate of a will	érvényesnek nyilvánítat [végrendeletet]
take the law into one's own hands	önbíráskodik
take the wind out of one's sails	kifogni a szelet valaki vitorlájából
take up (X as a degree), become an X major	felvesz(i az X szakot)
take/[add]/[join] (a course)	felvesz (kurzust)
takeover	felvásárlás
takeover target	felvásárlási célpont
take-up	elterjedtség
talk	előadás
tangible assets	tárgyi eszközök
target hardening	célponterősítés
tax	adó
Tax and Financial Audit Office	APEH
Tax and Financial Control Administration	Adó- és Pénzügyi Ellenőrzési Hivatal (APEH)
tax assessment period	adómegállapítási jog
tax break	adómentes időszak
tax card	adókártya
tax debts	adótartozások
tax deductible amounts	adóból elszámolható összegek
tax deductible amounts for sports sponsorship	sporttámogatás után elszámolható összeg
tax dodging, tax evasion	adócsalás
tax evasion	adócsalás
tax haven	adóparadicsom, cégparadicsom
tax identification number tax number	adóazonosító jel, adószám
tax liability	adókötelezettség
tax paid at source	kifizető által levont adóelőleg
tax rate	adókulcs
tax rebate / refund	adó-visszatérítés
tax residence, tax residency	adóilletőség, adózás szerinti lakhely
tax ruling	feltételes adómegállapítás
tax seal	adójegy
tax shield	adó pajzs
tax stamp	zárjegy
taxable subject to tax assessable	adóköteles
taxative	eltérést meg nem engedő
taxes and assessments	adók és illetékek
T-bill	kincstárjegy
T-bill coupon	kincstári takarékjegy
T-bond	államkötvény
teacher with habilitation (Habil.)	habilitált
teachers signature (indicating the fulfilment of the term requirements of a course-unit):	aláírás minősítéssel
teachertrainee, (he studies for a teaching degree)	tanárszakos
teachertraining, education component	tanárképzés
teaching assistant, tA	demonstrátor

teaching assistant,tA	gyakornok
teaching practice	tanítási gyakorlat
teaching practice	tanítási gyakorlat
technical analysis	technikai elemzés
technical assistant	tanszéki mérnök
technical changes	műszaki módosítás
technical construction of the unit	lakás műszaki kialakítása
Technical Consultant	műszaki tanácsadó
technical content	műszaki tartalom
Technical Documentation	műszaki dokumentáció
Technical Expert	műszaki szakértő
technical handover	műszaki átadás
technical inspection	műszaki ellenőrzés, műszaki állapot felmérése
technical planning	műszaki tervezés
Technical Project Manager	műszaki projektmenedzser
Technical Protocol	műszaki jegyzőkönyv
Technical Specifications	műszaki leírás, műszaki jellemzők
technological operation plan of exploration	MÜ (kutatási műszaki üzemi terv)
template	sablon
temporary, [contracted], [non-tenured]	szereződéses
temporary, [non-tenured], [visiting]	megbízott (előadó, oktató)
tenancy agreement	bérleti szerződés
tenancy for years	meghatározott időre szóló haszonélvezet
tenancy for years	meghatározott időre szóló haszonélvezet
tenancy revocation	kényszerkijelentés (bérleti jog visszavonása)
tenancy right	bérleti jog
tenant	bérlő
Tenant's Change Request	Bérlői változtatási kérelem
tenants' requirements	bérlői igények
tender / call for bids	ajánlati felhívás
Tender Dossier	pályázati dokumentáció
tender information package	ajánlati információs csomag
tender opening session	ajánlatbontási ülés
Tender Plan	tenderterv
tender return	ajánlatbenyújtás
tender schedule	versenyeztetési ütemterv
tenderer	ajánlattevő
tendering	versenyeztetés (tendereztetés)
tendering policy	versenyeztetési szabályzat
tenure	használat időtartama
tenured	kinevezett
term	félév
Term	Időtartam
term mark	gyakorlati jegy
term of option	a vételi jog időtartama
Term Sheet Head of Terms	előszerződés, előzetes megállapodás, szerződési feltételek
term(s) abroad, year abroad	részképzés
terminable upon thirty days written notice by	harminc napos felmondási idővel bármely fél

either party to the other	részéről felmondható
terminate the case by order	eljárást végzéssel megszüntet
terminate this Agreement immediately upon written notice	a jelen szerződést írásban azonnali hatállyal felmondja
terminate without cause upon 30 days prior written notice to	30 napra indokolás nélkül, írásban felmond
termination	munkaszerződés megszűnése
termination / cancellation with notice termination for convenience	rendes felmondás
termination / cancellation without notice	rendkívüli felmondás
termination by extraordinary notice termination with cause termination for cause	rendkívüli felmondás
termination by ordinary notice termination without cause	rendes felmondás
termination for cause	rendkívüli felmondás
termination of employment	munkaviszony megszűnése
termination without assigning any reason	indoklás nélküli felmondás
termination without cause	rendes felmondás
termination, dissolution	megszűnés
terms and conditions	feltételek és rendelkezések
Terms and Conditions	Kondíciós lista
terms of contest	pályázati feltételek [versenyen]
terms of reference	megbíz(at)ás terjedelme, köre
term-time, [session]	szorgalmi időszak
terrace roof	terasz tető
terrain features	domborzat
territorial changes	területi változások
testamentary succession	végrendeleti öröklés
testamentary disposition	halál esetére történő rendelkezés
testator	végrendelkező
testimony under oath	eskü alatt tett vallomás, vallomás eskü alatt
thatched roof	nádtető
the arbitration was stipulated in an arbitration agreement	a választottbírói eljárást választottbírói szerződésben kikötötték
the balance of the Agreement shall be interpreted as if	a Megállapodás fennmaradó részét úgy értelmezik, ...
The burden to evidence that ... shall be with...	A bizonyítás terhe valakit terhel.
The contracting parties may terminate this Agreement upon 15 days prior written notice.	Szerződő felek jogosultak jelen szerződést 15 napos felmondási idővel írásban felmondani.
the costs incurred	... a felmerült költségek
the decree on the technical requirements of cashiers, the distribution, use, and servicing of cashiers for issuing receipts, and the provision of data recorded with cashiers vis-à-vis the tax authority (Decree on Cashiers)	a pénztárgépek műszaki követelményeiről, a nyugtakibocsátásra szolgáló pénztárgépek forgalmazásáról, használatáról és szervizeléséről, valamint a pénztárgéppel rögzített adatok adóhatóság felé történő szolgáltatásáról szóló rendeletben (a továbbiakban: Pénztárgép rendelet)
the ensuing procedure	az azt követő eljárás
The European Group of Valuers' Associations (TEGoVA)	Állóeszköz-értékelők Európai Csoportja

the Fundamental Law of Hungary	Magyarország Alaptörvénye
the Hungarian people	a magyarság
the laughing third party / the third who benefits/rejoices/profits	nevető harmadik
the law's passage	a törvény elfogadása
the meeting was called to order by...	a taggyűlést hivatalosan megnyitotta...
the Ministry's Law Preparation Dept.	a min. tv.előkészítő (fő)osztálya
the original	az eredeti példány
the parties may dispose freely of the subject-matter of the proceedings	felek az eljárás tárgyáról szabadon rendelkezhetnek
The procedural law of this place shall apply where the Rules are silent.	E hely eljárási joga érvényes, amennyiben a Szabályok ezt külön nem írják elő.
the Registrar	Nyilvántartási Csoport vezetője
The resolution may not be appealed.	A határozat nem fellebbezhető meg.
the rules of the Act on Duties	hatályos illeték-törvény
the subject property, the property in question	a szóban forgó ingatlan, a vizsgált ingatlan
the undersigned	alulírott
The undersigned declare the veracity and accuracy of the data provided and shown in this agreement and the non-existence of any concealed information, data, or facts which might have interfered with the conclusion of this contract by the Parties.	Alulírott felek kijelentik, hogy a jelen megállapodásban szereplő és általuk megadott adatok a valóságnak mindenben megfelelnek és pontosak, ezen kívül semmilyen olyan tény, információt, vagy adatot nem hallgattak el, amely jelen szerződés létrejöttét a Felek részéről befolyásolhatta volna.
thermostat	hőfokszabályozó
thesis defence	diplomavédés
third party non-member	harmadik fél kívülálló személy
third party insurance	kötelező (gépjármű) felelősségbiztosítás
third party liability insurance for vehicles	kötelező biztosítás (KGFB)
This agreement has been executed in 4 original counterparts.	Jelen megállapodás 4 eredeti példányban készült.
This Agreement shall inure to the benefit of ...	Jelen Megállapodás átszáll a -ra
This also applies to a change of the written form requirement itself.	Ez vonatkozik az írásbeliséget előíró rendelkezésre is.
This is a certified copy.	A kiadmány hitelével:
This obligation shall survive the termination of this agreement.	Ez a kötelezettség a szerződés megszűnését követően is fennmarad.
those applying the law those who apply the law	jogalkalmazó
thought leadership	gondolati vezetés
three approaches to value	három ingatlanértékelési módszer
three-member panel, three-judge panel	három tagú tanács
three-party instrument	háromoldalú okirat
through an expression of joint willingness	egyező akaratnyilvánítással
through no act or omission of X	X-nek nem felróható okból
through no fault of his	önhibáján kívül
through no fault of the party through no fault of his/her own	a fél hibáján kívül nem felróható okból
through the action of this law	jelen törvény hatályánál fogva
tick	lépésköz

tied insurance intermediary	kapcsolt biztosítási közvetítő
tied vote	szavazategyenlőség
tier	képzési szakasz
tightening	szigorítás
tile floor	padlóburkolat, lapburkolat
tile roofing	cserépfedés
tiled roof	cseréptető
time elapsed	eltelt idő
time is of the essence	az időnek és az időpontoknak döntő jelentősége van
time of lapse	jogvesztő határidő
time off for nursing mothers/feeding allowance	szoptatási munkaidő-kedvezmény
time off for nursing mothers/feeding allowance	szoptatási munkaidő-kezdvezmény
time off with pay	fizetetlen szabadság
timeline	~ határidő
timetable, [course list]	tanrend
Title	cím
title	tulajdonjog
Title Deed	tulajdoni lap
Title Deed query	tulajdoni lap lekérdezés
title transfer fee	vagyonszerzési illeték, tulajdonszerzési illeték
title, ownership, proprietary rights	tulajdonjog
to accept title of the property	birtokba kerül / birtokba lép
to acquire ownership	tulajdonjogot szerezni
to adopt a resolution	határozatot hoz
To all whom these presents shall come	A tisztelt címzettek szíves tájékoztatásául
to be demolished	bontandó
to breach the contract	megszegi a szerződést
to challenge sg	keresettel él valami ellen kétségbe von, kifogásol
to deposit with the solicitor / to place in the custody of the solicitor	ügyvédi letétbe helyez
to diversify	több lábon állni
to enlist the services of...	közreműködését / szolgáltatásait igénybe venni
to gain majority at the election	választáson többséget szerez
to issue sub-powers of attorney	helyettest (képviselőt) írásban meghatalmazni
to lodge an appeal	fellebbezni
to lose votes	szavazatokat veszíteni
to maintain the secrecy of all Confidential Information	az összes bizalmas információ titkosságának megőrzése
to make declarations with or without legal effect	jognyilatkozatot vagy egyéb nyilatkozatot tenni
to misuse sg	visszaélni valamivel
to mitigate damages	kár
to notarize	közjegyzőileg hitelesít
to notarize, to authenticate	hitelesíttetni
to obtain a seat	mandátumot szerez
to put up for the election, run as candidate	választási jelöltként lép fel
to release sy from the duty of	felmenteni vkit (vmi kötelezettsége alól)

to repeal	eltöröl, hatálytalanít
to replace offering another solution instead of ...	kiváltani (egyik megoldás helyett egy másik)
to restore the original status quo of property	visszaállítani (eredeti állapotot)
to scale down	csökkent
to seize on the right to	jogot formál vmire
to set off	beszámít
to short	rövidre zár
to uphold the law	elősegíti a törvény megtartását
to validate	záradékol
to which the statute of limitations does not apply	amelyek nem évülnek el
To whom it may concern:	Tisztelt Cím!
to wit	azaz (jog)
toilet, restroom, lavatory	wc
toll	bérmunkadíj
toll manufacturing	bérgyártás
tolling	nyugvás
tolling agreement	bérmunka-megállapodás
tool kit	szerszámkészlet
toolbox	eszköztár
topographical lot number	helyrajzi szám, hrsz.
topographical no. (vagy: registered under the following:)	helyrajzi szám (HRSZ)
Top-up	Kiegészítő nemzeti területalapú támogatás
torque	forgatónyomaték
tort	jogellenes károkozás
tort	szerződésen kívüli károkozás, magánjogi vétkes cselekmény
tort penalty	sérelemdíj
tort claims act	deliktuális felelősség törvény
tort law	kártérítési jog
tortious	tiltott, jogellenes, vétkes
torturous interrogation, inquisition, questioning (US: third degree)	kényszervallatás
total assets	mérlegfőösszeg
total cost of ownership	bekerülési és üzemeltetési költség tulajdonlási költség
town planning	urbanisztika
towns of county rank	megyei jogú városok
tracking error	követési hiba
trade (főnév)	ügylet, üzlet, trade
trade (ige)	kereskedni
trade financing	kereskedelemfinanszírozás
trade fixtures	bérlemény kereskedelmi célú berendezése
Trade Registry Number	cégjegyzékszám
trade union	szakszervezet
trademark	védjegy
trademark	védjegy, védjegyoltalom

trademark holder	védjegyjogosult
trader	kereskedő
trading	kereskedés
trading accounts receivables	vevőkövetelések
trading house	kereskedőház
traffic inspectorate	közlekedési felügyelet
traffic restriction plan	forgalomkorlátozási terv
trailing	1. követő (pl. stop) 2. visszamutató (pl. P/E)
trainee judge	fogalmazó, bírósági fogalmazó
trainee lawyer	ügyvédjelölt
training budget	képzési költségvetés
training leading to college degree	főiskolai szintű alapképzés
training leading to university degree	egyetemi szintű alapképzés
training, instruction, the course/program(me)	képzés
tranche	részfolyósítás, fázis, részlet
transaction or "deal"	átadás vagy megállapodás (ügy bíróságon kívüli rendezésére)
transaction tax	tranzakciós illeték
transactional right of representation	ügyleti képviseleti jogosultság
transcript of registration course book	leckekönyv-kivonat
Transdanubia(n)	Dunántúl, dunántúli
transfer	átvétel
transfer of assets	vagyonátruházás
transfer of ownership, transfer of title	tulajdonjog átruházása
transfer of possession	birtokbaadás
Transfer of Possession Protocol	Birtokbaadási jegyzőkönyv
transfer of property	kötelezettsége keletkezik
transfer of title	tulajdon átszállása
transfer of undertakings	vállalkozások tulajdonosváltásai
Transfer Regulations	Tulajdonosváltásra vonatkozó előírások
transfer tax/stamp duty	vagyonszerzési illeték
transferee	kedvezményezett engedményes
transgressive base turbidities	transzgressziós
transitional rules	átmeneti rendelkezések
transport authority	közlekedési hatóság
transport facilities	közlekedési létesítmények
transpose	átemel
trapdoor	csapóajtó
trapezoidal sheet metal	trapézlemez
travel allowance	utazási költségtérítés
treading damage	taposási kár
treasure trove	kincstalálás
Treasury	Treasury (banké)
Treasury bill (T-bill)	kinctárjegy
Treasury bond (T-bond)	államkötvény
Treasury note (T-note)	államkötvény
Treasury Property Directorate	Kincstári Vagyonigazgatóság
Treasury share	saját részvény
treaty	EU alapító szerződés

Treaty on the European Union	Szerződés az Európai Unióról, maastrichti szerződés
trend	1. (főnév) trend 2. (ige) trendel, trendben mozog
trespass	1 birtokháborítás 2 törvényszegés, jogsértés 3 bűn, véték 4 túlkapás 5 engedély nélkül átjár, jogot sért, bitorol 6 visszaél
trial	tárgyalás
trial by jury	esküdtbíráskodás
trial judge	tárgyaló bíró
trial jury	esküdtszék (12 fő: bűnös vagy nem)
trial on the merits	főtárgyalás, érdemi tárgyalás
trial stage	bírósági szak
tribunal	törvényszék, bíróság
Tribunal of Budapest Region	Budapest Környéki Törvényszék
trimester	trimeszter (a tanév egyharmada)
tripping, taking drugs	kábítószeresítés
truancy	1 csavargás 2 koldulás 3 iskolakerülés
truck act	természetbeni fizetést tiltó törvény
true bill-e az indictment?	ezt dönti el a Grand Jury
true/certified copy/translation	hiteles másolat/fordítás
true-up mechanism	kiigazítási mechanizmus
trumped-up charges	koholt vádak
trust	őrizet, megőrzés, letét is
trustee	letétkezelő, letéteményes
trustee in bankruptcy	csődbiztos
trustee-on-delivery	kézbesítési megbízott kézbesítési meghatalmazott
tubular tower	csőtorony
tuition fee	tandíj
turbidite measures	turbidit öszszletek
turn in, hand in	lead (indexet, dolgozatot)
turn in, report to the police	felad a rendőrségnek, befúj, feljelent
turn-key state	kulcsrakész állapot
turnout	választási részvétel
turnover	forgalom
TV news interview	TV-riport, TV-interjú, TV-nyilatkozat
tweet	csiripelés
two subject teacher training	kétszakos tanárképzés
two-thirds legislation	kétharmados törvények
ultimate cash outflow	végző készpénz kiáramlás
ultimate controlling party	végző ellenőrző fél
ultimate owner	végző tulajdonos
ultra vires, action ultra vires	hatásköri túllépés, szabályellenes cselekedet
ultrasonic pulse velocity	ultrahangos terjedési sebesség
unallocated overheads	fel nem osztott általános költségek
unallocated surplus	fel nem osztott többlet
unamortised	nem amortizált
unaudited information	nem auditált információk

unavoidability as reason for exemption	elháríthatatlanság, mint kimentési ok
unbiased	elfogulatlan
unbilled contract revenue	ki nem számlázott szerződéses bevétel
unbundle	leválaszt
uncertain event	bizonytalan esemény
uncertainty	bizonytalanság
uncertainty factor	bizonytalansági tényező
unclassified balance sheet	nem részletezett mérleg
uncollectibility	behajthatatlanság
uncollectible loans and advances	behajthatatlan hitelek és kölcsönök
uncollectible minimum lease	minimális lízingfizetésekből
uncollectible portion	behajthatatlan rész
unconditional	feltétel nélküli
unconditional government grant	feltétel nélkül adott állami támogatás
unconditional payment guarantee	készfizető kezesség
unconditional receivables and payables	feltétel nélküli követelések és kötelezettségek
unconfirmed	meg nem erősített
under construction	befejezetlen / építés alatt
under contract	szerződés szerint
under control	ellenőrzés alatt kezében tart
under options and sales contracts	opciós vagy értékesítési szerződések keretében
under the terms stated above	fenti feltételekkel
under this act	e törvény szerint, e törvény értelmében
underage, minor not of legal age	kiskorú
undercover agent	fedett nyomozó, operatív, titkos ügynök
undercover method	operatív módszer
underdeveloped area	elmaradott terület
undergraduate level, first degree	alap/graduális képzés
underground	szamizdat
underground parking	mélygarázs
underground parking space	teremgarázs beálló
underlying	mögöttes, underlying
underlying assumptions	mögöttes feltételezések
underlying financial instrument	mögöttes pénzügyi instrumentum
underlying shipment	szállítmány
underlying variable	mögöttes változó
underperform	alulteljesít, rosszabbul teljesít
understandability	érthetőség
understated	alulértékelt
underutilisation / vacancy rate	kihasználatlansági arány
undervalued	alulértékelt
underweight	alulsúlyozás
underwriter	biztosítást kötő jegyző
underwriter	biztosító
underwriter	biztosító is
underwriting fee	ellenjegyzési díj
underwriting year	biztosítási év
undisclosed	nyilvánosságra nem hozott rejtett
undistributed	fel nem osztott

undistributed earnings	fel nem osztott eredmény
undiversifiable risk	elválaszthatatlan kockázat
undivided joint ownership	osztatlan közös tulajdon
undivided share	eszmei hányad
undivided, jointly owned	osztatlan közös tulajdonú
undue cost or effort	aránytalanul nagy költség vagy erőfeszítés
undue fluctuation	túlzott ingadozás
undue influence	fenyegetés
unearned finance income	meg nem szolgált pénzügyi bevétel
unearned premiums	meg nem szolgált díjak
unearned revenue	meg nem szolgált bevétel
unemployment	munkanélküliség
unemployment benefit	munkanélküli segély
unencumbered	tehermentes
unencumbered	tehermentes
unenforceable claim	bírósági úton nem kikényszeríthető követelés
unenforceable claim	naturalis obligatio
unenforceable contract	kikényszeríthetetlen szerződés
uneven	síkfogas
unexecuted contract	végre nem hajtott szerződés
unfair business activities	tisztességtelen üzleti tevékenység
unfair business practices	tisztességtelen piaci magatartás
unfair competition	tisztességtelen verseny
unfair competition	tisztességtelen versenycselekmény
unfair contract term	tisztességtelen szerződéses feltétel
unfair dismissal	jogtalan elbocsátás
unfair terms	tisztességtelen feltétel
unfair trial	nem tisztességes tárgyalás
unfeasibility	lehetetlenülés
unfulfilled conditions	nem teljesített feltételek
unfunded	fedezetlen
unguaranteed residual value	nem garantált maradványérték
unidentified payments	azonosíthatatlan fizetések
Unified National Projection	EOV (Egységes Országos Vetület)
uniform accounting policies	egységes számviteli politika
uniform application of law	egységes jogalkalmazás
unincorporated association	be nem jegyzett társaság
unincorporated business association	jogi személyiség nélküli gazdasági társaság
uninsurable business risk	nem biztosítható üzleti kockázat
uninterruptable power network / supply	szünetmentes hálózat
Unit	terület <cégen belül>
unit cost	darabköltség egységköltség
unit credit method	egységnyi hitel módszer
unit of production	termelési egység
unit production	egyedi gyártás
unit system	tanegység-rendszer
unit trust	befektetési alap
unit trust	befektetési jegy
unit value	egy egységre jutó érték

unitary Community rights	egységes közösségi jogok
United Nations Commission on International Trade Law	ENSZ Nemzetközi Kereskedelmi Jogi Bizottsága
United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods (CISG; the Vienna Convention)	Bécsi Vételi Konvenció
United Nations Convention on Contracts for the International Sales of Goods	az ENSZ által elfogadott „Nemzetközi árukereskedelmi szerződésekről szóló egyezmény”
uniting of interests	érdekeltségek egyesítése
unit-linked	unit-linked, befektetéshez kötött életbiztosítás
units of production	termelési egységek
universal service	egyetemes szolgáltatás
universal suffrage	általános választójog
university	egyetem
university	tudományegyetem
university degree	egyetemi végzettség
university doctor(ate), (first postgraduate diploma)	egyetemi doktor(átus) [1993 előtti "kisdoktor"]
university faculty	egyetemi kar
university level programme	egyetemi szak
unjust enrichment	jogalap nélküli gazdagodás
unjust enrichment, unfair retention of benefits	jogosulatlan előnszerzés
unjustified enrichment	jogalap nélküli gazdagodás
unlawful acts	törvénybe ütköző cselekedetek
unlawful discrimination	törvénybe ütköző megkülönböztetés
unlawful electoral influence	választás befolyásolása
unless otherwise agreed, ...	egyéb megállapodás hiányában ha csak kifejezetten eltérő megállapodás nem születik eltérő rendelkezés hiányában
unless otherwise provided for by law	amennyiben arról a törvény másképp nem rendelkezik
unlikely, implausible, unrealistic	életszerűtlen
unliquidated claim	határozatlan követelés
unlisted number	titkosított szám
unmanned	személyzet nélküli
unnatural death	nem természetes halál
unpacking	kicsomagolás
unpaid leave	fizetetlen szabadság
unprofitable	nem jövedelmező
unprovability	bizonyíthatatlanság
unqualified audit report	korlátozás nélküli könyvvizsgálati jelentés
unqualified auditor's opinion	korlátozás nélküli „tiszta” könyvvizsgálói vélemény (záradék)
unquoted	nem jegyzett
unquoted equity instruments	nem jegyzett tőkeinstrumentumok
unrealized profit/loss	nem realizált nyereség/veszteség
unreasonably withheld	indokolatlanul visszatartott
unrecognised	el nem számolt meg nem jelenített ki nem mutatott

unrecognised financial instruments	meg nem jelenített pénzügyi instrumentumok
unrecorded liabilities	nem könyvelt kötelezettségek
unredeemed pledge	kiváltatlan zálog
unregistered	nem bejegyzett
unreliable	megbízhatatlan
unsatisfactory, [fail]	elégtelen
unscheduled	terven kívüli, rendkívüli
unsecured debt	biztosíték nélküli tartozás
unsecured loan	biztosíték nélküli kölcsön
unsettled, neglected	rendezetlen (telek, kert)
unsold homes	eladatlan lakások
unsuccessful party	peresztes fél
unsystematic risk	nem rendszer kockázat, egyedi kockázat
unused tax credits	fel nem használt adójóváírások
unused tax losses	fel nem használt negatív adóalapok
unusual and prior period items	szokásosnak nem minősülő és az előző időszakra vonatkozó tételek
unusual items	szokásosnak nem minősülő tételek
Unusual Occurrences	rendkívüli események
unwinding of the discount	diszkont visszagörgetése diszkont lebontása
unwritten law	íratlan törvény
unwritten/verbal agreement	nem írásos/szóbeli szerződés
update	napra kész állapotba hoz
updating the disclosures	közzétételek aktualizálása
up-front cash payment	kezdeti készpénzfizetés
upgrade	felminősít, felminősítés
upgrading circumstance	minősítő körülmény
upgrading machine parts	gépi alkatrészek feljavítása
uphold	fenntart, megerősít, jóváhagy
upon a sudden heat of the passions, under provocation, in a heat	erős felindulás alatt
upon execution of this contract	a jelen szerződés aláírásakor
upon mutual consent	egyező akarattal
upon payment of the consideration thereof upon payment of the contractual amount	... ellenértékének kifizetésekor
Upper Hungary	Felvidék
upper price limit	felső árhatár
upside	előny
upside analysis	kifutási elemzés
upside potential	felértékelődési potenciál
upstream transactions	felfelé irányuló ügyletek
up-to-date	naprakész
urgent and topical matters	napirend előtti (sürgősségi vagy politikai aktualitású) felszólalás
usability	hasznosíthatóság
USC, US Code	[hatályos US jogszabályok gyűjteménye]
use of collateral with exchange of commodity	árucserével egybekötött fedezet bevonás
use of estimates	becslések felhasználása
use of provisions	céltartalékok felhasználása

useful life	hasznos élettartam
useful life of an asset	eszköz hasznos élettartama
useful life of that asset	adott eszköz hasznos élettartama
user of financial statements	pénzügyi kimutatások felhasználója
User Rights Assignment	Felhasználói jogok kiosztása
user serviceable	felhasználható által javítható
using the work of an expert	szakértő munkájának igénybevétele
usual payment terms	szokásos fizetési feltételek
usufruct	haszonélvezet
usufruct	haszonélvezeti jog
usufruct beneficiary	haszonélvező
usufruct dower	özvegyi haszonélvezeti jog
usury	uzsora
utilities	közmű, közmű-, közüzemi, kommunális szolgáltatás
utility bills	közüzemi díjak
utility company	közmű szolgáltató
Utility Company, Society for Public Use, of Public Benefit	közhasznú társaság
utility contract	közüzemi szerződés
utility costs, overheads, overhead expenses	rezi, rezi költségek
utility easement (the right of public utility companies to lay their lines across others' property)	szolgalmi jog a közművezetékhez
utility line tax	vezetékadó
utility meter	fogyasztásmérő
utility meter readings	fogyasztásmérők leolvasása
utility model protection / utility patent	használati mintaoltalom
utility services	közművek
utility watercourse	közcélú vízfolyás
utilization of arable land for other purposes	termőföld más célú hasznosítása
utilization right	igénybevételi jog
utilize	használ, kihasznál
utilitiy patent	használati minta
vacant area	kiadatlan terület
vacant plot	üres telek
vacation	szabadság
vagrant	tolonc
valid	érvényes hatályos
valid and enforceable	érvényes és érvényesíthető
valid ballot	érvényes szavazat
valid contract	érvényes szerződés
valid expectation	jogos várákozás
valid until recalled	visszavonásig érvényes
validate signatures	hitelesít (aláírás-gyűjtés után)
validated by the clause of által záradékolt
valuation	értékelés
valuation	értékelés, értékelttség
valuation date	értékelés időpontja

valuation difference	értékelési különbség
valuation method	értékelési módszer
valuation of a business enterprise as a going concern	vállalkozás folytatásának elvén nyugvó értékelés
valuation of plan assets	program eszközeinek értékelése
valuation principles	értékelési elvek
valuation procedure	értékelési eljárás
valuation rules	értékelési szabályok
valuation technique	értékelési technika
value	érték
value added	hozzáadott érték
value added statement	hozzáadott érték kimutatás
value added tax (VAT)	általános forgalmi adó (ÁFA) értéktöbbletadó
value date	értéknap
value estimate, value conclusion	becsült érték
value for money (VFM)	értéket a pénzért (VFM)
value in use	használati érték
value net of VAT	bekerülési összeg ÁFA nélkül, nettó érték, ÁFA-mentes érték, összeg
value of returns	hozadéérték
value weighted selection	érték alapján súlyozott kiválasztás
value-decreasing factors	értékcsökkentő tényezők
value-increasing factors	értéknövelő tényezők
value-in-use	használati érték
vandalism willful damage	rongálás szándékos rongálás
variable	változó
variable costs	változó költségek
variable production overheads	változó üzemi általános költségek
variables sampling	változók szerinti mintavétel
variance	eltérés szórásnégyzet
variation	változtatás
variation margin	változó letét
VAT exempt status	alanyi adómentesség
vault	boltív
vaulted ceiling	boltozatos mennyezet
vegetation period	vegetációs idő
vendor	eladó
vent hole	szellőzőnyílás
venture capital	kockázati tőke
venture capital funds	kockázati tőkepenzek
venture, enterprise, company	vállalkozás
venturer	közös vállalkozás tulajdonosa
venue	illetékesség (helyileg) találkozási hely
verbal agreement	szóbeli megállapodás
verdict	ítélet, döntés (esküdteké)
verification	hitelesítés megerősítés
verification	igazolás
verification clause	hitelesítő (könyvvizsgálói) záradék
verification clause	hitelesítő záradék

verified document	közjegyzői által hitelesített okirat
verify that the above... are true and correct	a valóságnak megfelel (szerződésben)
vertex coordinates	sarokpont koordináták
vertical or horizontal cartel agreement	horizontális vagy vertikális kartelt valósít meg
vest	jogosultság megszolgál(ódik)
vest in the buyer	vevőre átszáll
vested	feltételen megszolgált
vested benefits	megszolgált juttatások
vested employee benefits	megszolgált munkavállalói juttatások
vested vacation	kötelező szabadság
vesting	megszolgálódó
vesting conditions	megszolgálási feltételek
vesting date	megszolgálás időpontja
vesting period	megszolgálási időszak
vesting requirements	jogosulttá válás követelményei
Veszprém County Institution of the National Public Health and Medical Officer Service	ÁNSZ Veszprém Megyei Intézete
viable alternatives	lehetséges alternatívák
vibrational technology	vibrációs technológia
vibroiseis survey	vibroszeiz mérés
vice dean	dékanhelyettes
vice rector	rektorhelyettes
victim	sértett is
victim precipitation	az áldozat közrehatása
victimization	viktimizáció, áldozattá válás
video recordings	videofelvételek
video surveillance system	videó megfigyelő rendszer
Vienna Sales Convention on Contracts for the International Sale of Goods	Áruk Nemzetközi Adásvételéről szóló Bécsi Vételi Konvenció
vindication	1 (meg)védelmezés, fenntartás 2 (vissza)követelés, érvényesítés (jogé)
violate	megsért (törvényt, rendelkezést, szabályt stb.)
violation	jogsértés
violation	megsértés
violation of press freedom	sajtószabadság megsértése
virtually	lényegileg
virtually certain	lényegileg biztos
visitation (parenting time)	láthatás
visiting lecturer	meghívott előadó
visual design visualization	látványterv
visual graphics	grafikai arculat
void	érvénytelen semmis
void agreement	semmis szerződés
voidable	megtámadható
voidage	pórustérfogat
volatile	volatilis
volatility	volatilitás
volume	forgalom
volume variance	mennyiségi variancia/eltérés

voluntary liquidation	önkéntes végelszámolás
voluntary manslaughter	szándékos emberölés privilegizált esetei, pl. erős felindulásban elkövetett szándékos emberölés
voluntary private pension fund	önkéntes nyugdíjpénztár
voluntary redundancy	önkéntes felmondás
voluntary reinvestment	önkéntes újra-befektetés
vote counting board; vote counting committee; ballot-counting committee	szavazatszámoló bizottság
voter	választópolgár
voting	szavazás
voting at home	szavazás a lakáson
voting by mail	postai (levélbeni) szavazás
voting on the basis of lists	listás (lajstromos) választás
voting right	szavazati jog
voting shares	szavazó részvény
voucher	bizonylat igazoló papír
voucher privatization	kuponos privatizáció
voucher register	bejövő számlakönyv
vulnerability	sebezhetőség
vulnerable water reserve	sérülékeny vízbázis
VWAP (Volume Weighted Average Price)	VWAP, forgalommal súlyozott átlagár
wage	bér
wage	bér
wage supplement	bérpótlék
wages	munkabér
wages system	bérrendszer
wainscoting	lambéria, lambériázás
waiting time at polling station	szavazóhelyiségben tartózkodás időtartama
waive something for somebody	felment vkit vmiből
waiver	felmentés
waiver	lemondó nyilatkozat
Waiver of Notice of Administration	Hagyatéki értesítéséről való lemondás
waiver of premium	díjmentesítés
waiver of trial	lemondás tárgyalásról (vádalku magyar változata)
walk-through test	adatfeldolgozást végigkövető teszt
wall footing	lábazati burkolat
wall heating	falfűtés
wall socket	dugaszoló aljzat
wallpapering	tapétázás
wall-to-wall carpet	szőnyegpadló
wall-to-wall carpeting	padlószőnyeg
warehouse	áruraktár közraktár raktár
warehouse warrant	közraktárjegy, közraktári jegy
warehouse warrant, w/w	közraktárjegy
warrant	I 1 jogosultság, meghatalmazás 2 végrehajtási parancs, végzés 3 jótállás, kezesség, biztosíték 4 igazolvány II biztosít, garantál 2 igazol, indokol

warrant	opciós jegy opciós utalvány warrant
warrant	zálogjegy (warrant)
warrant card (GB)	rendőrigazolvány
warrant for payment	fizetési meghagyás
warrant of attachment	zár alá vétel elrendelése
warrant of attorney	ügyvédi meghatalmazás
warrant of registry	bejegyző végzés
warrantor	garanciát adó
warranty	jótállás
warranty	jótállás kezesség szavatosság
warranty booklet (in ~)	jótállási jegy (jegyen)
warranty deposit	jótállási biztosíték
warranty obligations	jótállási kötelelem
warranty of title	jogszavatosság
warranty provision	garanciális céltartalék
warranty, guarantee	szavatosság, garancia
was appointed effective March 1	március 1-i hatállyal kinevezték
was arrested for suspected conversion of funds	hűtlen kezelés (alapos) gyanújával őrizetbe vették
was withdrawing from drugs	leszokóban volt a kábítószerrel
wash sale	látszat eladás
waste compactor	szemét tömörítő
waste heap	meddőhányó
waste heat	hulladék hő
waste incineration plant	hulladékégető erőmű
watching body	törvényességi felügyelet
water balance	vízháztartás
water heater	bojler
water network	vezetékes víz
water supply	vízellátás
water tank	hidroglóbusz
water treatment	vízkitermelés
Water Works Association of Pápa region	Pápakörnyéki Vízitársulat
wealth gain investigation	vagyonosodási vizsgálat
wealth management	vagyonkezelés
weapons violation	lőfegyverrel való visszaélés
wear and tear	kopás és elhasználódás
weather derivative	időjárás-derivatíva
weather derivative(s)	időjárási származékos termék(ek)
weatherproof	kültéri
website costs	weboldal költségei
weekly hours	heti óraszám
weekly radio address	heti rádióbeszéd
weekly salary	heti időbér
weight note	árujegy (cedule)
weighted	súlyozott
weighted average	súlyozott átlag
weighted average cost method	súlyozott átlagos bekerülési érték módszer
weighted average cost of capital	súlyozott átlagos tőkeköltség

weighted average cost of capital (WACC)	átlagos tőkeköltség, WACC
weighted average number of ordinary shares outstanding during the period	időszak során forgalomban lévő törzsrészesvények számának súlyozott átlaga
weighting based on useful life	hasznos élettartamon alapuló súlyozás
welcome address	üdvözlő beszéd / köszöntő
welfare	szociális
well maintained	rendezett
Western-Transdanubian Environmental, Nature Conservation and Water Management Inspectorate	Nyugat-dunántúli Környezetvédelmi, Természetvédelmi és Vízügyi Felügyelőség
wheel-chair accessibility	akadálymentesség
where applicable	adott esetben amennyiben van ilyen ha van
Whereas Antecedents	Előzmények Tekintettel arra, hogy
WHEREAS,	MISZERINT (vagy: tekintettel arra, hogy; minthogy, a célból)
while an "invitation-only" and strictly verified clientele is being formed.	... kialakul egy „belterjes” szigorúan ellenőrzött ügyfélkör.
whistleblower	vészharang-kongató belső visszaélések bejelentője belső informátor belső jelentéstevő bejelentő
Whistleblower Policy	Belső visszaélések bejelentéséről szóló szabályzat Nyomravezetőkkel kapcsolatos szabályzat
whistleblowing	közérdekű bejelentés belső visszaélés bejelentése visszaélés-jelentés vészharang kongatása
white collar crime	fehér galléros bűnözés (néha: gazdasági)
whitewashed	meszelt
whole-life cost life-cycle cost	életciklus-költség
wholesale	nagykereskedés
wholesaler	nagykereskedő
wholly or partly funded	teljesen vagy részben fedezett
wholly owned subsidiary	százszázalékos tulajdonú leányvállalat
wholly owned subsidiary	teljes egészében (100%-ban) tulajdonolt leányvállalat
widen the bill's scope	kiterjeszti a törvénytervezet hatályát
Wikileaks documents	Wikileaks-iratok
wild card	helyettesítő karakter szabad kártya
wilful abandonment	szándékos cserbenhagyás
wilful misconduct (GB) willful misconduct (US)	szándékos szerződésszegés
will pay by bank transfer	banki átutalással fizet
willful absorption of the cover	fedezet szándékos elvonása
willing parties	ügyleti szándékkal rendelkező felek
willingness to pay	fizetési hajlandóság
win the right to vote	választójog megszerzése
wind grid	szélerőmű-hálózat
wind tower wind farm	szélerőmű szélerőmű-park
wind up a company	társaságot végelszámol
winding up	végelszámolás
winding up	végelszámolás

winding up, merger, consolidation, de-merger or termination	végelszámolás, összeolvadás, beolvadás, szétválás vagy megszűnés
winding-up proceedings	felszámolási eljárás
window case	ablakok, ablakkeret
window sill	ablakpárkány
window with lead-glass mosaics	ólomüveg-betétes ablak
wine cellar	borospince
winterproofing	téliesítés
wire transfer	átutalás
wiring	vezetékezés
with a high contribution ratio	magas fedezettartalmú
with a legal capacity having a legal capacity	jogképes
with accessibility for the physically disabled	akadálymentesített
with all + dual conveniences	duplakomfortos
with all modern conveniences	összkomfortos
with all public utilities / with a full range of public utility services	összközműves
with capital protection	tőkevédelem
with due care	jó gazda gondosságával
with limited capacity	korlátozottan cselekvőképes
with no cause	indoklás nélküli
with no legal capacity	cselekvőképtelen
With respect to matters not regulated hereunder, the provisions of Act V of 2013 on the Civil Code (Ptk.) shall apply.	A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény rendelkezéseit kell alkalmazni.
with retroactive effect	visszaható hatállyal
withdraw	kivon, kivesz
withdraw a takeover bid	társaság többségi részvényei megvételéről szóló ajánlat visszavonása
withdraw sg	visszavon valamit
withdrawal	elállás
withdrawal	pénzfelvétel visszavonás
withdrawal of deposits	betétek visszavonása
withdrawal of dividends	osztalékkivétel
withdrawing of driving priviledges	járművezetéstől eltiltás
withholding tax	forrásadó
withholding tax	forrásadó visszatartott adó
within a peremptory term of ... forfeiture deadline term of preclusion	jogvesztő határidő
within a peremptory term of 30 days	30 napon belül, jogvesztés terhe mellett
without fail, promptly, forthwith	késedelem nélkül, haladéktalanul
without further notice	külön értesítés nélkül
without giving effect to its choice of law rules	a jogválasztásra vonatkozó rendelkezésektől eltekintve
without prejudice	jogfenntartással kötelezettség nélkül
without prejudice to	nem érintve, csorbítatlanul hagyva ... egyéb jogainak korlátozása nélkül
without prejudice to any other rights	egyéb vonatkozó jogfenntartás mellett jogfenntartással

without recourse	felelősség nélkül
without reference to the conflict of laws principles	jogütközésre való hivatkozás nélkül
without securing the consent of Client	Ügyfél beleegyezése nélkül
without prejudice to the norms of general international law	az általános nemzetközi jogi normák sérelme nélkül
withouth damage to their state	vmi állagsérelme nélkül (állagsérelem)
witness	tanú
witness point	megfigyelési pont
witness protection	tanúvédelem
witness stand	tanúk padja
WITNESS to the above Signatures	hitelesítés (közjegyzői), előttünk, mint tanúk előtt
Witnessed by:	Tanúk:
Witnesseth:	Tekintettel arra, hogy
women s suffrage	nők választójoga
women's suffrage	nők választójoga
woodland area	erdőterület
work certificate	munkaviszony igazolása
work contract engagement contract	megbízási jogviszony
work in progress	befejezetlen termelés
work performed by the enterprise and capitalised	saját teljesítmények aktivált értéke
work permit	munkavállalási engedély
work safety	munkavédelem
work schedule	munkaidő beosztása
work time lost	kiesett munkaidő
worker's participation in management	munkavállalói részvétel a vezetőségben
workers' council	üzemi tanács
workers' representative	munkavállalók képviselője
work-for-hire	megbízás alapján végzett tevékenység
working capital	működő tőke nettó forgóeszközállomány
working for a fee within the framework of some other type of legal relationship	díjazás ellenében munkavégzésre irányuló egyéb jogviszony
working papers	munkaokmányok (munkapapírok)
working time working hours	munkaidő
working time reduction	munkaidő-kedvezmények
working week	munkahét
workmanship	kivitelezés módja, minősége; kivitel
work-out room	edző terem
workshop practice	műhelygyakorlat
workweek	munkahét
writ	bírói parancs, megkeresés, idézés
write off	kivezet a könyvelésből leírás
write-down	leírás
write-down of inventories	készletek értékvesztése készletek leírása
written	írásbeli
written agreement	írásbeli megállapodás
written exam	írásbeli vizsga

written form written communication	írásbeliség
written notice	írásbeli értesítés
written option	kiírt opció
wrong or inappropriate treatment	helytelen vagy nem megfelelő eljárás
wrongdoing	károkozás
wrongful breach of obligations	kötelezettségek vétkes megszegése
wrongful conduct	felróható magatartás
wrongful death	szándékos vagy gondatlan emberölés miatti halál
wrongful delay	felróható késedelem
wrongful dismissal	jogellenes elbocsátás
wrongly	helytelenül
yard, back yard	hátsó udvar (nyitott)
yardsticks	támpontok
year end	üzleti év vége
year, [class]	évfolyam
year-end bonuses	év végi jutalmak
year-to-date	év során eddig év kezdetétől göngyöltett
yield	hozam hozadék
yield curve	hozamgörbe
Youth Protection Department	ifjúságvédelmi osztály
Ytong brick	Ytong téglá, Ytong elem
zero certificate	nullás igazolás
zero coupon bond	kamatszelvény nélküli kötvények
zero report	zéró riport
zero-coupon treasury bill	diszkont-kincstárjegy (dkj)
zero-rated	0%-os kulcs (ÁFA)
zinc-galvanized	horganyzott
zinc-plated	horganyozott
zipper clause	munkaszerződés munkaügyi vitát kizáró záradéka
zone	övezet
zoning	építési övezetekre osztás
zoning	építési övezeti rendszer
zoning	telekminősítés
zoning classification	övezeti besorolás
zoning ordinances	övezeti besorolásra vonatkozó rendelkezések
zoning regulations	építési övezeti előírások
zoning restrictions	építési korlátozások
zoning system	övezeti rendszer
	betud ➡ felment
	diákkör ➡ tudományos d.
	előadó ➡ oktató; adminisztrátor
	értekezés ➡ disszertáció
	filozófiai, retorikai és számítástechnikai kötelezettség ➡ FRSZ
	graduális ➡ alap
	index ➡ leckekönyv
	kisdoktor ➡ egyetemi doktor

	kötelezően választható ↗ alternatív
	megszakít ↗ halaszt
	óra ↗ foglalkozás; ↗ kurzus
	osztályzat ↗ jegy
	önköltséges ↗ tandíjas
	ösztöndíjas ↗ aspiráns, demonstrátor
	részállású ↗ félállású
	szabadon választható ↗ fakultatív
	szakasz ↗ képzési
	szakcsoport ↗ tanszéki sz.
	törzskurzus (a szakon belül) ↗ kötelező

Hasznosnak találta? Ajánlja másoknak is!

Jogi angol szótár: www.1moment.hu

Ha teheti, helyezze el az alábbi linket a honlapján vagy továbbítsa a webmesternek:

Jogi angol szótár

A szótár teljes és legfrissebb verziója (szerkeszthető és nyomtatható Word formátumban) megrendelhető itt: jogiforditas@1moment.hu

© Szerzői jogok fenntartva: Csobay-Novák Tamás
hun.proz.com/translator/968128

Magyar nyelvű hangosszótár: www.dictzone.com/angol-magyar-szotar

Műszaki szakszótár: www.dictionary.uw.hu

Képes építészeti angol szószedet: www.horber.hu/horber_szoszedet/szotar/szotar_start/szotar_angol.htm

Ingyenes angol webfordító: www.webforditas.hu

Legnagyobb angol hangosszótár: www.thefreedictionary.com

Real Estate Glossary: www.iqrealestate.com/RealEstateGlossary.cfm

EU jogi angol szótár: www.1moment.hu/EU_jogi_szotar_angol-magyar_magyar-angol.pdf

Pénzügyi és számviteli angol szótár: www.1moment.hu/Penzugyi_es_szamviteli_angol_szotar.pdf

Angol műszaki és gazdasági szótár: www.1moment.hu/Angol_muszaki_es_gazdasagi_szotar.pdf

További szószedetek itt: www.1moment.hu

Kulcsszavak:

angol fordítás, jogi szakfordítás, angol fordító, angol tolmács, angol tolmácsolás, szakfordítás, angol szakfordítás, angol szakfordító, fordítás, jogi szakfordító, angol jogi fordító, angol jogi szakfordítás, jogi fordítás, angol-magyar fordító, magyar-angol fordító, angol jogi szakfordító, ingatlan

szakfordítás, jogi angol, angol jogi szöveg, angol jogi fordítás, üzleti angol szakfordítás, gazdasági angol szakfordítás, építészet angol szakfordítás, angol-magyar fordítás, angol-magyar szakfordítás, magyar-angol szakfordítás, angol szakfordítás gyorsan és olcsón, gyors angol-magyar fordítás, magyar-angol fordítás, gyors magyar-angol fordítás, ingatlan fordítás, ingatlanfordító, angolfordítás, fordít angol, ingatlan értékelés, angolból, ingatlanértékelés, angol ingatlanértékelés, fordítás angolra, ingatlan szakfordító, angol, portugál, portugál tolmács, portugál tolmácsolás, portugál fordítás, portugál fordító, portugál szakfordítás, portugál szakfordító, portugál-magyar fordítás, magyar-portugál fordítás, ingatlan szakvélemény, angol értékbecslés, angolul, weboldal fordítás, angolosítás, angolrafordítás, angol fordít, gyors angol fordítás, szakmai angol, fordítás angolból, fordítás angolra, fordítóiroda, angol fordítóiroda, fordító iroda, angol szaknyelv, fordítás angol, angol szakszöveg, szaknyelvi angol, szerződés angolra fordítása, angol szerződés, ingatlan szaknyelv, ingatlan nyelv, ingatlan nyelv, angol ingatlan, angol üzleti szerződés, angol-magyar jogi szakfordítás, angol-magyar jogi fordítás, szakfordítás jogi, jogi szakfordítás angol, szakfordítás angol, üzleti angol, ingatlan angol, angol jog, angol jog fordítás, angol jog fordító, angol jogi szöveg, angol jogi szöveg fordítás, angol szöveg fordítása, fordítás angol szöveg, profi angol, angol műszaki, angol üzleti, angol egyéb, általános angol, precíz fordítás, precíz angol fordítás, precíz és gyors angol fordítás, precíz és minőségi angol fordítás, olcsó fordítás, minőségi angol fordítás, angol fordítás felsőfokon, pontos fordítás, pontos angol fordítás, pontos és gyors fordítás, olcsó és gyors angol fordítás, pontos és olcsó angol fordítás, felsőfokú angol fordítás, angol felsőfok, angol felsőfokú, fordítás olcsón, angol fordítás olcsón, angol, megbízható angol fordító, Novák, Tamás, Novák Tamás, tolmács, megbízható angol fordítás, weblap fordítás, weblap lokalizálás, honlap fordítás, gyors fordítási határidő, fordítás magyarra, angolra fordítás, angol célnyelv, magyar célnyelv, angol lektor, angol lektorálás, angol szaklektorálás, angol jogi lektorálás, angol jogi fordítás és szakfordítás, jogifordítás, jogifordító, jogi dokumentumok angol fordítása, keretszerződések angolra fordítása, igazságügyi angol fordítás, megállapodás fordítás, költségvetések és éves beszámolók angol fordítása, cégkivonatok angolra fordítása, dokumentum angol fordítás, fordítás, szakfordítás, szöveg fordítás, angol szak fordítás, online angol fordítás, webfordítás, angol web fordítás, online fordítás, fordítóiroda online, gyors és olcsó angol-magyar szakfordítás, fordító keres, angol fordító keres, Csobay-Novák Tamás angol fordító, angol egyéni fordító, angolszakfordítás, angolszakfordító, hiteles fordítás, hitelesítés, fordítás és hitelesítés, hiteles angol fordítás, angol hitelesítés, fordítás hitelesítése, gyors és hiteles angol fordítás, egyéni angol fordítás, magyar fordítás, magyarra fordítás, fordítás angolra, gyors fordítás, sürgős angol fordítás, gyors angol fordítás online, angol fordítás Budapest, angol fordító Budapest, Csobay-Novák Tamás angol szakfordító és tolmács